

SB3608DA

en

zh

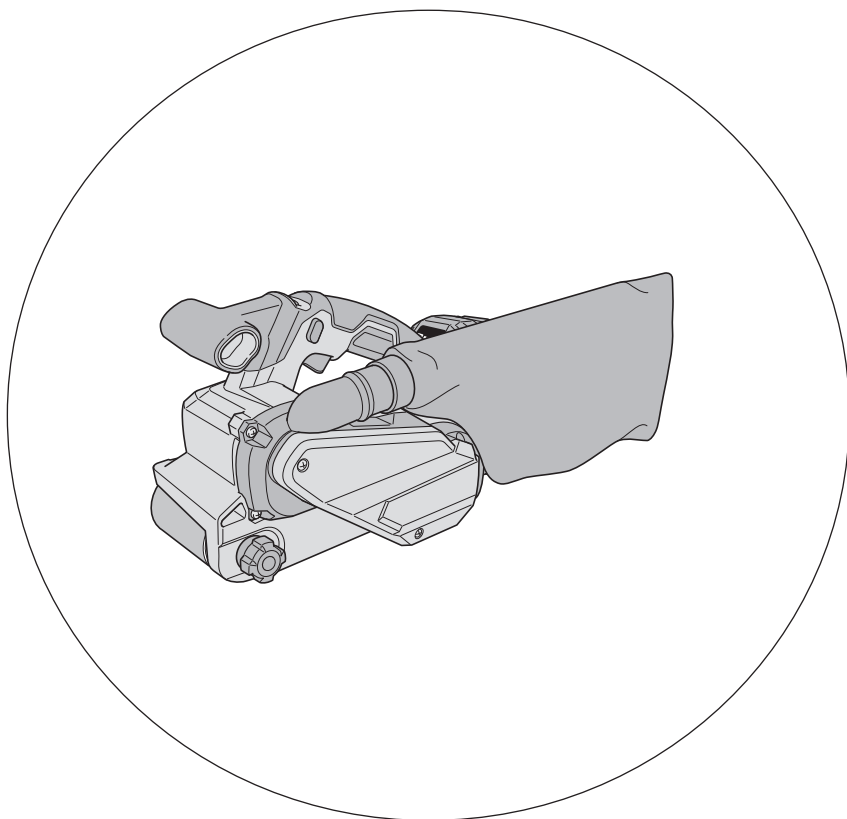
ko

vi

th

id

ar



(en) Handling instructions

(zh) 使用說明書

(ko) 취급 설명서

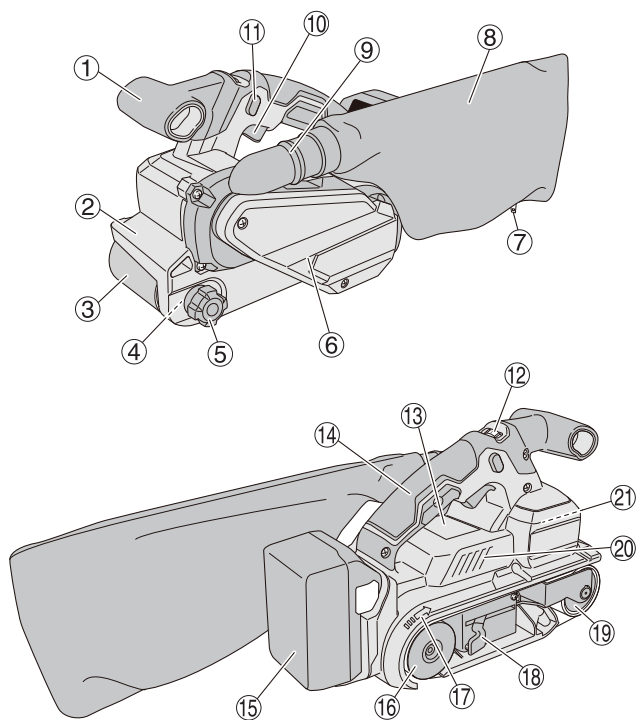
(vi) Hướng dẫn sử dụng

(th) คู่มือการใช้งาน

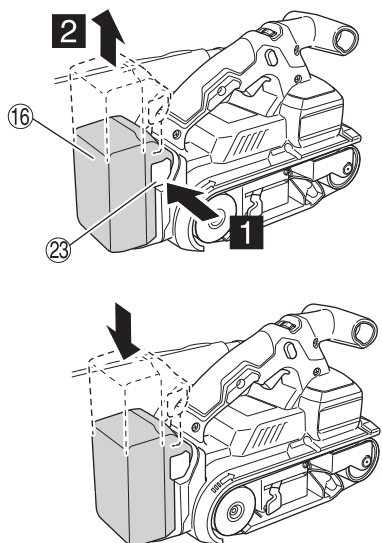
(id) Petunjuk pemakaian

(ar) تعليمات المعالجة

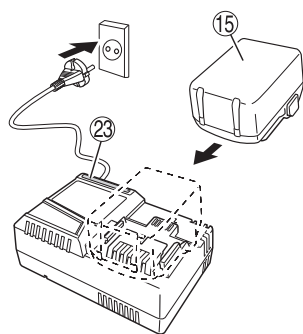
1



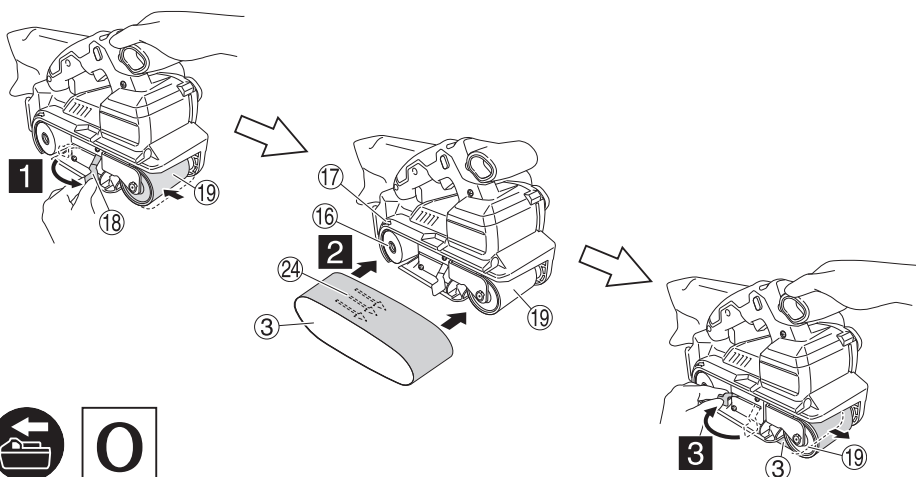
2



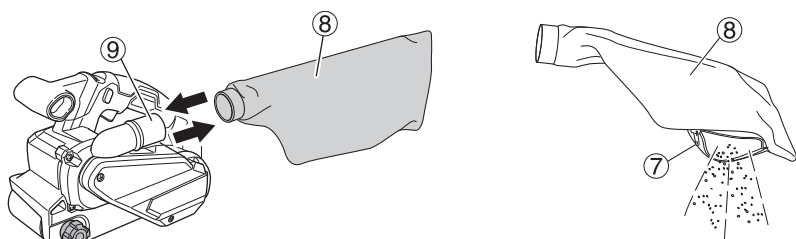
3



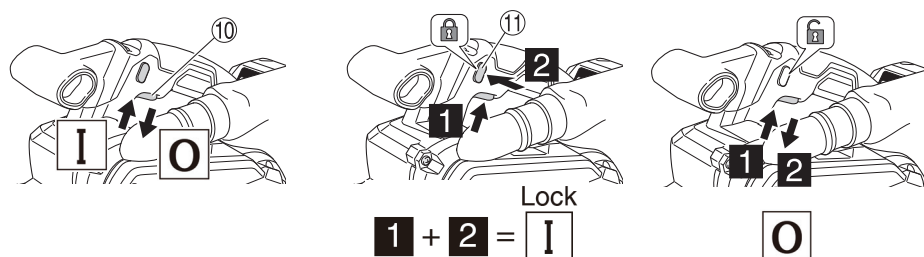
4



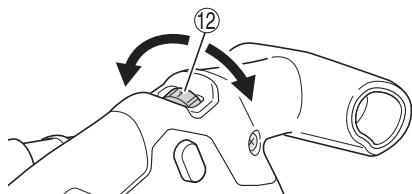
5



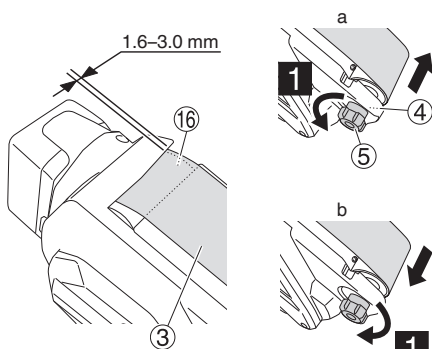
6



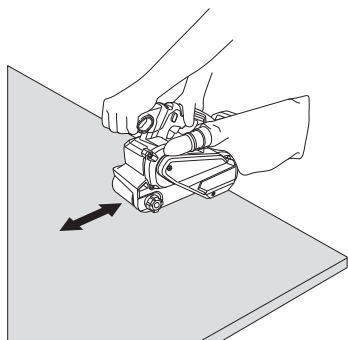
7



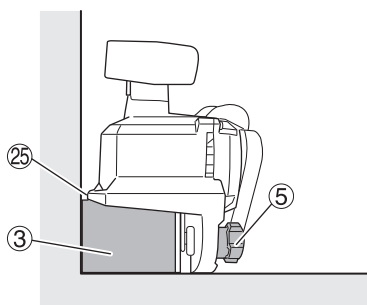
8



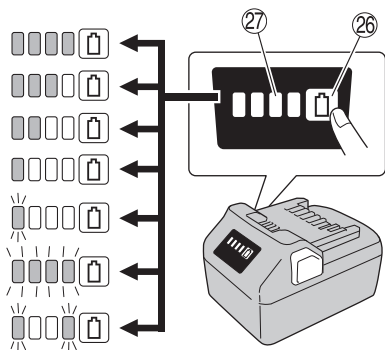
9



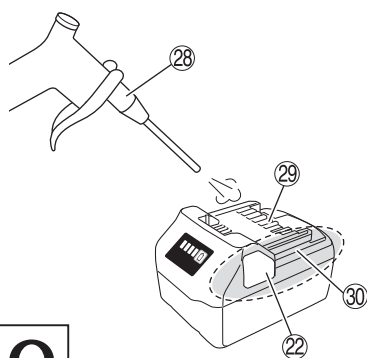
10



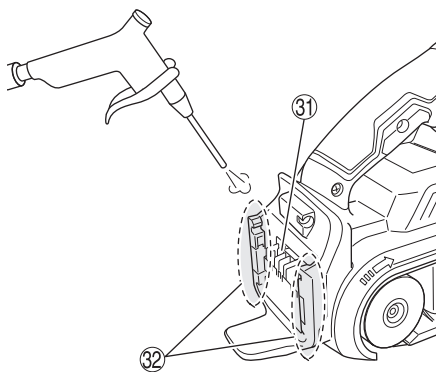
11



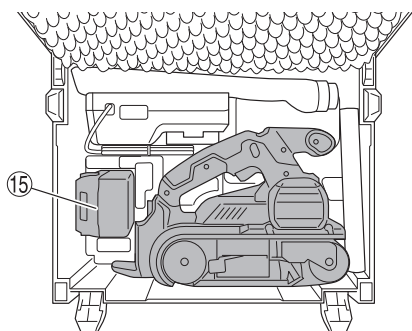
12



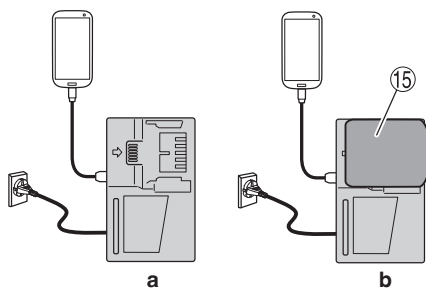
O



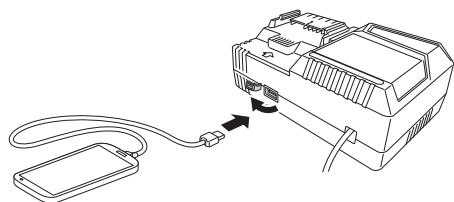
13



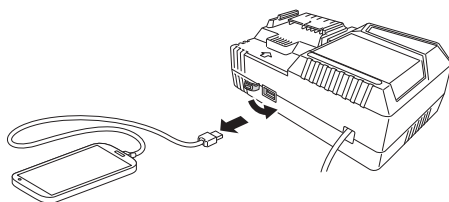
14



15



16



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**
Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**
Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**
A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**

Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.**

Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.**

Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.**

Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.

- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.**

Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- b) **Never service damaged battery packs.**

Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

1. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
2. Attaching and removing the dust bag
Prior to the sanding operation, make sure the material of surface you are going to sand.
If the surface under sanding operation is expected to generate harmful / toxic dusts such as lead painted surface, make sure the dust bag or appropriate dust extraction system is connected with dust outlet tightly. Wear the dust mask additionally, if available.
Do not inhale or touch the harmful / toxic dusts generated in sanding operation, the dust can endanger the health of yourself and bystanders.
3. Never apply water or grinding fluid when sanding. This could result in electrical shock.
4. Never turn the power switch ON when the sander is contacting the surface to be sanded. This is necessary to preclude damage to the material. The same applies when switching the power OFF.
5. DO NOT apply excessive pressure to the sander while sanding. Excessive-pressure may cause overload of the motor, reduced service life of the sanding belt, and lowered sanding or polishing efficiency.
6. Never touch moving parts.
Never place your hands, fingers or other body parts near the tool's moving parts.
7. NEVER leave tool running unattended. Turn power off. Don't leave tool until it comes to a complete stop.
8. When operating the tool, do not wear work gloves as such cloth wear can get caught in the tool.
9. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
10. Make sure that there are no cracks, scratches, or other abnormalities on the sanding belt before use.
11. Accessories must be securely mounted to the tool. Prevent potential injuries to yourself or others. Accessories which have been mounted to the tool should be secure and tight.
12. Use the sanding belt and accessories specified by HiKOKI.
13. When sanding metal, sparks are generated. Keep other persons and flammable substances away from the work area.
14. Sanding belt installed in the wrong direction will lower work efficiency and shorten life of sanding belt.
15. If sanding belt moves during operation, adjustment can be made while in operation.
16. Sanding by applying impact and cutting by side-of-belt contact should be avoided.
17. Be careful of sanding sparks.
18. As certain that the sanding workpiece contains neither nails nor other harmful foreign matter.
19. Sanding glass fiber not recommended.
20. After operation, blow away the dust on the belt and the pulleys.
21. Place the workpiece on a stable surface when sanding.
22. Do not sand a steel plate for extended periods while applying excessive pressure.
There is a risk that hot sanding particles could damage the dust bag.
23. If you notice that the unit is generating unusually high temperatures, operating poorly, or making abnormal noises, immediately stop using and shut off the power switch. Request an inspection and repair from the dealer where you purchased the unit or a HiKOKI Authorized Service Center.
Continuing to use while operating abnormally might cause injuries.

CORDLESS BELT SANDER SAFETY WARNINGS

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, because the sanding surface may contact hidden wiring. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

English

24. If the unit is mistakenly dropped or strikes another object, make a thorough check of the unit for cracks, breakage or deformation, etc.
Injuries might occur if the unit has cracks, breakage or deformation.
25. When working at elevated locations, clear the area of other people and aware of conditions below you.
26. Always charge the battery at a temperature of 0°C–40°C. A temperature of less than 0°C will result in over charging which is dangerous. The battery cannot be charged at a temperature higher than 40°C.
The most suitable temperature for charging is that of 20°C–25°C.
27. Do not use the charger continuously.
When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery.
28. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
29. Never disassemble the rechargeable battery and charger.
30. Never short-circuit the rechargeable battery.
Shortcircuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
31. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.
32. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
33. Do not insert object into the air ventilation slots of the charger. Inserting metal objects or inflammables into the charger air ventilation slots will result in electrical shock hazard or damaged charger.
34. When using this unit continuously, the unit may overheat, leading to damage in the motor and switch. Therefore, whenever the housing becomes hot, give the tool a break for a while.
35. Make sure that the battery is installed firmly. If it is at all loose it could come off and cause an accident.
36. Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed.
Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
37. Keep the tool's terminals (battery mount) free of swarf and dust.
 - Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
 - During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the battery.
 - When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust.
Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
38. Always use the tool and battery at temperatures between -5°C and 40°C.
39. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.
Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
5. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
6. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
7. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
8. Do not use in a location where strong static electricity generates.
9. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
10. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If a conductive foreign matter enters in the terminal of lithium ion battery, the battery may be shorted, causing fire. When storing the lithium ion battery, obey surely the rules of following contents.

- Do not place conductive debris, nail and wires such as iron wire and copper wire in the storage case.
- To prevent shorting from occurring, load the battery in the tool or insert securely the battery cover for storing until the ventilator is not seen.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.
In such a case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.

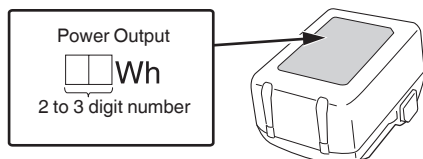
REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

WARNING

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100 Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.



USB DEVICE CONNECTION PRECAUTIONS

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost. Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product.

Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

WARNING

- Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage.
Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.
- When the product is not being used, cover the USB port with the rubber cover.
Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.

NOTE

- There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, remove the USB device from the charger.
Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.
- It may not be possible to charge some USB devices, depending on the type of device.

NAMES OF PARTS (Fig. 1–Fig. 16)

①	Handle knob	①7	Drive pulley rotation direction arrow (marking)
②	Housing	①8	Lever
③	Sanding belt	①9	Idle pulley
④	Guard	②0	Ventilation holes
⑤	Adjust screw	②1	Motor
⑥	Belt cover	②2	Latch
⑦	Slide fastener	②3	Charge indicator lamp
⑧	Dust bag	②4	Arrows on the inside of the belt
⑨	Duct	②5	Side of housing
⑩	Trigger switch	②6	Battery level indicator switch
⑪	Lock on button	②7	Battery level indicator lamp
⑫	Dial	②8	Air blow gun
⑬	Nameplate	②9	Terminal (Battery)
⑭	Handle	③0	Sliding grooves
⑮	Battery	③1	Terminal (Product)
⑯	Drive pulley	③2	Battery sliding grooves

SYMBOLS

WARNING

The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.

	SB3608DA: Cordless Belt Sander
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Direct current
	Rated voltage
	No-load speed
	Revolution or reciprocations per minute
	Disconnect the battery
	Switching ON
	Switching OFF
	Switch locks to the "ON" position

English

	Lock
	Unlock
	Warning

Battery

	Lights ; The battery remaining power is over 75%
	Lights ; The battery remaining power is 50%–75%.
	Lights ; The battery remaining power is 25%–50%.
	Lights ; The battery remaining power is less than 25%
	Blinks ; The battery remaining power is nearly empty. Recharge the battery soonest possible.
	Blinks ; Output suspended due to high temperature. Remove the battery from the tool and allow it to fully cool down.
	Blinks ; Output suspended due to failure or malfunction. The problem may be the battery so please contact your dealer.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

Electronic control

- Braking Function
Brake is activated when the switch is turned off, stopping the motor's rotation.
- Soft start
- Variable speed
- Constant speed
- Overload protection
This protection feature cuts off the power to the motor in the event of overloading of motor or a conspicuous reduction in rotational speed during operation.
When the overload protection feature has been activated, the motor may stop.
In this case, release the tool switch and eliminate causes of overloading.
After that you can use it again.
- Overheat protection
This protection feature cuts off the power to the motor and stops the power tool in the event of overheating of motor during operation.
When the overheat protection feature has been activated, the motor may stop.
In this case, release the tool switch and cool it down in a few minutes.
After that you can use it again.
- Restart prevention function
When the power is still switched on, the tool will not restart when a battery is installed. This function can be canceled once the tool is switched off.

2. Battery

Model	BSL36A18X
Voltage	36 V / 18 V (Automatic Switching*)
Battery capacity	2.5 Ah / 5.0 Ah (Automatic Switching*)

- * The tool itself will automatically switch over.

STANDARD ACCESSORIES

In addition to the main unit (1 unit), the package contains the accessories listed on page 66.

Standard accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- Finish sanding and finish flooring of woodwork products.
- Base polishing of wood-coated surfaces.
- Finish sanding of metal surfaces.
- Base polishing of metal-coated surfaces, rust removal, or paint removal prior to refinishing.
- Surface finishing of slate, concrete, and similar materials.

SPECIFICATIONS

1. Power tool

Model	SB3608DA
Voltage	36 V
No-load belt speed	122–450 m/min
Sanding belt size	76 × 533 mm
Battery available for this tool*	Multi volt battery
Weight	4.3 kg (BSL36A18X) 4.5 kg (BSL36B18X)

- * Existing batteries (BSL3660/3620/3626, BSL18 series, etc.) cannot be used with this tool.

CHARGING

Before using the power tool, charge the battery as follows.

1. **Connect the charger's power cord to the receptacle.**
When connecting the plug of the charger to a receptacle, the charge indicator lamp will blink in red (At 1- second intervals).
2. **Insert the battery into the charger.**
Firmly insert the battery into the charger as shown in Fig. 3.
3. **Charging**
When inserting a battery in the charger, the charge indicator lamp will blink in blue.
When the battery becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up in green. (See Table 1)

(1) Charge indicator lamp indication

The indications of the charge indicator lamp will be as shown in **Table 1**, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

Table 1

Charger status	Status of indicator lamp	Indication meaning
Before charging	ON/OFF at 0.5 sec. intervals (RED) 	Plugged into power source *1
While charging	Lights for 0.5 sec. at intervals of 1 sec. (BLUE) 	Charged at less than 50%
	Lights for 1 sec. at intervals of 0.5 sec. (BLUE) 	Charged at less than 80%
	Lights continuously (BLUE) 	Charged at more than 80%
Charging complete	Lights continuously (GREEN)  (Continuous buzzer sound: about 6 sec.)	/
Overheat standby	ON/OFF at 0.3 sec. intervals (RED) 	
Charging impossible	ON/OFF at 0.1 sec. intervals (PURPLE)  (Intermittent buzzer sound; about 2 sec.)	Malfunction in the battery or the charger *3

*1 If the red lamp continues to blink even after the charger has been attached, check to confirm that the battery has been fully inserted.

*2 Although charging will start once the battery has cooled down even when left in situ, the best practice is to remove the battery and allow it to cool down in a shaded, well-ventilated location before charging.

*3

○ Fully insert the battery.

○ Check to confirm that no foreign matter is stuck to the battery mount or terminals.

<If charging takes a long time>

○ Charging will take longer at extremely low ambient temperatures. Charge the battery in a warm location (such as indoors).

○ Do not block the air vent. Otherwise the interior will overheat, reducing the charger's performance.

○ If the cooling fan is not operating, contact a HiKOKI Authorized Service Center for repairs.

(2) Regarding the temperatures and charging time of the rechargeable battery

The temperatures and charging time will become as shown in **Table 2**.

Table 2

Model		UC18YSL3
Type of battery		Li-ion
Charging voltage		14.4–18 V
Temperatures at which the battery can be recharged		0°C–50°C
Charging time for battery capacity, approx. (At 20°C)	1.5 Ah	15 min
	2.0 Ah	20 min
	2.5 Ah	25 min
	3.0 Ah	20 min (BSL1430C, BSL1830C: 30 min)
	4.0 Ah	26 min (BSL1840M: 40 min)
	5.0 Ah	32 min
	6.0 Ah	38 min
	8.0 Ah	52 min
Multi volt battery	1.5 Ah (× 2 unit)	20 min
	2.5 Ah (× 2 unit)	32 min
	4.0 Ah (× 2 unit)	52 min
Number of battery cells		4–10
Charging voltage for USB		5 V
Charging current for USB		2 A
Weight		0.6 kg

NOTE

The recharging time may vary according to the ambient temperature and power source voltage.

CAUTION

When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charging.

4. **Disconnect the charger's power cord from the receptacle.**

5. **Hold the charger firmly and pull out the battery.**

NOTE

Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2–3 times.

English

How to make the batteries perform longer.

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
- (2) Avoid recharging at high temperatures.
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION

- If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the charge indicator lamp of the charger lights for 0.3 seconds, does not light for 0.3 seconds (off for 0.3 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.
- When the charge indicator lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.

MOUNTING AND OPERATION

Action	Figure	Page
Removing and inserting the battery*1	2	2
Charging	3	2
Installing the sanding belt*2	4	3
How to use the dust bag*3	5	3
Switch operation	6	3
About the mode change function*4	7	4
How to adjust sanding belt position*5	8	4
How to hold and move the belt sander*6	9	4
How to work on corner	10	4
Remaining battery indicator	11	4
Charging a USB device from an electrical outlet	14-a	5
Charging a USB device and battery from an electrical outlet	14-b	5
How to recharge USB device	15	5
When charging of USB device is completed	16	5
Selecting accessories	—	67

*1 Removing and inserting the battery

CAUTION

Before installing or removing the battery, turn the switch to the OFF position.
If the battery is inserted with the switch in the ON position, the motor will operate unexpectedly.

*2 Installing the sanding belt

Align the arrow on the inside of the sanding belt with the direction of the mark on the tool and install it.

CAUTION

- Use only sanding belt size specified on the product nameplate.
- Sanding belt installed in the wrong direction will lower work efficiency and shorten life of sanding belt.
- Avoid pinching your fingers when opening and closing the lever.

NOTE

- The drive pulley and idle pulley will be hot after use.
- Use an air blow gun or similar device to remove any debris from around the pulleys with the sanding belt removed.

*3 How to use the dust bag

WARNING

Clean the dust bag before and after sanding metal, and remove any sanding dust from inside. Metal sanding dust can cause fires.

*4 About the mode change function

The unit has "Transmission mode" and "Auto mode".

- With Transmission mode, the belt sander's number of revolutions can be set at one of five stages.

When operating in Transmission mode, the set number of revolutions will be maintained regardless of changes in load.

- With Auto mode, you can lower noise and vibration by lowering the maximum number of revolutions while in a no-load state.

While in Auto mode, the number of revolutions will be raised if the load becomes greater during operation.

On the other hand, the number of revolutions will be lowered if the load decreases during operation. (Table 3)

- Set the mode and dial according to work application.

Table 3

Dial setting	Belt speed
1	122 m/min
2	220 m/min
3	310 m/min
4	400 m/min
5	450 m/min
A	122 m/min (No load)
	450 m/min (With load)

*5 How to adjust sanding belt position

WARNING

- If the sanding belt is positioned too close to the inside, it may come into contact with the guard, producing sparks.
- Do not peer inside between the sanding belt and housing. Doing so risks dust or other debris entering your eyes.

NOTE

- If sanding belt moves during operation, adjustment can be made while in operation.
- Setting the dial to low speed (e.g., mode 1) makes it easier to adjust.
- If the sanding belt is positioned too close to the inside, it may come into contact with the guard, causing the belt to tear.

- *6 How to hold and move the belt sander
- Remove the tool from the workpiece and turn on the trigger switch. When finishing, turn off the trigger switch after the tool is removed from the workpiece, and set the tool down after the rotation has stopped.
 - Grasp handle and handle knob and hold machine against surface to be worked on so that it contacts surface lightly.
 - Hold both handles firmly, and take great care to keep your fingers away from the pulleys and sanding belt while working.
 - Weight of machine itself is sufficient for sanding and polishing at highest efficiency.
 - Do not apply any additional pressure, for this would place unnecessary load on motor, shorten life of sanding belt and lower work efficiency.
 - Choose sanding belt of proper grain size and grain type for your specific purpose, by referring to **Table 4** and **5** below.

Table 4

Derived finish	Proper grain size
Coarse finish	30–40
Medium finish	40–100
Semi fine finish	80–240
Fine finish	180–400

Table 5

Grain type	Surface to be worked on
AA	Steel, Wood
WA	Wood, Bamboo

MAINTENANCE AND INSPECTION

WARNING

Be sure to turn off the switch and remove the battery before maintenance and inspection.

1. Emptying and cleaning the Dust Bag

Clean the dust bag after working to remove any sanding dust. (Fig. 5)

NOTE

If too much dust accumulates in the dust bag, the dust collection power will be reduced.

Dispose of dust as soon as possible.

2. Inspecting the sanding belt

The abrasive performance of the sanding belt will decrease if its abrasive particles become worn away or clogged, greatly reducing the efficiency of the tool. If this occurs, replace with a new sanding belt.

3. Cleaning on the outside

When the power tool is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.

4. Cleaning the battery installation compartment and the battery

WARNING

Wear protective glasses and a dust mask when cleaning with an air blow gun.

Failure to do so may result in inhalation or exposure of the eyes to debris or dust.

After working, if sanding dust has accumulated on the battery installation compartment and the battery, clean off the accumulated sanding dust with an air blow gun or a dry cloth before using the tool. (Fig. 12)

NOTE

○ After cleaning, ensure that the battery can be installed and removed smoothly from the tool.

- Using the tool when the battery is covered with sanding dust may lead to accidents such as the battery falling during use.

Furthermore, such use may cause a malfunction or contact failure between the battery and terminals.

5. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

6. Storage

Store the power tool and battery in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children.

NOTE

- When storing the tool in the case, keep sanding dust and debris away from it.

Remove the battery from the tool and attach the battery cover. (Fig. 13)

- Storing lithium-ion batteries.

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

一般安全規則

⚠ 警告

閱讀所有安全警告說明

未遵守警告與說明可能導致電擊、火災或其他嚴重傷害。

請妥善保存本使用說明書，以供未來參考之用。

「電動工具」一詞在警告中，係指電源操作（有線）之電動工具或電池操作（無線）之電動工具。

1) 工作場所安全

- a) 保持工作場所清潔及明亮。
雜亂或昏暗的區域容易發生意外。
- b) 勿在易產生爆炸之環境中操作，譬如有易燃液體、瓦斯或粉塵存在之處。
電動工具產生火花會引燃粉塵或煙氣。
- c) 當操作電動工具時，確保兒童及過往人員遠離。
分神會讓您失去控制。

2) 電氣安全

- a) 電動工具插頭必須與插座配合，絕不可以任何方法修改插頭，且不得使用任何轉接插頭於有接地之電動工具。
不修改插頭及所結合之插座，可減少電擊。
- b) 避免身體接觸到地面，諸如管子、散熱器、爐灶及冰箱。
如果您的身體接地或觸地，會增加電擊的危險。
- c) 勿讓電動工具淋雨或曝露在潮濕的環境下。
電動工具進水會增加電擊的危險。
- d) 勿濫用電源線。請勿使用電源線去纏繞、拖拉電動工具或拔插頭，保持電源線遠離熱氣、油氣、尖角或可動零件。
損壞或纏繞的電源線會增加電擊之危險。
- e) 電動工具在室外操作時，請務必使用適合室外的延長線。
使用合適之室外用延長線會減少電擊的危險。
- f) 若無法避免在潮濕地區操作電動工具，請使用以漏電斷路器 (RCD) 來保護電源。
使用 RCD，可降低觸電危險。

3) 人員安全

- a) 保持機警，注意您正在做什麼，並運用正確常識操作電動工具。
當你感到疲勞或受藥品、酒精或醫療影響時，請勿操作電動工具。
操作中瞬間的不注意，可能造成人員嚴重的傷害。

- b) 使用個人防護裝備，經常配戴安全眼鏡。
配戴防塵口罩、防滑安全鞋、硬帽等防護裝備，或在適當情況下使用聽覺防護，可減少人員傷害。
- c) 防止意外發生。在連接電源或電池組、拿起或攜帶工具前，請確認開關是在「off」（關閉）的位置。
以手指放在開關握持電動工具，或在電動工具的開關於“on”的狀況下插上插頭，都會導致意外發生。
- d) 在電動工具啟動前，先卸下任何調整用鑰匙或扳手。
扳手或鑰匙遺留在電動工具的轉動部位時，可能導致人員傷害。
- e) 身體勿過度伸張，任何時間要保持站穩及平衡。
以便在不預期的狀態下，能對電動工具有較好的控制。
- f) 衣著要合宜，別穿太鬆的衣服或戴首飾。
保持你的頭髮、衣服及手套遠離轉動部位。
寬鬆的衣服、手飾及長髮會被捲入轉動部位。
- g) 如果裝置要用於粉塵抽取及集塵設施，要確保其連接及正當使用。
使用集塵裝置可減少與灰塵相關的危險。
- h) 請勿因頻繁使用本工具，熟悉操作而忽略本工具的安全原則。
粗心的行動有可能瞬間即造成嚴重傷害。

4) 電動工具之使用及注意事項

- a) 勿強力使用電動工具，使用正確之電動工具為您所需。
正確使用電動工具，會依其設計條件，使工作做得更好更安全。
- b) 如果開關不能轉至開或關的位置，勿使用電動工具。
任何電動工具不能被開關所控制是危險的，必須要修理。
- c) 進行任何調整、更換配件或收存電動工具時，必須將插頭與電源分開，且需將電池組從電動工具中取出。
此種預防安全措施，可減少意外開啟電動工具之危險。
- d) 收存停用之電動工具，需遠離兒童，且不容許不熟悉電動工具或未瞭解操作電動工具說明的人操作電動工具。
在未受過訓練的人手裡，電動工具極為危險。
- e) 保養電動工具，檢查是否可動零件有錯誤的結合或卡住、零件破裂及可能影響電動工具操作的任何其他情形。
電動工具如果損壞，在使用前要修好。
許多意外皆肇因於不良的保養。

- f) 保持切割工具銳利清潔。
適當的保養切割工具，保持銳利之切削鋒口，可減少卡住並容易控制。
- g) 按照說明書使用電動工具、配件及刀具時，必須考量工作條件及所執行之工作。
若未依照這些使用說明操作電動工具時，可能造成相關之危害情況。
- h) 保持把手和握持面乾燥、清潔，且未沾到油脂和潤滑油。
滑溜的把手和握持面在操作時會有安全上的問題，且可能造成本工具意外失去控制。

5) 電池式電動工具的使用及注意事項

- a) 需再充電時，僅能使用製造商指定的充電器。
因充電器僅適合同一型式的電池組，若使用任何其它電池組時，將導致起火的危險。
- b) 使用電動工具時，僅能使用按照其特性設計的電池組。
因使用其它任何電池組時，將導致人員傷害及起火的危險。
- c) 當電池組不再使用時，需保存好並遠離其它的金屬物件，例如：迴紋針、錢幣、鑰匙、圖釘、螺釘，或類似能造成端子與端子間連接的其它較小金屬物件。
因電池組端子間短路時，將導致燃燒或起火的危險。
- d) 在誤用情況下，電解液可能自電池中噴出；請避免接觸。當發生意外接觸時，請用清水沖洗。若電解液觸及眼睛時，請儘速尋求醫療協助。因自電池中噴出的電解液，將導致灼傷或刺激皮膚。
- e) 請勿使用損壞或改造的電池組或電動工具。
損壞或改造的電池可能會發生不可預知的行為，進而導致火災、爆炸或受傷的風險。
- f) 請勿使電池組或電動工具接觸到火源或處於溫度過高的地方。
接觸火源或溫度超過 130°C 可能會引起爆炸。
- g) 請遵循所有充電指示，並且不要在說明書指定的溫度範圍之外為電池組或電動工具充電。
充電不當或溫度超出指定範圍可能會損壞電池並增加火災的風險。

6) 維修

- a) 讓您的電動工具由合格修理人員僅使用相同的維修零件更換。
如此可確保電動工具的安全得以維持。
- b) 切勿對損壞的電池組進行維修。
電池組的維修只能由製造商或授權服務維修店進行。

注意事項

不可讓孩童和體弱人士靠近工作場所。
應將不使用的電動工具存放在孩童和體弱人士伸手不及的地方。

充電式砂帶磨光機安全警告

握住電動工具的絕緣握持面，因為打磨面可能會接觸到隱藏的線路。接觸到「通電」的電線可能會使電動工具的露出金屬零件「通電」，而造成操作者觸電。

附加安全警告

1. 使用夾具或其他可實施的方式將工件固定並支撐在穩定的平台上。
用手握住工件或用身體抵住工件會使其不穩定，並可能導致失去控制。
2. 安裝和拆卸集塵袋
進行打磨操作之前，請確認要進行打磨的材料表面是否適當。
如果要打磨的表面（如塗鉛表面）預期會產生有害／有毒粉塵，請確保集塵袋或適當的除塵系統與粉塵排出口緊密連接。
必要時請戴上防塵面罩。
請勿吸入或接觸打磨操作中產生的有害／有毒粉塵，這些粉塵會危害您和旁觀者的健康。
3. 打磨時切勿用水或研磨液。這可能會導致觸電。
4. 切勿在磨光機接觸要打磨的表面時打開電源開關。這可保護材料免受損壞。關閉電源時同樣如此。
5. 打磨時絕對不可對磨光機過度施力。過度施力可能會導致馬達過載，縮短砂帶的使用壽命，並降低打磨或拋光效率。
6. 切勿觸摸移動部位。
切勿將手、手指或身體其他部位靠近工具的移動部位。
7. 切勿在無人照看的情況下讓工具運行 關閉電源。
在工具完全停止之前請勿離開。
8. 操作本工具時，請勿佩戴工作手套，因為穿戴此類織物可能會卡在工具中。
9. 工具運行時請勿使其處於無人看管的狀態。僅在手持時操作工具。
10. 使用前請確保砂帶上沒有裂縫、刮痕或其他異常情況。
11. 配件必須牢固地安裝到工具上。
防止對自己或他人造成潛在傷害。已安裝到工具上的配件應牢固且不鬆動。
12. 使用 HiKOKI 指定的砂帶和配件。
13. 打磨金屬時會產生火花。使其他人員和易燃物品遠離工作區域。
14. 砂帶安裝方向錯誤會降低作業效率並縮短砂帶使用壽命。
15. 如果砂帶在操作過程中移動，可以在操作中進行調整。
16. 應避免透過施加衝擊進行打磨以及透過砂帶側面接觸進行切割。

17. 小心打磨時產生的火花。
18. 確定打磨工件不含釘子或其他有害異物。
19. 不建議打磨玻璃纖維。
20. 操作後，將砂帶和皮帶輪上的粉塵吹掉。
21. 打磨時請將工件放在穩定的表面上。
22. 請勿在施加過大壓力時長時間打磨鋼板。
熱砂粒可能會損壞集塵袋。
23. 如果您發現本機產生異常高溫、運作不良或發出異常噪音，請立即停止使用並關閉電源開關。請要求您所購買本機的經銷商或 HiKOKI 授權服務中心進行檢查和維修。
在異常運作時繼續使用可能會導致受傷。
24. 如果本機不慎掉落或撞擊到其他物品，請仔細檢查本機是否有裂痕、破損或變形等。
如果本機有裂痕、破損或變形，可能會導致受傷。
25. 在高處工作時，請清空該區域的其他人員並注意您下方的情況。
26. 給電池充電時溫度必須為 0°C – 40°C。溫度低於 0°C 會導致過度充電，這是很危險的。不能在溫度高於 40°C 時給電池充電。
最合適的充電溫度是 20°C – 25°C。
27. 請勿連續使用充電器。
完成一次充電後，將充電器放置約 15 分鐘後才能再次給電池充電。
28. 勿讓雜質進入充電電池連接口內。
29. 切勿拆卸充電電池與充電器。
30. 切勿使充電電池短路。
電池短路將會造成很大的電流和過熱，從而燒壞電池。
31. 請勿將電池丟入火中。電池受熱會爆炸。
32. 充電後電池壽命若太短不夠使用，請儘快將電池送往經銷店。不可將用過的電池丟棄。
33. 請勿將異物插入充電器的通風口。若將金屬異物或易燃物插入通風口，將引起觸電事故或使充電器受損。
34. 連續使用本機時，鋸鑽可能出現過熱而導致馬達和開關損壞。因此，每當機殼變熱時，讓工具休息一會兒。
35. 確保電池安裝牢固。如果有鬆動，可能會脫落而造成事故。
36. 如果工具或電池端子（電池座）變形，請勿使用本產品。
安裝電池可能會造成短路，從而導致冒煙或起火。
37. 保持工具的端子（電池座）沒有削屑和灰塵。
 - 使用前請確認端子區域沒有堆積削屑和灰塵。
 - 使用過程中盡量避免工具上的削屑或灰塵掉落在電池上。
 - 暫停操作或使用後，請勿將工具留在可能暴露於有掉落削屑或灰塵的區域。
否則可能會造成短路，從而導致冒煙或起火。
38. 務必在 -5°C 至 40°C 的溫度下使用本工具和電池。

鋰離子電池使用注意事項

為延長使用壽命，鋰離子電池備配停止輸出的保護功能。

若是在使用本產品時發生下列 1 至 3 的情況，即使按下開關，馬達也可能停止。這並非故障，而是啟動保護功能的結果。

1. 在殘留的電池電力即將耗盡時，馬達會停止。
在這種情況下，請立即予以充電。
2. 若工具超過負荷，馬達亦可能停止。在這種情況下，請鬆開工具的開關，試著消除超過負荷的原因。之後您就可以再度使用。
3. 若電池在過載工作情況下過熱，電池電力可能會中止。
在這種情況下，請停止使用電池，讓電池冷卻。之後您就可以再度使用。

此外，請留心下列的警告及注意事項。

警告

為事先防止電池發生滲漏、發熱、冒煙、爆炸及起火等事故，請確保留意下列事項。

1. 確保電池上沒有堆積削屑及灰塵。
 - 在工作時確定削屑及灰塵沒有掉落在電池上。
 - 確定所有工作時掉落在電動工具上的削屑和灰塵沒有堆積在電池上。
 - 請勿將未使用的電池存放在曝露於削屑和灰塵的位置。
 - 在存放電池之前，請清除任何可能附著在上面的削屑和灰塵，並請切勿將它與金屬零件（螺絲、釘子等）存放在一起。
2. 請勿以釘子等利器刺穿電池、以鐵錘敲打、踩踏、丟擲電池，或將其劇烈撞擊。
3. 切勿使用明顯損壞或變形的電池。
4. 請依規定方式使用電池，切勿移作他用。
5. 如果已過了再充電時間，電池仍無法完成充電，請立即停止繼續充電。
6. 請勿將電池放置於高溫或高壓處，例如微波爐、烘乾機或高壓容器內。
7. 發現有滲漏或異味時，請立即將電池遠離火源處。
8. 請勿在會產生強烈靜電的地方使用。
9. 如電池出現滲漏、異味、發熱、褪色或變形，或在使用、充電或存放時出現任何異常，請立即將它從裝備或電池充電器拆下，並停止使用。
10. 請勿將電池浸入任何液體，或讓任何液體流入電池內。若水等具有傳導性的液體滲入，可能會造成損壞，進而導致火災或爆炸。將電池存放在陰涼、乾燥的地方，遠離可燃及易燃物品。必須避免腐蝕性氣體環境。

注意

1. 若電池滲漏出的液體進入您的眼睛，請勿搓揉眼睛，並以自來水等乾淨清水充分沖洗，立刻送醫。若不加以處理，液體可能會導致眼睛不適。

2. 若液體滲漏至您的皮膚或衣物，請立即以自來水等清水沖洗。
上述情況可能會使皮膚受到刺激。
3. 若初次使用電池時發現生鏽、異味、過熱、褪色、變形及／或其他異常情況時，請勿使用並將該電池退還給供應商或廠商。

警告

若具有導電性的異物進入鋰離子電池的端子，可能會造成短路，進而引發火災。請在存放電池時遵循以下事項。

- 請勿將導電物品，如鐵釘、鐵絲等金屬絲，銅線和電線放入儲存箱內。
- 為了防止發生短路，將電池裝入工具內或確實壓下電池蓋儲存電池，直至遮住通風孔為止。

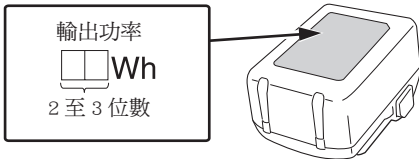
關於鋰離子電池的運輸

運輸鋰離子電池時，請遵守以下注意事項。

警告

安排運輸時，請通知運輸公司包裹中含有鋰離子電池，告知該電池之輸出功率，並按照運輸公司的指示。

- 輸出功率超過 100 Wh 的鋰離子電池被視為貨物分類中的危險物品，將需要特殊的申請程序。
- 對於國外的運輸，必須遵守國際法規則和目的國法規。



連接 USB 裝置的注意事項

發生未預期的問題時，連接到本產品的 USB 裝置內的數據可能會損壞或丟失。使用本產品之前，請務必將 USB 裝置內的所有數據進行備份。

請注意，本公司對任何存儲於 USB 裝置內已損壞或丟失的數據以及任何可能發生於連接裝置的損害，恕不負任何責任。

警告

- 使用前，請檢查連接的 USB 電纜是否有缺陷或損壞。
使用有缺陷或損壞的 USB 電纜可能會導致冒煙或起火。
- 產品不使用時，請用橡膠蓋蓋住 USB 端口。
USB 端口堆積灰塵可能會導致冒煙或起火。

註

- USB 充電期間有可能偶爾停頓。
- 當 USB 裝置未被充電時，請從充電器取出 USB 裝置。
若未進行此動作，不僅可能減少 USB 裝置的電池壽命，並可能導致意外事故的發生。
- 根據裝置的類型，可能無法對某些 USB 裝置進行充電。

零件名稱 (圖 1 - 圖 16)

① 握把旋鈕	⑬ 銘牌	⑮ 電池	⑰ 驅動皮帶輪
② 機殼	⑭ 握把	⑯ 端子 (電池)	⑱ 驅動皮帶輪旋轉方向箭頭 (標記)
③ 砂帶	⑮ 電池	⑰ 端子 (產品)	
④ 安全罩	⑯ 端子 (電池)	⑱ 端子 (產品)	
⑤ 調整螺絲	⑰ 端子 (電池)	⑲ 電池滑槽	
⑥ 砂帶護蓋	⑱ 端子 (產品)		
⑦ 滑動緊固件	⑲ 電池滑槽		
⑧ 集塵袋			
⑨ 導管			
⑩ 扳機開關			
⑪ 鎖定按鈕			
⑫ 撥盤			
⑬ 銘牌			
⑭ 握把			
⑮ 電池			
⑯ 端子 (電池)			
⑰ 端子 (產品)			
⑱ 電池滑槽			

符號

警告

以下為使用於本機器的符號。請確保您在使用前明白其意義。

	SB3608DA: 砂帶磨光機
	使用前請詳讀使用說明書。
	直流電流
	額定電壓
	無負荷速度
	每分鐘轉數或往復數
	取出電池
	開關 ON
	開關 OFF
	將鎖切換至「開」位置
	鎖定
	解鎖
	禁止操作

電池

	亮起： 電池剩餘電量超過 75%。
	亮起： 電池剩餘電量為50%－75%。
	亮起： 電池剩餘電量為25%－50%。
	亮起： 電池剩餘電量少於 25%。
	閃爍： 電池剩餘電量幾近零。請盡快進行充電。
	閃爍： 由於高溫導致輸出被暫停。從工具中取出電池，並使其完全冷卻。
	閃爍： 由於故障或機能失常導致輸出被暫停。問題可能是電池，請聯繫您的經銷商。

標準附件

除了主機身(1 台)以外，包裝盒內包含第 66 頁所列之附件。

標準附件可能不預先通告而徑予更改。

用途

- 木製品的最終打磨和木地板最後加工。
- 木材塗層表面的基礎拋光。
- 金屬表面的最終打磨。
- 金屬塗層表面的基礎拋光、除鏽或在整修表面前去除油漆。
- 石板、混凝土和類似材料的表面最後加工。

規格

1. 電動工具

機型	SB3608DA
電壓	36 V
空載砂帶速度	122－450 m/min
砂帶尺寸	76 × 533 mm
可用於本工具的電池 *	多伏特電池
重量	4.3 kg (BSL36A18X) 4.5 kg (BSL36B18X)

* 本工具不能使用現有的電池 (BSL3660/3620/3626、BSL18 系列)。

註：

為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告而徑予更改。

電子控制

- 制動功能
當開關關閉時，制動器被啟動而停止馬達的旋轉。
- 緩啟動
- 可變速率
- 恆定速度
- 過載保護
如果發生馬達過載或在操作過程中轉速顯著降低，本保護功能會切斷馬達的電源。
當過載保護功能被啟動時，馬達可能會停止。
在這種情況下，請釋放工具開關，並消除過載的原因。
之後您就可以再度使用。

○ 過熱保護

如果在操作過程中馬達過熱，本保護功能會切斷馬達的電源並停止電動工具。
當過熱保護功能被啟動時，馬達可能會停止。
在這種情況下，請釋放工具開關並使其冷卻幾分鐘。
之後您就可以再度使用。

○ 重新啟動預防功能

當電源仍然打開時，安裝電池後本工具將不會重新啟動。一旦工具關閉，則可以取消此功能。

2. 電池

機型	BSL36A18X
電壓	36 V / 18 V (自動切換*)
電池容量	2.5 Ah / 5.0 Ah (自動切換*)

* 工具本身將自動切換。

充 電

使用電動工具之前，按下述方法將電池進行充電。

1. 將充電器的電源線纜連接到插座。
插頭接上插座時，充電信號燈會閃爍紅燈（閃爍間隔時間為 1 秒）。
 2. 將電池裝入充電器
將電池牢固地裝入充電器，如圖 3 所示。
 3. 充電中
當電池插入充電器時，充電信號燈會閃爍藍燈。
當電池已完全充電時，充電信號燈會亮起綠燈。（見表 1）
- (1) 充電信號燈指示
依據充電器或充電池的狀態，充電信號燈會有不同的指示，如表 1 所示。

表 1

充電器狀態	指示燈狀態	指示含義
充電前	每隔 0.5 秒 ON/ OFF (紅) 	插頭插入電源 *1
充電時	每隔 1 秒亮燈 0.5 秒 (藍) 	充電低於 50%
	每隔 0.5 秒亮燈 1 秒 (藍) 	充電低於 80%
	持續亮燈 (藍) 	充電高於 80%
充電完成	持續亮燈 (綠)  (連續的蜂鳴聲： 約 6 秒)	
過熱待機	每隔 0.3 秒 ON/ OFF (紅) 	電池過熱。無法充電。 *2
無法充電	每隔 0.1 秒 ON/ OFF (紫)  (間歇的蜂鳴聲： 約 2 秒)	電池或充電器故障 *3

- *1 如果在連接充電器後紅色指示燈仍持續閃爍，請檢查以確認電池已完全插入。
- *2 儘管電池在原位冷卻後會開始充電，但最佳做法是在充電前將電池取出並在陰涼、通風良好的地方冷卻。
- *3
- 完全插入電池。
 - 檢查以確認沒有異物粘附在電池座或端子上。
 - < 如果充電時間很長 >
 - 在極低的環境溫度下充電將需要更長時間。請在溫暖的地方（例如室內）為電池充電。
 - 請勿堵塞通風口。否則內部會過熱，降低充電器的性能。
 - 如果冷卻風扇不運作，請聯繫 HiKOKI 授權服務中心進行維修。

(2) 關於充電電池的溫度和充電時間
溫度和充電時間如表 2 中所示。

表 2

機型		UC18YSL3	
電池類型		鋰離子	
充電電壓		14.4－18 V	
電池可充電的溫度		0℃－50℃	
依電池容量的 大約充電時間 (於 20℃ 時)		1.5 Ah	15 分鐘
		2.0 Ah	20 分鐘
		2.5 Ah	25 分鐘
		3.0 Ah	20 分鐘 (BSL1430C, BSL1830C: 30 分鐘)
		4.0 Ah	26 分鐘 (BSL1840M: 40 分鐘)
		5.0 Ah	32 分鐘
		6.0 Ah	38 分鐘
		8.0 Ah	52 分鐘
多電壓 電池		1.5 Ah (× 2 個)	20 分鐘
		2.5 Ah (× 2 個)	32 分鐘
		4.5 Ah (× 2 個)	52 分鐘
電池芯數		4－10	
USB 充電電壓		5 V	
USB 充電電流		2 A	
重量		0.6 kg	

註：
根據環境溫度和電源電壓，充電時間可能會有所不同。

注意
連續使用電池充電器時，充電器溫度會升高，而造成充電失敗。一旦充電完成，請等待 15 分鐘後再進行下一次充電。

4. 將充電器的電源線從插座拔下。
5. 拿穩充電器並取出電池。

註：
充電結束後，務必從充電器取出電池，然後妥善存放。

使用新電池或其他電池，產生電量較弱的問題時。

由於新電池及長時間未使用之電池的內部化學物質未活化，因此初次及第二次使用時的電量會較弱。此為暫時現象；在充電 2 至 3 次後，電量就會恢復正常。

怎樣讓電池使用時間更長。

- (1) 在電池電量完全耗盡之前給電池充電。
在感覺工具的動力變弱時，停止使用工具並為電池充電。如果繼續使用工具消耗電流，可能會造成對電池的損壞，電池使用壽命會縮短。
- (2) 避免在高溫下充電。
充電電池在剛使用後會發熱。如果在電池剛使用後為電池充電，電池的內部化學物質的性能會下降，電池使用壽命會縮短。請先將電池放置一會兒，待電池冷卻後再進行充電。

注意

- 電池因長時間放置在直射陽光處遭到日曬或剛使用後會發熱，若在此時進行充電，充電器的信號燈會亮起 0.3 秒，非亮起 0.3 秒（熄滅 0.3 秒）。此時您必須先待電池冷卻，再進行充電。
- 充電信號燈快速閃爍時（間隔時間為 0.2 秒），請檢查充電器的電池連接處是否有異物並加以清除。若沒有異物，則表示電池或充電器可能發生故障，請將其送往當地授權服務中心。

安裝和操作

動作	圖表	頁數
拆卸和安裝電池 *1	2	2
充電	3	2
安裝砂帶 *2	4	3
如何使用集塵袋 *3	5	3
開關操作	6	3
關於模式更改功能 *4	7	4
如何調整砂帶位置 *5	8	4
如何握持和移動砂帶磨光機 *6	9	4
如何在角落進行作業	10	4
電池剩餘量指示器	11	4
從電源插座進行 USB 裝置的充電	14-a	5
從電源插座進行 USB 裝置和電池的充電	14-b	5
USB 裝置的充電方法	15	5
USB 裝置充電完成後	16	5
選擇附件	—	67

*1 拆卸和安裝電池

注意

在安裝或移除 電池之前，請將開關轉到 OFF 位置。
如果在開關處於 ON 位置的情況下插入電池，馬達將意外運作。

*2 安裝砂帶

將砂帶內側上的箭頭對準工具上的標記方向並安裝。

注意

- 僅使用產品銘牌上指定的砂帶尺寸。
- 砂帶安裝方向錯誤會降低作業效率並縮短砂帶使用壽命。
- 打開和關閉操作桿時請避免夾到手指。

註

- 驅動皮帶輪和惰輪使用後會發熱。
- 在砂帶已拆卸的狀態下，使用吹氣槍或類似裝置清除皮帶輪周圍的任何碎屑。

*3 如何使用集塵袋

警告

打磨金屬前後請清潔集塵袋，並清除內部的任何打磨粉塵。打磨金屬時產生的粉塵可能會引起火災。

*4 關於模式更改功能

本機具有「傳動模式」和「自動模式」。

- 使用傳動模式時，砂帶磨光機的轉數可以設定在五個階段之一。
當在傳輸模式下操作時，無論負載變化如何，都將維持設定的轉數。
- 使用自動模式時，可以在空載狀態下透過降低最大轉數來降低噪音和振動。
在自動模式下，如果在操作過程中負載變大，轉數會增加。
相反地，如果在操作過程中負載減小，轉數會降低。（表 3）
- 根據要施行的作業設定模式和轉盤。

表 3

轉盤設定	砂帶速度
1	122 m/min
2	220 m/min
3	310 m/min
4	400 m/min
5	450 m/min
A	122 m/min（空載）
	450 m/min（有負載）

*5 如何調整砂帶位置

警告

- 如果砂帶位置過於靠近內側，可能會與護板接觸而產生火花。
- 請勿在砂帶和機殼之間窺視內部。否則有粉塵或其他碎屑進入眼睛的風險。

註

- 如果砂帶在操作過程移動，可以在操作中進行調整。
- 將轉盤設定為低速（例如模式 1）會使其更容易調整。
- 如果砂帶位置過於靠近內側，可能會與護板接觸而導致砂帶撕裂。

*6 如何握持和移動砂帶磨光機

- 從工件移除本工具，並開啟扳機開關。完成時，將本工具從工件移除後，關閉扳機開關，並在旋轉停止後放下本工具。
- 緊握握把和握把旋鈕，將機器靠在待加工的表面上，使其輕輕接觸表面。
- 牢牢握住兩個握把，進行作業時請萬分注意保持手指遠離皮帶輪和砂帶。
- 機器本身的重量就足以以最高效率進行打磨和拋光。
- 請勿施加任何額外的壓力，否則會給馬達帶來不必要的負載，縮短砂帶壽命並降低作業效率。
- 參考 下表 4 和 5，根據您的具體用途選擇合適粒度和粒度類型的砂帶。

表 4

衍生加工	合適粒度
粗加工	30－40
中等加工	40－100
半精加工	80－240
精加工	180－400

表 5

粒度類型	待加工表面
AA	鋼材、木材
WA	木材、竹子

維護和檢查

警告

進行維修和檢查之前，務必要關閉開關，並取出電池。

- 1. 清空和清潔集塵袋
作業後請清潔集塵袋以去除任何打磨粉塵。（圖 5）

註

如果集塵袋中積聚的粉塵過多，將降低集塵能力。盡快丟棄粉塵。

- 2. 檢查砂帶
如果砂帶的磨粒磨損或堵塞，砂帶的研磨性能會降低，從而大大降低工具的效率。如果發生這種情況，請將砂帶換新。

- 3. 清理外部
電動工具髒汙時，請使用乾淨軟布或沾肥皂水的布擦拭。切勿使用氯溶液、汽油或稀釋劑，以免塑膠部分溶化。

- 4. 清潔電池安裝槽和電池

警告

用吹氣槍進行清潔時，請佩戴防護眼鏡和防塵口罩。否則可能會導致碎屑或粉塵進入眼睛，或眼睛暴露於碎屑或粉塵中。

進行作業後，如果電池安裝槽和電池上有打磨粉塵積聚，請在使用本工具前用吹氣槍或乾布清除積聚的打磨粉塵。（圖 12）

註

- 進行清潔後，確保電池可以從本工具順利裝卸。
- 若在電池上覆蓋著打磨粉塵的狀態下使用本工具，可能會導致諸如電池在使用過程中掉落等的事件。

此外，這種狀態下的使用可能會導致電池和端子之間的故障或接觸不良。

- 5. 電動機的維護
電動機繞線是電動工具的心臟部。應仔細檢查有無損傷，是否被油液或水沾濕。

- 6. 收藏
將電動工具和電池存放在溫度低於 40℃ 且兒童接觸不到的地方。

註：

- 將工具存放在箱子中時，請保持其遠離打磨粉塵和碎屑。
從本工具中取出電池並裝上電池蓋。（圖 13）
- 存放鋰離子電池
存放鋰離子電池前，確保其已完全充電。
電池在低電力的狀態下長期存放（3 個月以上），可能會導致性能劣化，電池的使用時間顯著降低或無法再進行充電。
然而，反覆將電池充電和暫停充電二至五次，可能會改善電池使用時間的顯著降低情況。

注意

在操作和維修電動工具中，必須遵守各國的安全規則和標準規定。

HiKOKI 充電式工具電池重要注意事項

請務必使用本公司所指定的原廠電池。若未使用本公司所指定的電池，或使用經拆解及改裝的電池（例如，拆解後更換電池芯或其他內部零件），則本公司無法保證充電式工具的性能及操作安全。

註：

為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告而徑予更改。

일반적인 안전 수칙

△ 경고!

이 전동 톨과 함께 제공된 모든 안전 경고 사항과 지침, 그림 설명 및 사양을 읽어 주십시오.

설명서의 내용에 따르지 않을 시에는 감전 사고나 화재가 발생할 수 있으며 심각한 부상을 입을 수도 있습니다.

차후 참조할 수 있도록 모든 경고 사항과 지침을 보관하십시오.

경고 사항에 나오는 '전동 톨'이란 용어는 플러그를 콘센트에 연결해 유선 상태로 사용하는 제품 또는 배터리를 넣어 무선 상태로 사용하는 제품을 가리킵니다.

1) 작업 공간 안전

- a) 작업 공간을 깨끗하게 청소하고 조명을 밝게 유지하십시오.
작업 공간이 정리되어 있지 않거나 어두우면 사고가 날 수 있습니다.
- b) 인화성 액체나 기체 또는 먼지 등으로 인해 폭발 위험이 있는 환경에서는 전동 톨을 사용하지 마십시오.
전동 톨을 사용하다 보면 불꽃이 튀어서 먼지나 기체에 불이 붙을 수 있습니다.
- c) 어린이를 비롯하여 사용자 외에는 작업장소에 접근하지 못하도록 하십시오.
주의가 산만해지면 문제가 생길 수 있습니다.

2) 전기 사용자 주의사항

- a) 전동 톨 플러그와 콘센트가 일치해야 합니다.
플러그를 절대로 변형하지 마십시오. 접지된 전동 톨에는 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오.
플러그를 변형하지 않고 알맞은 콘센트에 꽂아 사용하면, 감전 위험을 줄일 수 있습니다.
- b) 파이프, 라인트레이, 레인지, 냉장고 등 접지된 표면에 몸이 닿지 않도록 주의하십시오.
작업자의 몸이 접지되면, 감전될 위험이 있습니다.
- c) 전동 톨에 비를 맞거나 젖은 상태로 두지 마십시오.
물이 들어가면 감전될 위험이 있습니다.
- d) 코드를 조심해서 다루십시오. 전동 톨을 들어거나 당기거나 콘센트에서 뽑으려고 할 때 코드를 잡아당기면 안 됩니다.
열, 기름, 날카로운 물건, 움직이는 부품 등으로부터 코드를 보호하십시오.
코드가 파손되거나 영키면 감전될 위험이 높아집니다.
- e) 실외에서 전동 톨을 사용할 때는 실외 용도에 적합한 연장선을 사용하십시오.
실외 용도에 적합한 코드를 사용해야 감전 위험이 줄어듭니다.
- f) 녹록한 곳에서 전동 톨을 작동해야 하는 경우 누전 차단기(RCD)로 보호된 전원 공급 장치를 사용하십시오.
RCD를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

3) 사용자 주의사항

- a) 전동 톨을 사용할 때는 작업에 정신을 집중하고, 상식의 범위 내에서 사용하십시오.
약물을 복용하거나 알코올을 섭취한 상태 또는 피곤한 상태에서는 전동 톨을 사용하지 마십시오.
전동 톨을 사용할 때 주의가 흐트러지면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- b) 개인 보호 장비를 사용하십시오. 항상 눈 보호 장구를 착용해야 합니다.
먼지 보호 마스크, 미끄럼 방지 신발, 안전모, 청각 보호 장비 등을 사용하면 부상을 줄일 수 있습니다.

- c) 실수로 톨을 가동하지 않도록 주의하십시오. 전원 및/또는 배터리 팩을 연결하거나 톨을 들어거나 운반하기 전에 스위치가 OFF 위치에 있는지 확인하십시오.
손가락을 스위치에 접촉한 채 전동 톨을 들어거나 스위치가 켜진 상태로 전원을 연결하면 사고가 날 수 있습니다.
 - d) 전원을 켜기 전에 조정 키 또는 렌치를 반드시 제거해야 합니다.
전동 톨의 회전 부위에 키 또는 렌치가 부착되어 있으면, 부상을 입을 수 있습니다.
 - e) 작업 대상과의 거리를 잘 조절하십시오. 알맞은 팔뚝을 사용하고 항상 균형을 잡고 있어야 합니다.
그렇게 하면 예기치 못한 상황에서도 전동 톨을 잘 다룰 수 있습니다.
 - f) 알맞은 복장을 갖추십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하면 안 됩니다. 머리카락과 옷 등을 움직이는 부품에서 멀리 떨어뜨려 놓으십시오.
헐렁한 옷이나 장신구, 긴 머리카락이 부품에 떨어 들어갈 수도 있습니다.
 - g) 문진 주철 및 집진 장비에 연결할 수 있는 장치가 제공되는 경우, 그러한 장치가 잘 연결되어 있고 제대로 작동하는지 확인하십시오.
이러한 장치를 사용하면, 먼지와 관련된 사고를 줄일 수 있습니다.
 - h) 톨을 자주 사용해서 손에 익었다고 해도 안일해져서 안전 원칙을 무시하지 마십시오.
한 번의 부주의한 행동은 큰 깜짝할 사이에 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
- #### 4) 전동 톨 사용 및 관리
- a) 전동 톨을 아무 곳이나 사용하지 마십시오. 용도에 알맞은 전동 톨을 사용하십시오.
적절한 전동 톨을 사용하면, 정상 속도로 안전하고 효과적으로 작업을 수행할 수 있습니다.
 - b) 스위치를 눌렀을 때 전동 톨이 켜지거나 꺼지지 않으면 사용하지 마십시오.
스위치로 작동시킬 수 없는 전동 톨은 위험하므로, 수리를 받아야 합니다.
 - c) 전동 톨을 조정하거나 부속품을 바꾸거나 보관할 때는 반드시 전원에서 플러그를 빼거나 배터리 팩을 제거해야 합니다(보리 가능한 경우).
이러한 안전 조치를 취해야 전동 톨이 갑자기 켜지는 위험을 피할 수 있습니다.
 - d) 사용하지 않는 전동 톨은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 사용법을 잘 모르는 사람이 사용하지 못하도록 하십시오.
전동 톨은 미숙련자가 다루기에는 매우 위험한 물건입니다.
 - e) 전동 톨과 부속품을 잘 관리하십시오. 움직이는 부품이 잘못 결합되어 있거나 꼭 끼여 움직이지 못하게 되어 있지 않은지 점검하십시오. 또한 전동 톨의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 파손이 없는지 확인하십시오. 파손된 부분이 있는 경우, 사용하기 전에 수리하십시오.
전동 톨을 제대로 관리하지 못해서 생기는 사고가 많습니다.
 - f) 절삭 톨은 날카롭고 청결한 상태로 관리하십시오.
절삭 날을 날카로운 상태로 잘 관리하면, 원활하게 잘 움직이며 다루기도 훨씬 편합니다.
 - g) 작업 환경과 수행할 작업의 성격을 고려해서 설명서를 참조하여 전동 톨과 부속품, 톨 비트 등을 사용하십시오.
원래 목적과 다른 용도로 전동 톨을 사용하면 위험한 사고가 날 수 있습니다.

- h) 핸들과 손잡이 표면을 깨끗하고 건조하게 유지하고 오일이나 그리스가 묻지 않도록 하십시오.
- 핸들과 손잡이 표면이 마끄러우면 예기치 않은 상황에서 툴을 안전하게 다루고 제어할 수 없습니다.
- 5) 배터리 도구 사용 및 관리
- a) 제조업체가 지정한 충전기로만 충전하십시오.
- 한 종류의 배터리 팩에 적합한 충전기는 다른 배터리 팩에 사용될 때 화재 위험을 발생시킬 수 있습니다.
- b) 구체적으로 지정된 배터리 팩만 전동 툴에 사용하십시오.
- 다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재의 위험이 발생할 수 있습니다.
- c) 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사와 같은 기타 금속 물체 또는 단자간 연결을 만들어낼 수 있는 기타의 작은 금속 물체와 떨어진 곳에 놓아두십시오.
- 배터리 단자가 모두 단락되면 화상 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
- d) 가혹한 조건 하에서 액체가 배터리에서 누출될 수 있습니다. 배터리 누액과 접촉하지 마십시오. 배터리 누액과 우발적으로 접촉할 경우 물로 씻으십시오. 배터리 누액이 눈에 들어갈 경우 의사의 진찰을 받으십시오.
- 배터리에서 누출되는 액체는 염증 또는 화상을 일으킬 수 있습니다.
- e) 손상되거나 변형된 배터리 팩이나 공구를 사용하지 마십시오.
- 손상되거나 변형된 배터리는 예측 불허의 행태를 보일 수 있으며 그 결과 화재, 폭발 또는 부상 위험이 있습니다.
- f) 배터리 팩이나 공구를 불이나 과도한 온도에 노출하지 마십시오.
- 물 또는 130°C 넘는 온도에 노출되면 폭발이 발생할 수 있습니다.
- g) 모든 충전 지침을 따르고, 지침에 지정된 온도 범위를 벗어나서 배터리 팩이나 공구를 충전하지 마십시오.
- 잘못 충전하거나 지정된 범위를 벗어난 온도에서 충전하면 배터리가 손상되고 화재 위험을 높일 수 있습니다.
- 6) 서비스
- a) 자격을 갖춘 전문가에게 서비스를 받고, 항상 원래 부품과 동일한 것으로 교체해야 합니다.
- 그렇게 하면 전동 툴을 보다 안전하게 사용할 수 있습니다.
- b) 손상된 배터리 팩을 수리하지 마십시오.
- 배터리 팩을 수리할 때는 반드시 제조업체 또는 공인 서비스 제공자에게 작업을 의뢰해야 합니다.

주의사항
어린이나 노약자가 가까이 오지 못하도록 하십시오.
전동 툴을 사용하지 않을 때는 어린이나 노약자의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.

충전 벨트 샌더 안전 경고

샌딩 표면이 매립 배선에 닿을 수 있으므로 절연된 손잡이 표면을 통해서만 전동 공구를 잡으십시오. “전기가 통하는” 전선을 자를 경우 전동 공구의 노출된 금속 부분에 “전기가 흘러” 작업자가 감전될 수 있습니다.

추가 안전 경고

- 클램프나 다른 실용적인 방법을 사용해 작업물을 안정된 플랫폼에 고정 및 지지하십시오.
작업물을 손으로 잡거나 몸에 기대어 잡으면 작업물이 불안정해져 제어력을 상실할 수 있습니다.
- 분진 주머니 장착 및 제거
샌딩 작업을 하기 전에 샌딩할 표면의 재료를 확인하십시오.
샌딩 작업을 할 표면이 납칠한 표면과 같이 유해/유독성 먼지를 유발할 가능성이 있는 경우 먼지 배출구에 분진 주머니 또는 적절한 분진 추출 시스템을 단단히 연결하십시오.
방진 마스크도 착용하십시오(이용 가능한 경우).
샌딩 작업에서 발생하는 유해/유독성 먼지를 흡입하거나 만지지 마십시오. 이러한 먼지는 작업자와 주변 사람들의 건강을 위협할 수 있습니다.
- 샌딩할 때 물이나 연삭액을 절대 바르지 마십시오.
감전이 발생할 수 있습니다.
- 샌더가 샌딩할 표면에 닿을 때 전원 스위치를 켜지 마십시오. 이는 재료의 손상을 방지하기 위해 필요합니다. 전원을 끌 때 마친가지입니다.
- 샌딩하는 동안 샌더에 과도한 압력을 가하지 마십시오. 과도한 압력은 모터의 과부하, 샌딩 벨트의 수명 감소, 샌딩 또는 연마 효율 저하의 원인이 될 수 있습니다.
- 움직이는 부품을 만지지 마십시오.
공구의 움직이는 부품 근처에 손이나 손가락 또는 기타 신체 부위를 대지 마십시오.
- 공구를 홀로 방치하지 마십시오. 전원을 끄십시오.
완전히 멈출 때까지 공구를 방치하지 마십시오.
- 공구를 작동할 때 공구에 걸릴 수 있으므로 면장갑 등의 작업용 장갑을 착용하지 마십시오.
- 공구를 가동해 놓고 자리를 비우지 마십시오. 공구는 손으로 잡을 때만 작동하십시오.
- 사용하기 전에 샌딩 벨트에 균열, 굽힘 또는 기타 이상이 없는지 확인하십시오.
- 부속품은 공구에 단단히 장착해야 합니다.
작업자나 다른 사람의 잠재적인 부상을 방지하십시오.
공구에 장착한 부속품은 단단히 고정해야 합니다.
- HiKOKI에서 지정 한 샌딩 벨트와 부속품을 사용하십시오.
- 금속을 샌딩할 때 스파크가 발생합니다. 작업 영역에서 다른 사람들과 인화성 물질을 가까이 하지 마십시오.
- 샌딩 벨트를 잘못된 방향으로 설치하면 작업 효율이 떨어지고 샌딩 벨트의 수명이 단축됩니다.
- 작업 중 샌딩 벨트가 움직이면 작업 중에 조정이 가능합니다.
- 충격을 가하는 샌딩과 벨트 측면 접촉에 의한 절단은 피해야 합니다.
- 샌딩 스파크를 조심하십시오.
- 샌딩 작업물에 못이나 기타 유해한 이물질이 포함되어 있지 않은지 확인하십시오.
- 유리 섬유 샌딩은 권장하지 않습니다.
- 작동 후에는 벨트 후리의 먼지를 불어 날리십시오.
- 샌딩 시 작업물을 안정된 표면에 놓으십시오.
- 과도한 압력을 가하면서 강판을 장시간 샌딩하지 마십시오.
뜨거운 샌딩 입자가 분진 주머니를 손상시킬 위험이 있습니다.
- 장치가 전에 없이 높은 온도를 발생하거나 제대로 작동하지 않거나 비정상적인 소음이 나는 경우 즉시 사용을 중지하고 전원 스위치를 끄십시오. 장치를 구매 한 대리점이나 HiKOKI 공인 서비스 센터에 검사 및 수리를 요청하십시오.
비정상적으로 작동되는 상태에서 계속 사용할 경우 부상을 입을 수 있습니다.

24. 실수로 장치를 떨어뜨리거나 다른 물체에 부딪힐 경우 장치에 균열, 파손 또는 변형 등이 없는지 꼼꼼하게 확인하십시오.
25. 항상 0°C~40°C의 온도에서 배터리를 충전하십시오. 0°C 미만의 온도는 과충전으로 이어지므로 위험합니다. 40°C 이상의 온도에서는 배터리는 충전할 수 없습니다. 충전에 가장 적합한 온도는 20°C~25°C입니다.
26. 충전기를 연속으로 사용하지 마십시오. 충전이 한 번 완료되면 충전기를 약 15분 동안 그대로 두었다가 다음 번 배터리를 충전하십시오.
27. 충전식 배터리 연결 구멍에 이물질이 들어가지 않게 하십시오.
28. 충전식 배터리와 충전기를 절대로 분해하지 마십시오.
29. 충전식 배터리를 절대로 단락시키지 마십시오. 배터리를 단락시키면 전류가 높아져 과열됩니다. 화상을 입거나 배터리가 손상됩니다.
30. 배터리를 불속에 버리지 마십시오. 배터리가 타면 폭발할 수 있습니다.
31. 수명 후 배터리 수명이 실제 사용 중에 너무 짧아지면 배터리를 구입점에 즉시 갖고 오십시오. 수명을 다한 배터리는 버리지 마십시오.
32. 물체를 충전기 통기 홈에 넣지 마십시오. 금속 물체 또는 인화물을 충전기 통기 홈에 넣으면 감전될 위험이 있거나 충전기가 손상됩니다.
33. 이 장치를 연속적으로 사용할 경우, 장치가 과열되어 모터와 스위치가 손상될 수 있습니다. 따라서 하우징이 뜨거워질 때마다 틈을 잠시 쉬게 하십시오.
34. 배터리가 단단히 장착되어 있는지 확인하십시오. 배터리가 느슨하면 떨어져 나가서 사고가 발생할 수 있습니다.
35. 공구 또는 배터리 단자(배터리 마운트)가 변형된 경우 제품을 사용하지 마십시오.
36. 배터리를 설치하다가 합선되어 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.
37. 공구의 단자(배터리 마운트)에 부스레기와 먼지가 묻지 않도록 하십시오.
 - 사용 전에 부스레기와 먼지가 단자 주변에 쌓이지 않았는지 확인하십시오.
 - 사용 중에 공구에서 발생한 부스레기나 먼지가 배터리에 떨어지지 않도록 주의하십시오.
 - 작업을 중지할 경우 또는 사용 후에 부스레기나 먼지가 떨어질 수 있는 곳에 공구를 두지 마십시오.
 - 합선되어 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.
38. 공구와 배터리는 항상 -5°C~40°C 사이의 온도에서 사용하십시오.

리튬-이온 배터리에 대한 주의사항

- 수명을 연장하기 위해 리튬-이온 배터리에는 출력을 중지시키기 위한 보호 기능이 탑재되어 있습니다. 아래에서 설명한 1에서 3의 경우 이 제품을 사용할 때, 스위치를 잠가두고 있을 때조차, 모터가 정지할 수 있습니다. 이것은 문제는 아니지만 보호 기능의 결과입니다.
1. 남은 배터리 전원이 모두 소모되면, 모터가 정지합니다. 그러한 경우 즉시 충전하십시오.
 2. 공구에 과부하가 발생하면 모터가 정지할 수 있습니다. 이러한 경우 공구의 스위치를 놓은 후 과부하의 원인을 제거하십시오. 그런 다음 공구를 다시 사용할 수 있습니다.

3. 배터리가 과부하 작업으로 인해 과열된 경우 배터리 전원이 정지할 수 있습니다. 이러한 경우 배터리 사용을 중지하고 배터리를 냉각시키십시오. 그런 다음 공구를 다시 사용할 수 있습니다.
- 또한 다음 경고 및 주의사항에 주의하십시오.

경고

- 배터리 누액, 발열, 연기 배출, 폭발 및 점화를 사전에 방지하려면, 다음 주의사항에 주의하십시오.
1. 부스레기와 먼지가 배터리에 묻지 않도록 하십시오.
 - 작업 중에 부스레기와 먼지가 배터리에 떨어지지 않도록 하십시오.
 - 작업 중에 전동 톨에 떨어지는 부스레기와 먼지가 배터리에 묻지 않도록 하십시오.
 - 부스레기와 먼지에 노출된 위치에 미사용 배터리를 보관하지 마십시오.
 - 배터리를 보관하기 전에, 배터리에 붙을 수 있는 부스레기와 먼지를 모두 제거하고 배터리를 금속 부품(나사, 못 등)과 함께 보관하지 마십시오.
 2. 못과 같은 날카로운 물체로 배터리에 구멍을 내거나, 배터리를 망치로 두들기거나, 밟거나, 던지거나 배터리에 심한 물리적 충격을 가하지 마십시오.
 3. 손상되거나 변형된 듯한 배터리는 사용하지 마십시오.
 4. 배터리를 지정된 목적 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.
 5. 지정된 충전 시간이 경과했는데도 배터리 충전이 완료되지 않을 경우 충전을 즉시 중지하십시오.
 6. 배터리를 전자 레인지, 드라이어 또는 고압 용기 등과 같은 고온 또는 고압 기기에 넣거나 고온 또는 고압에 노출시키지 마십시오.
 7. 누액 또는 액체가 감지되는 즉시 불에서 멀리 떨어지십시오.
 8. 강력한 정전기가 발생하는 곳에서는 사용하지 마십시오.
 9. 사용, 충전 또는 보관 중에 배터리 누액, 악취, 발열, 변색 또는 변형이 있을 경우, 또는 어떤 식으로든 비정상적으로 보일 경우, 배터리를 즉시 장치 또는 배터리 충전기에서 제거한 후 사용을 중지하십시오.
 10. 배터리를 물에 담거나 액체가 안으로 흘러 들어가게 두지 마십시오. 물과 같은 전도성 액체가 유입되면 손상을 일으켜 화재나 폭발이 발생할 수 있습니다. 배터리를 연소성 또는 가연성 물체에서 멀리 떨어진 시원하고 건조한 곳에 보관하십시오. 부식성 기체가 있는 곳을 피해야 합니다.

주의

1. 배터리 누액이 눈에 들어갈 경우 눈을 비비지 말고 수돗물과 같은 깨끗한 물로 잘 닦은 후 즉시 의사의 진찰을 받으십시오. 치료하지 않을 경우 액체가 시력 문제를 유발할 수 있습니다.
2. 액체가 피부나 옷에 묻을 경우, 즉시 수돗물과 같은 깨끗한 물로 잘 닦으십시오. 피부에 염증이 발생할 가능성이 있습니다.
3. 배터리로 처음 사용할 때 녹, 악취, 과열, 변색, 변형 및/또는 기타의 문제가 발견될 경우, 사용하지 말고 공급자 또는 벤더에게 반품하십시오.

경고

- 전도성 이물질이 리튬 이온 배터리의 단자에 들어갈 경우 배터리가 단락되어 화재가 발생할 수 있습니다. 리튬 이온 배터리를 보관할 때는 아래의 원칙을 따라주십시오.
- 전도성 조각, 못, 철선 및 동선과 같은 선을 보관 케이스에 넣지 마십시오.
 - 단락을 방지하기 위해서는 보관 시 배터리를 톨에 장착하거나 통기구가 보이지 않도록 배터리 커버를 단단하게 끼우십시오.

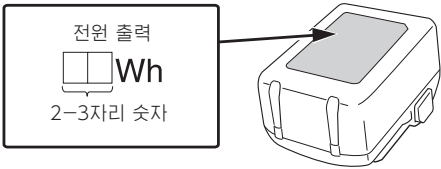
리튬이온 배터리 운반 시

리튬이온 배터리를 운반할 때 다음 주의사항을 준수하십시오.

경고

운송 회사에 포장에 리튬이온 배터리가 들어 있다는 것과 배터리의 전원 출력을 알려주고, 운반을 준비할 때 운송 회사의 지침을 따르십시오.

- 전원 출력이 100 Wh를 넘는 리튬이온 배터리는 위험 물품인 화물 등급으로 간주되며, 취급시 특별한 주의가 필요합니다.
- 해외 운반 시에는 국제법과 목적지 국가의 규칙 및 규정을 준수해야 합니다.



USB 장치 연결 시 주의사항

예기치 않은 문제가 발생할 경우 본 제품에 연결된 USB 장치의 데이터가 손상되거나 손실될 수 있습니다. 본 제품에 USB 장치를 사용하기 전에 항상 USB 장치에 포함된 데이터를 백업하십시오.

당사는 USB 장치에 저장된 데이터의 손상 또는 손실과 연결된 장치에 발생할 수 있는 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

경고

- 사용하기 전에 USB 연결 케이블에 결함이나 손상이 있는지 확인하십시오. 결함이 있거나 손상된 USB 케이블을 사용할 경우 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.
- 제품을 사용하지 않을 때는 고무 커버로 USB 포트를 막아 두십시오. USB 포트에 먼지 등이 쌓이면 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.

참고

- USB 충전 중에 때때로 멈춤 현상이 발생할 수 있습니다.
- USB 장치가 충전되고 있지 않으면 USB 장치를 충전기에서 분리하십시오. 그러지 않으면 USB 장치의 배터리 수명이 줄어들 뿐 아니라 예기치 않은 사고가 발생할 수 있습니다.
- 장치 유형에 따라 일부 USB 장치가 충전이 안 될 수도 있습니다.

부품 명칭 (그림 1-그림 16)

① 핸들 손잡이	⑰ 구동 폴리 회전 방향 화살표 (마크)
② 하우징	⑱ 레버
③ 샌딩 벨트	⑲ 아이들 폴리
④ 가드	⑳ 통풍구
⑤ 조정 나사	㉑ 모터
⑥ 벨트 커버	㉒ 래치
⑦ 슬라이드 패스너	㉓ 충전 표시 램프
⑧ 분진 주머니	㉔ 벨트 안쪽의 화살표
⑨ 덕트	㉕ 하우징 측면
⑩ 트리거 스위치	㉖ 배터리 잔량 표시기 스위치
⑪ 잠금 버튼	㉗ 배터리 잔량 표시 램프
⑫ 다이얼	㉘ 에어 블로우 건
⑬ 명판	㉙ 단자(배터리)
⑭ 핸들	㉚ 슬라이딩 홈
⑮ 배터리	㉛ 단자(제품)
⑯ 구동 폴리	㉜ 배터리 슬라이딩 홈

기호

경고

다음은 기기에 사용되는 기호입니다. 기호의 의미를 이해한 후에 기기를 사용해 주시기 바랍니다.

	SB3608DA: 충전 벨트 샌더
	부상당할 위험을 줄이려면 사용자는 사용 설명서를 읽어야 합니다.
	직류
	정격 전압
	무부하 속도
	분 당 회전 또는 왕복 수
	배터리 분리
	스위치 켜기
	스위치 끄기
	잠금 장치를 “ON” 위치로 전환하십시오.
	잠금

	잠금 해제
	경고

배터리

	켜짐 ; 배터리 잔량이 75%를 넘습니다.
	켜짐 ; 배터리 잔량이 50%~75%입니다.
	켜짐 ; 배터리 잔량이 25%~50%입니다.
	켜짐 ; 배터리 잔량이 25% 미만입니다.
	깜박임 ; 배터리 잔량이 거의 없습니다. 가능한 한 빨리 배터리를 다시 충전하십시오.
	깜박임 ; 고온으로 인해 출력이 중지되었습니다. 공구에서 배터리를 제거하고 완전히 식히십시오.
	깜박임 ; 고장이나 오작동으로 인해 출력이 중지되었습니다. 배터리 문제일 수도 있으므로 현지 대리점에 문의하십시오.

기본 부속품

제품 포장에는 본체 (1대) 외에 66페이지에 나열된 부속품이 포함되어 있습니다.

기본 부속품은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

용도

- 목공 제품의 샌딩 및 바닥 마감.
- 목재 코팅된 표면의 베이스 폴리싱.
- 금속 표면의 샌딩 마감.
- 금속 코팅된 표면의 베이스 폴리싱, 녹 제거 또는 재마감 전 페인트 제거.
- 슬레이트, 콘크리트 및 이와 유사한 재료의 표면 마감.

사양

1. 전동 공구

모델	SB3608DA
전압	36 V
무부하 벨트 속도	122~450m/분
샌딩 벨트 크기	76 × 533mm
이 공구에 사용 가능한 배터리*	다중 볼트 배터리
중량	4.3 kg (BSL36A18X) 4.5 kg (BSL36B18X)

* 기존 배터리(BSL3660/3620/3626, BSL18 시리즈 등)는 이 공구에서 사용할 수 없습니다.

참고

HiKOKI는 지속적인 연구개발 프로그램을 진행하고 있으므로, 본 설명서의 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

전자 제어

- 제동 기능
스위치를 끄면 브레이크가 작동하면서 모터의 회전을 멈추게 합니다.
- 부드러운 시동
- 변속
- 일정한 속도
- 과부하 보호
이 보호 기능은 작동 중 모터 과부하 시 또는 뚜렷한 회전 속도 감소 시 모터로 가는 전원을 차단합니다. 과부하 보호 기능이 작동했으면 모터가 정지할 수 있습니다. 이 경우 톨 스위치를 해제하고 과부하의 원인을 제거하십시오. 그런 다음 공구를 다시 사용할 수 있습니다.
- 과열 보호
이 보호 기능은 작동 중 모터 과열 시 모터로 가는 전원을 차단하고 전동 공구를 멈추게 합니다. 과열 보호 기능이 작동했으면 모터가 정지할 수 있습니다. 이 경우 톨 스위치를 해제하고 몇 분 동안 공구를 식히십시오. 그런 다음 공구를 다시 사용할 수 있습니다.
- 재시작 방지 기능
전원이 계속 켜져 있는 경우 배터리를 설치해도 공구가 재시작되지 않습니다. 이 기능은 공구를 끈 후에 취소할 수 있습니다.

2. 배터리

모델	BSL36A18X
전압	36 V / 18 V(자동 전환*)
배터리 용량	2.5 Ah / 5.0 Ah (자동 전환*)

* 공구 자체가 자동으로 전환됩니다.

충전

파워툴을 사용하기 전에 아래의 순서대로 배터리를 충전해 주십시오.

1. 충전기의 전원코드를 소켓에 연결하십시오.
충전기의 플러그를 콘센트에 연결하면 충전 표시 램프가 빨간색으로 깜박입니다(1초 간격).
2. 배터리를 충전기에 삽입합니다.
그림 3에 표시된 것처럼 배터리를 충전기에 단단히 끼웁니다.
3. 충전
배터리를 충전기에 끼우면 충전 표시 램프가 파란색으로 깜박입니다.
배터리가 완전히 재충전되면, 충전 표시 램프가 녹색으로 켜집니다. (표 1 참조)

(1) 충전 표시 램프의 표시
충전 표시 램프의 표시는 충전기 또는 충전식 배터리의
상태에 따라 표 1과 같이 나타납니다.

충전기 상태	표시 램프 상태	표시 의미
충전 전	0.5초 간격으로 켜짐/꺼짐(빨간색) 	전원에 연결됨 *1
충전 중	0.5초 동안 1초 간격으로 점등(파란색) 	충전 50% 미만
	0.5초 간격으로 1초 동안 점등(파란색) 	충전 80% 미만
	계속 켜짐(파란색) 	충전 80% 초과
충전 완료	계속 켜짐(녹색) (지속적인 버저음: 약 6초)	
과열 대기	0.3초 간격으로 켜짐/꺼짐(빨간색) 	배터리 과열. 충전 불가능. *2
충전 불가	0.1초 간격으로 켜짐/꺼짐(보라색) (간헐적인 버저음: 약 2초)	배터리 또는 충전기의 고장 *3

*2 배터리를 제자리에 놓기만 해도 식으면 충전이 시작되지만, 배터리를 제거하고 바람이 잘 통하고 그늘진 곳에서 식힌 다음 충전하는 것이 가장 좋습니다.

○ 냉각팬이 작동하지 않을 경우 HiKOKI 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하십시오.

II 2

모델		UC18YSL3
배터리 유형		리튬 이온
충전 전압		14.4~18 V
배터리를 충전할 수 있는 온도		0℃~50℃
배터리 용량에 따른 개략적 충전 소요 시간 (20℃에서)	1.5 Ah	15분
	2.0 Ah	20분
	2.5 Ah	25분
	3.0 Ah	20분 (BSL1430C, BSL1830C: 30분)
	4.0 Ah	26 분 (BSL1840M: 40분)
	5.0 Ah	32분
	6.0 Ah	38분
	8.0 Ah	52분
멀티 볼트 배터리	1.5 Ah (× 2 개)	20분
	2.5 Ah (× 2 개)	32분
	4.0 Ah (× 2 개)	52분
배터리 셀 수		4~10
USB용 충전 전압		5 V
USB용 충전 전류		2 A
중량		0.6 kg

배터리 충전기를 연속해서 사용하면 배터리 충전기가 과열되어 고장의 원인이 됩니다. 충전이 완료되면 다음 충전까지 15분 간 기다리십시오.

사용 후 배터리를 충전기에서 분리하여 보관하십시오.

새 배터리, 혹은 오랫동안 사용하지 않은 배터리의 내부 화학 현상에 따라 처음 한 두번 성능이 떨어질 수 있습니다. 이것은 일시적인 현상이며 2-3회 재충전 하시면 회복됩니다.

배터리 수명을 길게 하려면.

- (1) 배터리가 완전히 소모되기 전에 재충전 하십시오.
공구의 파워가 약해 졌다고 느끼면 사용을 멈추고 재충전 하십시오. 계속해서 사용할 경우 배터리가 망가지거나 수명이 짧아질 수 있습니다.
- (2) 고온에서의 재충전은 피하십시오.
재충전 배터리는 사용 직후 과열됩니다. 이 상태에서 재충전으로 하면 내부 화학 물질이 망가지고 수명이 짧아집니다. 배터리를 식힌 후 재충전 하십시오.

주의

- 직사광선에 노출된 곳에 장시간 놓아 두었거나 방금 사용하여 뜨거워진 상태에서 배터리를 충전할 경우 충전기의 충전 표시 램프가 0.3초 동안 켜지고 0.3초 동안 꺼지지 않습니다(0.3초 동안 꺼짐). 이런 경우에는 배터리를 식힌 후에 충전을 시작하십시오.
- 충전 표시 램프가 깜박이면(0.2초 간격) 충전기의 배터리 커넥터에 이물질이 없는지 확인 후 제거해 주십시오. 이물질이 없는 경우, 배터리나 충전기의 오작동입니다. 공인 서비스 센터에 문의 하십시오.

***2 샌딩 벨트 설치**

샌딩 벨트 안쪽에 있는 화살표를 공구의 표시 방향에 맞추고 샌딩 페이퍼를 설치하십시오.

주의

- 제품 명판에 명시된 샌딩 벨트 크기만 사용하십시오.
- 샌딩 벨트를 잘못된 방향으로 설치하면 작업 효율이 떨어지고 샌딩 벨트의 수명이 단축됩니다.
- 레버를 열고 닫을 때 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

참고

- 구동 폴리와 아이들 폴리는 사용 후에 뜨거워집니다.
- 샌딩 벨트를 제거한 폴리 주변의 이물질은 에어 블로우 건 또는 이와 유사한 장치를 사용하여 제거하십시오.

3 분진 주머니 사용 방법*경고**

금속을 샌딩하기 전후에 분진 주머니를 청소하고 내부의 샌딩 먼지를 제거하십시오. 금속 샌딩 먼지는 화재를 일으킬 수 있습니다.

***4 모드 변경 기능 정보**

- 장치에는 “변속 모드”와 “자동 모드”가 있습니다.
- 변속 모드를 사용하면 벨트 샌더의 회전 수를 5개 단계 중 하나로 설정할 수 있습니다.
변속 모드에서 작동하면 부하 변화와 관계없이 설정된 회전 수가 유지됩니다.
 - 자동 모드를 사용하면 무부하 상태인 경우 최대 회전 수를 줄여서 소음과 진동을 낮출 수 있습니다.
자동 모드에서는 작동 중에 부하가 증가하면 회전 수가 올라갑니다.
반면에, 작동 중에 부하가 감소하면 회전 수가 내려갑니다. (표 3)
 - 작업 용도에 따라 모드와 다이얼을 설정합니다.

표 3

다이얼 설정	벨트 속도
1	122m/분
2	220m/분
3	310m/분
4	400m/분
5	450m/분
A	122m/분(무부하 상태)
	450m/분(부하 상태)

5 샌딩 벨트 위치 조정 방법*경고**

- 샌딩 벨트가 안쪽으로 너무 가까이 있으면 가드에 닿아 스파크가 발생할 수 있습니다.
- 샌딩 벨트와 하우징 사이를 들여다보지 마십시오.
먼지나 기타 이물질이 눈에 들어갈 위험이 있습니다.

참고

- 작업 중 샌딩 벨트가 움직이면 작업 중에 조정이 가능합니다.
- 다이얼을 저속(예: 모드 1)으로 설정하면 조정이 더 쉽습니다.
- 샌딩 벨트가 안쪽으로 너무 가까이 있으면 가드에 닿아 벨트가 찢어질 수 있습니다.

작업 및 작동

작동	그림	페이지
배터리 제거 및 삽입*1	2	2
충전	3	2
샌딩 벨트 설치*2	4	3
분진 주머니 사용 방법*3	5	3
스위치 작동	6	3
모드 변경 기능 정보*4	7	4
샌딩 벨트 위치 조정 방법*5	8	4
벨트 샌더를 잡고 옮기는 방법*6	9	4
코너에서 작업하는 방법	10	4
배터리 잔량 표시기	11	4
전기 콘센트에서 USB 장치 충전하기	14-a	5
전기 콘센트에서 USB 장치와 배터리 충전하기	14-b	5
USB 장치 재충전 방법	15	5
USB 장치 충전이 완료된 경우	16	5
부속품 선택	-	67

1 배터리 제거 및 삽입*주의**

배터리를 설치하거나 제거하기 전에 스위치를 OFF 위치로 돌리십시오.
스위치가 ON 위치에 있는 상태에서 배터리를 삽입하면 모터가 갑자기 작동합니다.

한국어

- *6 벨트 샌더를 잡고 옮기는 방법
- 공구를 작업물에서 분리하고 트리거 스위치를 켭니다. 작업이 끝나면 공구를 작업물에서 분리한 후 트리거 스위치를 끄고 회전이 멈추면 공구를 내려놓으십시오.
 - 핸들과 핸들 손잡이를 잡고 기계가 작업할 표면에 가볍게 닿을 정도로 듭니다.
 - 양 핸들을 단단히 잡고 작업 시 풀리와 샌딩 벨트에 손가락을 가까이 대지 마십시오.
 - 기계 자체의 무게는 최고의 효율로 샌딩 및 연마하기에 충분합니다.
 - 추가적인 압력을 가하지 마십시오. 모터에 불필요한 부하가 가해져 샌딩 벨트의 수명이 단축되고 작업 능률이 저하됩니다.
 - 아래 표 4와 표 5를 참고하여 용도에 맞는 입도와 입자 유형의 샌딩 벨트를 선택하십시오.

표 4

파생 마감	적절한 입도
거친 마감	30-40
중간 마감	40-100
준미세 마감	80-240
미세 마감	180-400

표 5

입자 유형	작업할 표면
AA	강철, 나무
WA	나무, 대나무

관리 및 검사

경고
정비 및 검사를 받을 때는 그 전에 반드시 전원을 끄고 배터리를 제거하십시오.

1. 분진 주머니 비우기 및 청소

작업 후에는 분진 주머니를 청소하여 샌딩 먼지를 제거하십시오. (그림 5)

참고

분진 주머니에 먼지가 너무 많이 쌓이면 집진력이 저하됩니다.

가능한 한 빨리 먼지를 버리십시오.

2. 샌딩 벨트 검사

연마 입자가 마모되거나 막히면 샌딩 벨트의 연마 성능이 떨어져 공구의 효율성이 크게 감소합니다. 이 경우 새 샌딩 벨트로 교체하십시오.

3. 외부 청소

충전 직소가 더러운 경우 부드러운 마른 천이나 비눗물에 적신 천으로 닦아내십시오. 플라스틱을 녹일 수 있으므로 염소계 용제, 휘발유, 페인트 시너는 절대로 사용하지 마십시오

4. 배터리 설치 및 배터리 청소

경고

에어 블로 건으로 청소할 때는 보안경과 방진 마스크를 착용하십시오. 그러지 않으면 파편 또는 먼지를 흡입하거나 이것들이 눈에 들어갈 수 있습니다.

작업 후 배터리 설치함과 배터리에 샌딩 먼지가 쌓이면 에어 블로 건이나 마른 천으로 쌓인 샌딩 먼지를 청소한 후 공구를 사용하십시오. (그림 12)

참고

○ 청소 후에는 배터리를 공구에 부드럽게 장착하거나 제거할 수 있는지 확인하십시오.

○ 배터리에 샌딩 먼지가 가득 쌓인 상태에서 공구를 사용하면 사용 중에 배터리가 떨어지는 등의 사고가 발생할 수 있습니다. 또한 이러한 사용은 고장이나 배터리와 단자 간 접촉 불량을 일으킬 수 있습니다.

5. 모터 관리

모터부 권선은 전동 툴의 '심장부'입니다. 권선이 손상되거나 물 또는 기름에 젖지 않도록 주의를 기울여야 합니다.

6. 보관

전동 공구와 배터리는 온도가 40° C 미만이고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

참고

○ 케이스에 공구를 보관할 때는 샌딩 먼지와 부스러기를 털어내십시오.

공구에서 배터리를 제거하고 배터리 커버를 부착하십시오. (그림 13)

○ 리튬-이온 배터리 보관

리튬-이온 배터리를 완전히 충전한 후에 보관하십시오. 저충전 상태로 장기간(3개월 이상) 배터리를 보관하면 배터리 성능이 저하되어 배터리 사용 시간이 현저하게 감소되거나 충전할 수 없게 되는 경우가 있습니다. 단, 배터리를 2~5회 충전과 사용을 반복하면 현저하게 감소된 배터리 사용 시간이 회복될 수도 있습니다. 충전과 사용을 반복해도 배터리 사용 시간이 매우 짧으면 배터리의 수명이 다한 것이므로 새 배터리로 교체하십시오.

주의

전동 툴을 사용하거나 점검할 때는 각국의 안전 수칙 및 규정을 준수해야 합니다.

HiKOKI 무선 전동 툴의 배터리에 대한 중요 알림

항상 당사의 지정된 순정 배터리 가운데 하나를 사용하십시오. 당사는 당사가 지정하지 않은 배터리와 함께 사용될 경우 또는 배터리를 분리하여 개조할 경우 (분해 및 셀 또는 내부 부품의 교환) 당사의 무선 전동 툴의 안전 및 성능을 보장할 수 없습니다.

참고

HiKOKI는 지속적인 연구개발 프로그램을 진행하고 있으므로, 본 설명서의 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

CÁC NGUYÊN TẮC AN TOÀN CHUNG

⚠ CẢNH BÁO!

Vui lòng đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, mô tả và thông số kỹ thuật được cấp cùng với dụng cụ điện này.

Việc không tuân theo mọi hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến bị điện giật, cháy và/hoặc bị chấn thương nghiêm trọng.

Giữ lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.

Thuật ngữ "dụng cụ điện" có trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ điện (còn dây) hoặc thiết bị cầm tay hoặc dụng cụ điện (không dây) vận hành bằng pin.

1) Khu vực làm việc an toàn

- Giữ khu vực làm việc sạch và đủ ánh sáng.
Khu vực làm việc tối tăm và bừa bộn dễ gây tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ điện trong khu vực dễ cháy nổ, chẳng hạn như nơi có chất lỏng dễ cháy, khí đốt hoặc bụi khô.
Các dụng cụ điện tạo tia lửa nên có thể làm bụi khô bén lửa.
- Không để trẻ em và những người không phận sự đứng gần khi vận hành dụng cụ điện.
Sự phân tâm có thể khiến bạn mất kiểm soát.

2) An toàn về điện

- Phích cắm dụng cụ điện phải phù hợp với ổ cắm. Không bao giờ được cài biến phích cắm dưới mọi hình thức. Không được sử dụng phích tiếp hợp với dụng cụ điện nối đất (tiếp đất).
Phích cắm nguyên bản và ổ cắm điện đúng loại sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.
- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nối đất hoặc tiếp đất như đường ống, lò sưởi, bếp ga và tủ lạnh.
Có nhiều nguy cơ bị điện giật nếu cơ thể bạn nối đất hoặc tiếp đất.
- Không để các dụng cụ điện tiếp xúc với nước mưa hoặc ẩm ướt.
Nước thấm vào dụng cụ điện sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Không được làm dụng dây dẫn điện. Không bao giờ nắm dây dễ xước, kéo hoặc rút dụng cụ điện. Để dây cách xa nơi có nhiệt độ cao, trơn trượt, vật sắc cạnh hoặc bộ phận chuyển động.
Dây bị hư hỏng hoặc rối sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ điện ở ngoài trời, hãy sử dụng dây nối thích hợp cho việc sử dụng ngoài trời.
Sử dụng dây nối ngoài trời thích hợp làm giảm nguy cơ bị điện giật.
- Nếu không thể tránh khỏi việc vận hành dụng cụ điện ở một nơi ẩm thấp, thì hãy sử dụng thiết bị dòng điện dư (RCD) được cung cấp để bảo vệ.
Việc sử dụng một RCD làm giảm nguy cơ bị điện giật.

3) An toàn cá nhân

- Luôn cảnh giác, quan sát những gì bạn đang làm và phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ điện. Không được sử dụng dụng cụ điện khi mệt mỏi hoặc dưới ảnh hưởng của rượu, ma túy hoặc dược phẩm.
Một thoáng mất tập trung khi vận hành dụng cụ điện có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.

- Sử dụng thiết bị bảo vệ cá nhân. Luôn luôn đeo kính bảo vệ mắt.
Trang thiết bị bảo vệ như khẩu trang, giày an toàn chống trượt, nón bảo hộ hoặc dụng cụ bảo vệ tai được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ làm giảm nguy cơ thương tích cá nhân.
 - Ngăn chặn việc vô tình mở máy. Đảm bảo rằng công tắc đang ở vị trí tắt trước khi kết nối đèn nguồn điện và/hoặc bộ nguồn pin, thu gom hoặc mang vật công cụ.
Việc mang vác các công cụ điện khi ngón tay của bạn đặt trên công tắc hoặc tiếp điện cho các công cụ điện khiến cho công tắc bật lên sẽ dẫn đến các tai nạn.
 - Tháo mọi khóa điều chỉnh hoặc chia vận đai ốc ra trước khi bật dụng cụ điện.
Chia vận đai ốc hoặc chia khóa còn cấm trên một bộ phận quay của dụng cụ điện có thể gây thương tích cá nhân.
 - Không vớ tay quá xa. Luôn luôn đứng vững và cân bằng.
Điều này giúp kiểm soát dụng cụ điện trong tình huống bất ngờ tốt hơn.
 - Trang phục phù hợp. Không mặc quần áo rộng lung tung hoặc đeo trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.
Quần áo rộng lung tung, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị cuốn vào các bộ phận chuyển động.
 - Nếu có các thiết bị đi kèm để nối máy hút bụi và các phụ tùng chọn lọc khác, hãy đảm bảo các thiết bị này được nối và sử dụng đúng cách.
Việc sử dụng các thiết bị này có thể làm giảm độ hại do bụi gây ra.
 - Không được để cho sự quen thuộc do việc thường xuyên sử dụng dụng cụ cho phép bạn chủ quan và bỏ qua các nguyên tắc an toàn của dụng cụ.
Một hành động bất cẩn có thể gây ra chấn thương nghiêm trọng chỉ trong vòng chưa đến một giây.
- #### 4) Sử dụng và bảo dưỡng dụng cụ điện
- Không được ép máy hoạt động quá mức. Sử dụng đúng loại dụng cụ điện phù hợp với công việc của bạn.
Dụng cụ điện đúng chủng loại sẽ hoàn thành công việc tốt và an toàn hơn theo đúng tiêu chí mà máy được thiết kế.
 - Không sử dụng dụng cụ điện nếu công tắc không tắt hoặc bật được.
Bất kỳ dụng cụ điện nào không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.
 - Luôn rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo bộ nguồn pin, nếu có thể tháo, ra khỏi dụng cụ điện trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh, thay đổi phụ tùng, hoặc cất giữ dụng cụ điện nào.
Những biện pháp ngăn ngừa như vậy giúp giảm nguy cơ dụng cụ điện khởi động bất ngờ.
 - Cất giữ dụng cụ điện không sử dụng ngoài tầm tay trẻ em và không được cho người chưa quen sử dụng dụng cụ điện hoặc chưa đọc hướng dẫn sử dụng này vận hành dụng cụ điện.
Dụng cụ điện rất nguy hiểm khi ở trong tay người chưa được đào tạo cách sử dụng.
 - Bảo dưỡng dụng cụ điện và phụ tùng. Kiểm tra đảm bảo các bộ phận chuyển động không bị xê dịch hoặc mắc kẹt, các bộ phận không bị rạn nứt và kiểm tra các điều kiện khác có thể ảnh hưởng đến quá trình vận hành máy. Nếu bị hư hỏng, phải sửa chữa dụng cụ điện trước khi sử dụng.

Tiếng Việt

Nhiều tai nạn xảy ra do bảo quản dụng cụ điện kém.

- f) **Giữ các dụng cụ cắt sắc bén và sạch sẽ.**
Dụng cụ cắt có cạnh cắt bén được bảo quản đúng cách sẽ ít khi bị kẹt và dễ điều khiển hơn.
- g) **Sử dụng dụng cụ điện, các phụ tùng và đầu cài, v.v... đúng theo những chỉ dẫn này, lưu ý đến các điều kiện làm việc và công việc phải thực hiện.**
Vận hành dụng cụ điện khác với mục đích thiết kế có thể dẫn đến các tình huống nguy hiểm.
- h) **Giữ tay cầm và bề mặt cầm khô, sạch và không dính dầu và nhiên liệu.**
Tay cầm và bề mặt cầm nắm trơn trượt không được cho phép xử lý và kiểm soát an toàn dụng cụ trong những tình huống bất ngờ.

5) Sử dụng và bảo quản dụng cụ chạy pin

- a) **Chỉ sạc pin bằng bộ sạc chuyên dụng của nhà cung cấp.**
Bộ sạc chỉ phù hợp với một loại pin nên nếu sử dụng cho một loại pin khác có thể gây nguy cơ cháy nổ.
- b) **Chỉ vận hành dụng cụ với loại pin được thiết kế riêng.**
Sử dụng bất kỳ loại pin nào khác có thể gây nguy cơ tai nạn và cháy nổ.
- c) **Khi không dùng pin, bảo quản pin ở xa các vật dụng kim loại như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh ốc hoặc các vật kim loại nhỏ khác vốn có thể kết nối thiết bị đầu cuối này với thiết bị đầu cuối khác.**
Các đầu pin chạm nhau sẽ chập mạch và có thể gây bỏng hoặc cháy.
- d) **Trong điều kiện sử dụng quá mức, chất lỏng trong pin có thể bị chảy ra; cần tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc, rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, cần đến cơ sở y tế để được chăm sóc.**
Chất lỏng chảy ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng rát.
- e) **Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi.**
Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ chấn thương.
- f) **Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao.**
Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130°C có thể gây ra cháy nổ.
- g) **Làm theo tất cả các hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc dụng cụ vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn.**
Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ cháy.

6) Bảo dưỡng

- a) **Đem dụng cụ điện của bạn đến thợ sửa chữa chuyên nghiệp để bảo dưỡng, chỉ sử dụng các phụ tùng đúng chủng loại để thay thế.**
Điều này giúp đảm bảo duy trì tính năng an toàn của dụng cụ điện.
- b) **Không bao giờ sử dụng bộ pin đã hỏng.**
Dịch vụ bảo hành bộ pin chỉ nên thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.

PHÒNG NGỪA

Giữ trẻ em và những người không phận sự tránh xa dụng cụ.

Khi không sử dụng, các dụng cụ điện phải được cất giữ tránh xa tầm tay trẻ em và người không phận sự.

CẢNH BÁO AN TOÀN CHO MÁY CHÀ NHÂM BẰNG ĐAI DÙNG PIN

Chỉ giữ máy chỉ bằng các bề mặt kẹp cách điện, vì bề mặt chà nhám có thể tiếp xúc với dây dẫn kín. Cắt một dây dẫn "có điện" có thể khiến các bộ phận kim loại bị hở của dụng cụ điện "có điện" và làm cho người vận hành bị điện giật.

CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG

- Dùng kẹp hoặc làm theo cách khác để giữ chặt và đỡ vật gia công trên bề vững chắc. Giữ phôi gia công bằng tay hoặc tỳ vào cơ thể sẽ làm phôi không chắc chắn và có thể dẫn đến mất kiểm soát.
- Gắn và tháo túi chứa bụi Trước khi thực hiện thao tác chà nhám, hãy chắc chắn bề chất liệu bề mặt cần chà nhám. Nếu bề mặt đang được chà nhám dự kiến tạo ra bụi có hại/độc hại như bề mặt sơn chì, hãy đảm bảo rằng túi chứa bụi hoặc hệ thống hút bụi thích hợp được kết nối chặt chẽ với cửa thoát bụi. Đeo thêm mặt nạ chống bụi, nếu có. Không hít hoặc chạm vào bụi có hại/độc hại được tạo ra trong quá trình chà nhám, bụi có thể gây nguy hiểm cho sức khỏe của chính bạn và những người xung quanh.
- Tuyệt đối không bôi nước hoặc dung dịch mài khi chà nhám. Điều đó có thể gây giật điện.
- Tuyệt đối không BẬT (ON) công tắc nguồn khi máy chà nhám đang tiếp xúc với bề mặt cần chà nhám. Điều này là cần thiết để tránh hư hỏng vật liệu. Điều tương tự cũng được áp dụng khi nguồn đang TẮT (OFF).
- KHÔNG tạo áp lực quá lớn lên máy chà nhám trong khi chà nhám. Áp lực quá lớn có thể gây ra quá tải cho động cơ, giảm tuổi thọ của đai chà nhám và đồng thời giảm hiệu quả chà nhám hoặc đánh bóng.
- Không chạm vào các bộ phận chuyển động. Không đặt tay, ngón tay hoặc các bộ phận có thể khác gần các bộ phận chuyển động của công cụ này.
- KHÔNG để công cụ chạy mà không giám sát. Tắt nguồn. Không rời khỏi công cụ đến khi công cụ dừng hoàn toàn.
- Khi vận hành máy, không đeo găng tay làm việc vì trang phục bằng vải có thể vướng vào máy.
- Không rời đi khi máy đang hoạt động. Chỉ vận hành máy khi cầm trên tay.
- Đảm bảo rằng đai chà nhám không có vết nứt, vết xước hoặc các bất thường khác trước khi sử dụng.
- Các phụ kiện phải được gắn chặt vào máy. Ngăn ngừa những tổn thương có thể xảy ra cho bản thân hoặc người khác. Các phụ kiện đã được gắn vào máy phải chắc chắn và chặt chẽ.
- Sử dụng đai chà nhám và các phụ kiện do HiKOKI chỉ định.
- Khi chà nhám kim loại sẽ sinh ra tia lửa điện. Đảm bảo những người không phận sự và các chất dễ cháy cách xa khu vực làm việc.
- Dây đai chà nhám bị lắp sai hướng sẽ làm giảm hiệu quả công việc và giảm tuổi thọ của bộ phận này.
- Nếu đai chà nhám di chuyển trong quá trình vận hành, có thể thực hiện điều chỉnh khi đang vận hành.
- Nên tránh chà nhám bằng cách dễ mạnh và cắt bằng cách tiếp xúc với dây đai.
- Cẩn thận với tia lửa bắn ra khi chà nhám.
- Đảm bảo rằng phôi chà nhám không chứa đinh hoặc các vật chất lạ có hại khác.

CẢNH BÁO VỀ PIN LITHIUM-ION

19. Không nên chà nhám sợi thủy tinh.
20. Sau khi vận hành, thổi sạch bụi trên dây đai và các ròng rọc.
21. Đặt phôi trên bề mặt ổn định khi chà nhám.
22. Không chà nhám tấm thép trong thời gian dài khi đang sử dụng áp lực quá lớn.
Cố nguy cơ các hạt chà nhám nóng có thể làm hỏng túi chứa bụi.
23. Nếu bạn nhận thấy thiết bị đang tạo ra nhiệt độ cao bất thường, hoạt động kém hoặc phát ra tiếng ồn bất thường, ngay lập tức ngừng sử dụng và tắt công tắc nguồn. Nhờ đại lý nơi bạn đã mua thiết bị hoặc Trung tâm Bảo dưỡng Ủy quyền của HIKOKI kiểm tra và sửa chữa.
Cứ tiếp tục sử dụng khi máy vận hành bất thường có thể gây thương tích.
24. Nếu thiết bị không may bị rơi hoặc va đập với các vật thể khác, hãy kiểm tra kỹ thiết bị xem có bị nứt, vỡ hoặc biến dạng hay không, v.v.
Khi thiết bị có vết nứt, vỡ hoặc biến dạng thì có thể gây ra chấn thương.
25. Khi làm việc tại các vị trí trên cao, hãy nắm rõ khu vực của người khác và chú ý đến các điều kiện phía dưới của bạn.
26. Luôn sạc pin ở nhiệt độ 0°C – 40°C. Nhiệt độ dưới 0°C sẽ dẫn đến tình trạng sạc quá mức gây nguy hiểm. Không thể sạc được pin ở nhiệt độ cao hơn 40°C.
Nhiệt độ thích hợp nhất để sạc là 20°C – 25°C.
27. Không sử dụng bộ sạc liên tục.
Khi sạc xong một lần, hãy để yên bộ sạc trong khoảng 15 phút trước lần sạc pin tiếp theo.
28. Không để vật lạ xâm nhập vào ổ kết nối ắc quy có thể sạc.
29. Không tháo rời ắc quy có thể sạc và bộ sạc.
30. Không gây chập mạch ắc quy có thể sạc.
Việc gây chập mạch ắc quy sẽ gây ra một dòng điện lớn và sự quá nóng. Điều này dẫn đến cháy và hư hại cho ắc quy.
31. Không vứt bỏ ắc quy vào lửa. Nếu ắc quy cháy, nó có thể phát nổ.
32. Đem ắc quy ra cửa hàng đã mua ngay khi thấy thời gian duy trì sau sạc quá ngắn so với việc sử dụng thực tế. Không dùng ắc quy đã hết.
33. Không đưa vật lạ vào các khe thông gió của bộ sạc.
Việc đưa các vật kim loại hoặc các vật dễ cháy vào các khe thông gió của bộ sạc sẽ dẫn đến nguy cơ điện giật hoặc bộ sạc bị hư hại.
34. Khi được sử dụng liên tục, thiết bị có thể trở nên quá nóng, dẫn đến hư hại động cơ và công tắc. Vì vậy, bắt cứ khi nào vỏ máy nóng lên, hãy để cho dụng cụ nghỉ một lúc.
35. Đảm bảo pin đã được lắp chặt. Nếu bị lỏng lẻo, pin có thể rơi ra và gây tai nạn.
36. Không sử dụng sản phẩm nếu dụng cụ hoặc đuôi pin (giá lắp pin) bị biến dạng.
Lắp pin có thể gây ra chập mạch sẽ dễ dẫn đến thái khí hoặc đánh lửa.
37. Giữ các đầu cuối của dụng cụ (giá lắp pin) không có mặt kim loại và bụi.
 - Trước khi sử dụng, đảm bảo sao cho mặt kim loại và bụi không dính vào khu vực đầu cuối.
 - Trong quá trình sử dụng, cố gắng không để mặt kim loại hoặc bụi trên dụng cụ không dính vào pin.
 - Khi tạm ngưng vận hành hoặc sau khi sử dụng, không để dụng cụ ở nơi có mặt kim loại hoặc bụi có thể rơi vào.
 Làm như vậy có thể gây ra chập mạch sẽ dễ dẫn đến thái khí hoặc đánh lửa.
38. Luôn sử dụng dụng cụ và ắc quy ở nhiệt độ môi trường trong khoảng -5°C và 40°C.

Để kéo dài tuổi thọ, pin lithium-ion được thiết kế có chức năng bảo vệ nhằm ngăn chặn rò rỉ pin.
Trong các trường hợp từ 1 đến 3 được liệt kê bên dưới, khi sử dụng sản phẩm này, cho dù bạn đã kéo công tắc thì động cơ vẫn có thể ngừng hoạt động. Đây không phải là lỗi kỹ thuật mà là chức năng bảo vệ của máy.

1. Khi thời lượng sử dụng pin hết, động cơ sẽ ngừng.
Trong trường hợp này cần sạc pin ngay.
2. Nếu dụng cụ bị quá tải, động cơ có thể ngừng. Trong trường hợp này, nhà công tắc dụng cụ và loại bỏ nguyên nhân gây quá tải. Sau đó bạn có thể sử dụng tiếp dụng cụ.
3. Nếu pin quá nóng khi làm việc quá mức, pin có thể ngừng tiếp điện.
Trong trường hợp này, ngừng sử dụng pin và đợi pin mát lại. Sau đó bạn có thể dùng tiếp.

Ngoài ra, vui lòng chú ý đến những cảnh báo và lưu ý sau.

CẢNH BÁO

Để tránh pin bị rò rỉ, phát nhiệt, thái khí, nổ và đánh lửa sớm, vui lòng chú ý các biện pháp phòng ngừa sau.

1. Đảm bảo rằng mặt kim loại và bụi không dính vào pin.
 - Trong khi gia công, đảm bảo sao cho mặt kim loại và bụi không rơi vào pin.
 - Đảm bảo sao cho nếu có bất kỳ mặt kim loại và bụi nào rơi vào dụng cụ điện trong lúc gia công thì chúng không bị dính vào pin.
 - Không cất giữ pin chưa sử dụng ở nơi có mặt kim loại và bụi.
 - Trước khi cất giữ, lau sạch mặt kim loại và bụi có thể bám pin vào và không cất giữ cùng các vật dụng kim loại khác (vít, đinh, v.v...).
2. Không đục pin bằng vật sắc nhọn như đinh, không đập bằng búa, không đập lên pin, không quăng hoặc tác động lực quá lớn lên pin.
3. Không sử dụng pin đã hỏng hoặc bị biến dạng rõ ràng.
4. Không sử dụng pin cho mục đích khác quy định.
5. Nếu pin chưa được sạc đầy, ngay cả khi hết thời gian sạc quy định, ngay lập tức ngừng chứ không sạc tiếp.
6. Không đặt hoặc làm cho pin chịu nhiệt độ hoặc áp suất cao chẳng hạn như trong lò vi sóng, máy sấy, vật chứa áp suất cao.
7. Giữ pin tránh xa lửa ngay lập tức nếu phát hiện pin bị rò rỉ hoặc có mùi hôi.
8. Không sử dụng pin ở khu vực tạo ra tĩnh điện mạnh.
9. Nếu pin bị rò rỉ, có mùi hôi, phát nhiệt, đổi màu, biến dạng hoặc có biểu hiện khác thường khi sử dụng, khi sạc pin hoặc cất giữ, ngay lập tức tháo pin ra khỏi thiết bị hoặc bộ sạc và ngừng sử dụng.
10. Không nhúng pin vào chất lỏng hoặc để bất kỳ chất lỏng chảy nào chảy vào bên trong. Chảy tràn chất lỏng dẫn điện, chẳng hạn như nước, có thể gây ra hư hỏng, dẫn đến cháy hoặc nổ. Cất giữ pin ở nơi thoáng mát, tránh xa các vật dễ cháy và để bất lửa. Phải tránh xa môi trường khí gây ăn mòn.

THẬN TRỌNG

1. Nếu chất lỏng bị rò rỉ từ pin dính vào mắt, không chà xát mắt, phải rửa mắt bằng nước sạch như nước máy và ngay lập tức liên hệ với bác sĩ.
Nếu không xử lý ngay, chất lỏng có thể gây thương tổn cho mắt.
2. Nếu chất lỏng bị rò rỉ dính vào da hoặc quần áo, lập tức rửa bằng nước sạch như nước máy.
Việc này có khả năng gây kích ứng da.
3. Nếu bạn thấy vết rí sắt, mùi hôi, phát nhiệt, đổi màu, biến dạng, và/hoặc bất thường khác khi sử dụng pin lần đầu, không dùng nữa và trả lại cho nhà cung cấp hoặc cung ứng của bạn.

Tiếng Việt

CẢNH BÁO

Nếu có vật dẫn điện dính vào các cực của pin lithium ion thì pin, có thể xảy ra hiện tượng đoản mạch và dẫn đến nguy cơ hỏa hoạn. Khi cất giữ pin lithium ion, phải đảm bảo tuân thủ theo các nguyên tắc với nội dung như sau.

- Không đặt các mảnh nhỏ, đinh, và dây dẫn điện như dây sắt và dây đồng vào hộp cất giữ.
- Để tránh hiện tượng đoản mạch, cần nạp pin vào dụng cụ hoặc gắn cẩn thận nắp pin để cất giữ cho đến khi không nhìn thấy lỗi thông gió.

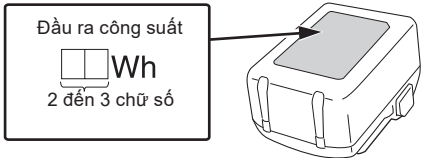
LIÊN QUAN ĐẾN VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM-ION

Khi vận chuyển pin lithium-ion, vui lòng quan sát các phòng ngừa sau đây.

CẢNH BÁO

Thông báo cho công ty chuyên chở là có kiện hàng chứa pin lithium-ion, cung cấp cho công ty này biết đầu ra công suất của pin và tuân theo hướng dẫn của công ty vận chuyển khi tổ chức vận tải.

- Pin lithium-ion vượt quá đầu ra công suất 100 Wh được xem xét để đưa vào phân loại hàng hóa về Hàng hóa nguy hiểm và sẽ yêu cầu thủ tục áp dụng đặc biệt.
- Đối với việc vận chuyển ra nước ngoài, bạn phải tuân thủ luật pháp quốc tế và các nguyên tắc và quy định của nước đến.



PHÒNG NGỪA KẾT NỐI THIẾT BỊ USB (UC18YSL3)

Khi xảy ra sự cố bất ngờ, dữ liệu trong thiết bị USB kết nối với sản phẩm này có thể bị hỏng hoặc mất dữ liệu. Luôn đảm bảo rằng đã sao chép dự phòng bất kỳ dữ liệu nào chứa trong thiết bị USB trước khi sử dụng với sản phẩm này.

Xin lưu ý rằng công ty chúng tôi sẽ hoàn toàn không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ dữ liệu nào lưu trữ trong thiết bị USB mà bị hỏng hoặc bị mất, cũng như bất kỳ sự hư hỏng nào có thể xảy ra cho thiết bị đã kết nối.

CẢNH BÁO

- Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra cáp USB đang kết nối xem có bất kỳ lỗi hoặc hư hỏng nào không. Sử dụng cáp USB bị lỗi hoặc bị hư hỏng có thể gây bốc khói hoặc bốc cháy.
- Khi không sử dụng sản phẩm, hãy đậy cổng USB bằng nắp cao su. Bụi, v.v... bám trong cổng USB có thể gây bốc khói hoặc bốc cháy.

THẬN TRỌNG

- Thỉnh thoảng có thể bị tạm ngưng trong thời gian sạc USB.
- Khi không sạc thiết bị USB, rút thiết bị USB ra khỏi bộ sạc. Nếu không làm như thế thì không chỉ làm giảm tuổi thọ pin của thiết bị USB mà còn có thể dẫn đến sự cố không mong muốn.
- Một số thiết bị USB sẽ không sạc được, tùy thuộc vào loại thiết bị.

TÊN CỦA CÁC BỘ PHẬN (HÌNH 1 - HÌNH 16)

①	Núm điều khiển	⑰	Mũi tên hướng quay của ròng rọc truyền động (đánh dấu)
②	Vỏ máy	⑱	Công tắc
③	Đai chà nhám	⑲	Ròng rọc không tải
④	Thanh chắn	⑳	Lỗ thông khí
⑤	Vít điều chỉnh	㉑	Động cơ
⑥	Vỏ đai	㉒	Hốc dao
⑦	Khóa rút	㉓	Then cài
⑧	Túi chứa bụi	㉔	Mũi tên ở bên trong đai
⑨	Ổng dẫn	㉕	Mặt bên của vỏ
⑩	Công tắc khởi động	㉖	Công tắc chỉ báo mức pin
⑪	Nút khóa	㉗	Đèn chỉ báo mức pin
⑫	Mặt số	㉘	Súng thổi hơi
⑬	Biển ghi tên	㉙	Cực (Pin)
⑭	Tay cầm	㉚	Rãnh trượt
⑮	Pin	㉛	Cực (Sản phẩm)
⑯	Ròng rọc truyền động	㉜	Rãnh trượt pin

CÁC BIỂU TƯỢNG

CẢNH BÁO

Các biểu tượng sau đây được sử dụng cho máy. Hãy chắc chắn rằng bạn hiểu ý nghĩa của các biểu tượng này trước khi sử dụng.

	SB3608DA: Máy Chà Nhám Bằng Đai Dùng Pin
	Để giảm rủi ro bị thương, người dùng phải đọc sách hướng dẫn.
	Dòng điện một chiều
	Điện áp định mức
	Tốc độ không tải
	Số vòng quay hoặc chuyển động tịnh tiến qua lại mỗi phút
	Ngắt kết nối pin
	Chuyển đổi BẬT
	Chuyển đổi TẮT
	Khóa công tắc chuyển sang vị trí "BẬT"

	Khóa
	Mở khóa
	Cảnh báo

Pin

	Sáng ; Lượng pin còn lại là trên 75%.
	Sáng ; Lượng pin còn lại là 50%–75%.
	Sáng ; Lượng pin còn lại là 25%–50%.
	Sáng ; Lượng pin còn lại dưới 25%.
	Nhấp nháy ; Lượng pin còn lại gần hết. Hãy sạc pin ngay khi có thể.
	Nhấp nháy ; Đầu ra bị treo do nhiệt độ cao. Tháo pin ra khỏi dụng cụ và để pin nguội hoàn toàn.
	Nhấp nháy ; Đầu ra bị treo do lỗi hoặc sự cố. Vấn đề có thể là pin, vì vậy vui lòng liên hệ với đại lý của bạn.

CÁC PHỤ TÙNG TIÊU CHUẨN

Ngoài phần chính (1 bộ), bộ sản phẩm này còn chứa các phụ tùng được liệt kê trong trang 66.

Phụ tùng tiêu chuẩn có thể thay đổi mà không báo trước.

ỨNG DỤNG

- Hoàn thiện công đoạn chà nhám và hoàn thiện bề mặt các sản phẩm đồ gỗ.
- Đánh bóng bề mặt phủ gỗ.
- Chà nhám hoàn thiện bề mặt kim loại.
- Đánh bóng bề mặt phủ kim loại, tẩy rỉ hoặc tẩy sơn trước khi hoàn thiện lại.
- Hoàn thiện bề mặt của đá phiến, bê tông và các vật liệu tương tự.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

1. Dụng cụ điện

Mẫu	SB3608DA
Điện thế	36 V
Tốc độ đại không tải	122–450 m/phút
Kích thước đai chà nhám	76 × 533 mm
Pin có sẵn cho dụng cụ này*	Pin đa vốn
Trọng lượng	4,3 kg (BSL36A18X) 4,5 kg (BSL36B18X)

* Pin hiện có (sêri BSL3660/3620/3626, BSL18, v.v...) không thể sử dụng với dụng cụ này.

CHÚ Ý

Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của HiKOKI, các thông số kỹ thuật nêu trong tài liệu này có thể thay đổi mà không thông báo trước.

Điều khiển điện tử

- Chức năng phanh
Phanh được kích hoạt khi tắt công tắc, dừng sự quay của động cơ.
- Khởi động mềm
- Tốc độ thay đổi
- Tốc độ không đổi
- Bảo vệ quá tải
Tính năng bảo vệ này sẽ ngắt điện động cơ trong trường hợp động cơ quá tải hoặc giảm tốc độ quay trong quá trình vận hành.
Khi tính năng bảo vệ quá tải được kích hoạt, động cơ có thể dừng lại.
Trong trường hợp này, nhà công tắc dụng cụ và loại bỏ nguyên nhân gây quá tải.
Sau đó bạn có thể tiếp tục sử dụng.
- Bảo vệ quá nhiệt
Tính năng bảo vệ này sẽ ngắt điện động cơ và dừng dụng cụ điện trong trường hợp động cơ quá nhiệt khi vận hành.
Khi tính năng bảo vệ quá nhiệt được kích hoạt, động cơ có thể dừng lại.
Trong trường hợp này, hãy nhà công tắc dụng cụ và làm nguội trong vài phút.
Sau đó bạn có thể tiếp tục sử dụng.
- Khởi động lại chức năng phòng ngừa
Nếu vẫn bật nguồn, dụng cụ sẽ không khởi động lại khi lắp pin. Có thể hủy chức năng này sau khi tắt dụng cụ.

2. Pin

Mẫu	BSL36A18X
Điện thế	36 V / 18 V (Chuyển mạch tự động*)
Dung lượng pin	2,5 Ah / 5,0 Ah (Chuyển mạch tự động*)

* Dụng cụ sẽ tự chuyển mạch một cách tự động.

ẠC PIN

Trước khi sử dụng dụng cụ điện, sạc pin như hướng dẫn bên dưới.

- Cắm dây nguồn của máy sạc pin vào ổ điện.**
Khi cắm phích bộ sạc vào ổ cắm điện trên tường, đèn chỉ thị sạc sẽ nhấp nháy màu đỏ (cách nhau 1 giây).
- Lắp pin vào máy sạc pin.**
Lắp chặt pin vào bộ sạc như minh họa ở **Hình 3**.
- Sạc pin**
Khi lắp pin vào bộ sạc, đèn chỉ thị sạc sẽ nhấp nháy màu xanh.
Khi pin đã được sạc đầy, đèn chỉ thị sạc sẽ sáng với màu xanh lá cây. (Xem **Bảng 1**)

Tiếng Việt

(1) Dấu hiệu đèn chỉ thị sạc
Các dấu hiệu đèn chỉ thị sạc sẽ được trình bày ở **Bảng 1** theo tình trạng của bộ sạc hay pin sạc.

Bảng 1		
Tình trạng sạc pin	Trạng thái của đèn báo	Ý nghĩa đèn báo
Trước khi sạc pin	BẬT/TẮT với khoảng cách 0,5 giây (ĐỎ) 	Đã cắm vào nguồn điện *1
Trong khi sạc pin	Đèn trong 0,5 giây với khoảng cách 1 giây (XANH DƯƠNG) 	Đã sạc dưới 50%
	Đèn trong 1 giây với khoảng cách 0,5 giây (XANH DƯƠNG) 	Đã sạc dưới 80%
	Đèn liên tục (XANH DƯƠNG) 	Đã sạc hơn 80%
Sạc pin hoàn tất	Đèn liên tục (XANH LÁ)  (Tiếng chuông liên tục: khoảng 6 giây)	
Chế độ chờ quá nhiệt	BẬT/TẮT với khoảng cách 0,3 giây (ĐỎ) 	Pin quá nóng. Không thể sạc. *2
Không thể sạc pin	BẬT/TẮT với khoảng cách 0,1 giây (TÍM)  (Tiếng chuông ngắt quãng; khoảng 2 giây.)	Hỏng pin hay bộ sạc *3

- *1 Nếu đèn đỏ tiếp tục nhấp nháy ngay cả khi đã gắn bộ sạc, hãy kiểm tra để xác nhận rằng pin đã được lắp đầy đủ.
- *2 Mặc dù quá trình sạc sẽ bắt đầu sau khi pin nguội ngay cả khi để pin trong máy, nhưng cách tốt nhất là tháo pin ra và để pin nguội ở nơi có bóng râm, thông thoáng trước khi sạc.
- *3
- Lắp pin một cách chắc chắn.
 - Kiểm tra để xác nhận rằng không có vật lạ nào bị kẹt vào giá đỡ pin hoặc các đầu nối.
- <Nếu sạc lâu>
- Quá trình sạc sẽ lâu hơn ở nhiệt độ môi trường cực thấp. Sạc pin ở nơi ấm áp (chẳng hạn như trong nhà).
 - Không chặn lỗ thoát khí. Nếu không, bên trong sẽ quá nóng, làm giảm hiệu suất của bộ sạc.
 - Nếu quạt làm mát không hoạt động, hãy liên hệ với Trung Tâm Bảo Hành Ủy Quyền của HiKOKI để sửa chữa.

(2) Về nhiệt độ và thời gian sạc của pin sạc
Nhiệt độ và thời gian sạc sẽ thực hiện theo nội dung trình bày trong **Bảng 2**.

Bảng 2			
Mẫu		UC18YSL3	
Loại ắc-quy		Li-ion	
Điện áp sạc		14.4–18 V	
Nhiệt độ mà theo đó pin có thể được sạc lại		0°C–50°C	
Thời gian sạc theo dung lượng pin (Tại 20°C)		1.5 Ah	15 phút
		2.0 Ah	20 phút
		2.5 Ah	25 phút
		3.0 Ah	20 phút (BSL1430C, BSL1830C: 30 phút)
		4.0 Ah	26 phút (BSL1840M: 40 phút)
		5.0 Ah	32 phút
		6.0 Ah	38 phút
		8.0 Ah	52 phút
	Ắc quy đa vốn	1.5 Ah (× 2 bộ)	20 phút
		2.5 Ah (× 2 bộ)	32 phút
4.0 Ah (× 2 bộ)		52 phút	
Số bộ pin		4–10	
Điện áp sạc cho USB		5 V	
Cường độ dòng điện sạc cho USB		2 A	
Trọng lượng		0.6 kg	

CHÚ Ý

Thời gian sạc có thể thay đổi theo nhiệt độ xung quanh và điện áp nguồn điện.

THẬN TRỌNG

Khi bộ sạc pin được sử dụng liên tục, bộ sạc pin sẽ bị nóng, do đó gây ra hỏng hóc. Khi việc sạc pin hoàn tất, để bộ sạc pin nghỉ trong vòng 15 phút trước khi sạc tiếp.

4. Rút dây nguồn của máy sạc pin khỏi ổ điện.

5. Giữ chắc máy sạc pin và rút pin ra.

CHÚ Ý

Đảm bảo rút pin ra khỏi máy sạc pin sau khi sử dụng, sau đó bảo quản nó.

Liên quan đến hiện tượng xả pin khi dùng pin mới, v.v...

Vì hóa chất bên trong của các cục pin mới và pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài chưa được hoạt hóa, nên hiện tượng xả pin có thể ít xảy ra khi sử dụng chúng lần đầu hay lần thứ hai. Đây là hiện tượng tạm thời và thời gian thông thường cần thiết để sạc lại pin sẽ được phục hồi bằng cách sạc pin từ 2–3 lần.

Cách kéo dài tuổi thọ pin

- (1) Sạc pin trước khi chúng hoàn toàn cạn kiệt.
Khi bạn cảm thấy công suất của dụng cụ trở nên yếu hơn, ngừng sử dụng dụng cụ và sạc pin.
Nếu bạn cứ tiếp tục sử dụng dụng cụ và làm cạn hết dòng điện, pin có thể bị hỏng và rút ngắn tuổi thọ.
- (2) Tránh sạc pin ở nhiệt độ cao.
Pin sạc sẽ nóng lên ngay sau khi sử dụng. Nếu sạc pin ngay sau khi sử dụng, các chất hóa học bên trong pin sẽ hỏng, và tuổi thọ pin sẽ bị rút ngắn. Để pin nghỉ ngơi và sạc lại sau khi pin đã nguội.

THẬN TRỌNG

- Nếu pin được sạc lúc còn nóng do bị để một thời gian dài ở vị trí có ánh nắng mặt trời chiếu trực tiếp hoặc do pin vừa được sử dụng, thì đèn chỉ thị sạc của bộ sạc sẽ sáng trong 0,3 giây, không sáng trong 0,3 giây (tắt trong 0,3 giây). Trong trường hợp này, trước tiên để pin nguội rồi sau đó bắt đầu sạc.
- Khi đèn chỉ thị sạc nhấp nháy (cách nhau 0,2 giây), hãy kiểm tra và lấy ra bất kỳ vật thể lạ nào trong đầu nối pin của bộ sạc. Nếu không có vật thể lạ nào, rất có thể pin hoặc máy sạc pin đang có trục trặc. Hãy mang nó đến Các trung tâm bảo dưỡng ủy quyền.

LẮP ĐẶT VÀ VẬN HÀNH

Hành động	Hình	Trang
Tháo và lắp pin*1	2	2
Sạc pin	3	2
Lắp đai chà nhám*2	4	3
Cách sử dụng túi chứa bụi*3	5	3
Vận hành chuyển đổi	6	3
Giới thiệu về chức năng thay đổi chế độ*4	7	4
Cách điều chỉnh vị trí đai chà nhám*5	8	4
Cách giữ và di chuyển máy chà nhám bằng đai*6	9	4
Làm thế nào để sử dụng máy tại vị trí góc	10	4
Đèn chỉ báo pin còn lại	11	4
Sạc thiết bị USB từ ổ cắm điện	14-a	5
Sạc thiết bị USB và pin từ ổ cắm điện	14-b	5
Cách sạc thiết bị USB	15	5
Khi hoàn tất sạc thiết bị USB	16	5
Lựa chọn phụ tùng	—	67

*1 Tháo và lắp pin

THẬN TRỌNG

Trước khi lắp hoặc tháo pin, hãy chuyển công tắc sang vị trí TẮT (OFF).
Nếu pin được lắp khi công tắc ở vị trí BẬT (ON), động cơ sẽ hoạt động không mong muốn.

*2 Lắp đai chà nhám

Căn chỉnh mũi tên ở mặt trong của đai chà nhám với hướng của vạch trên dụng cụ và tiến hành lắp vào.

THẬN TRỌNG

- Chỉ sử dụng kích thước đai chà nhám được chỉ định trên bảng tên sản phẩm.
- Dây đai chà nhám bị lắp sai hướng sẽ làm giảm hiệu quả công việc và giảm tuổi thọ của bộ phận này.
- Tránh chạm ngón tay khi mở và đóng càn gạt.

LƯU Ý

- Ròng rọc truyền động và ròng rọc không tải sẽ nóng sau khi sử dụng.
- Sử dụng súng thổi hơi hoặc thiết bị tương tự để loại bỏ bất kỳ mảnh vụn nào từ xung quanh ròng rọc khi đã tháo đai chà nhám.

*3 Cách sử dụng túi chứa bụi

CẢNH BÁO

Làm sạch túi đựng bụi trước và sau khi chà nhám kim loại, và loại bỏ bụi nhám bên trong. Bụi chà nhám kim loại có thể gây ra cháy.

*4 Giới thiệu về chức năng thay đổi chế độ

Thiết bị có “Chế độ truyền” và “Chế độ tự động”.

- Với Chế độ truyền, số vòng quay của máy chà nhám bằng đai có thể được thiết lập ở một trong năm giai đoạn.

Khi vận hành ở Chế độ truyền, số vòng quay đã đặt sẽ được duy trì bất kể thay đổi về tải trọng.

- Với Chế độ tự động, bạn có thể giảm tiếng ồn và rung động bằng cách giảm số vòng tối đa khi đang ở trạng thái không tải.

Khi ở Chế độ tự động, số vòng quay sẽ được tăng lên nếu tải trọng trở nên lớn hơn trong quá trình vận hành. Mặt khác, số vòng quay sẽ bị giảm xuống nếu tải trọng giảm trong quá trình vận hành. (Bảng 3)

- Cài đặt chế độ và đĩa xoay theo ứng dụng công việc.

Bảng 3

Cài đặt đĩa xoay	Tốc độ đai
1	122 m/phút
2	220 m/phút
3	310 m/phút
4	400 m/phút
5	450 m/phút
A	122 m/phút (Không tải)
	450 m/phút (Có tải)

*5 Cách điều chỉnh vị trí đai chà nhám

CẢNH BÁO

- Nếu đai chà nhám được đặt quá gần bên trong, nó có thể tiếp xúc với bộ phận bảo vệ, tạo ra tia lửa.
- Không nhìn vào bên trong giữa đai chà nhám và vỏ máy. Làm như vậy có nguy cơ bị bụi hoặc các mảnh vụn khác bay vào mắt.

LƯU Ý

- Nếu đai chà nhám di chuyển trong quá trình vận hành, có thể thực hiện điều chỉnh khi đang vận hành.
- Cài đặt đĩa xoay ở tốc độ thấp (ví dụ: chế độ 1) giúp điều chỉnh dễ dàng hơn.
- Nếu đai chà nhám được đặt quá gần bên trong, nó có thể tiếp xúc với bộ phận bảo vệ, khiến dây đai bị rách.

Tiếng Việt

- *6 Cách giữ và di chuyển máy chà nhám bằng đai
- Lấy máy ra khỏi phôi và bật công tắc kích hoạt. Khi hoàn tất, tắt công tắc kích hoạt sau khi lấy máy ra khỏi phôi và đặt máy xuống sau khi đã ngừng quay.

○ Nắm chặt tay cầm và núm tay cầm và giữ máy tựa vào bề mặt cần chà nhám để máy tiếp xúc nhẹ với bề mặt.

○ Giữ chặt cả hai tay cầm và hết sức cẩn thận để các ngón tay của bạn tránh xa ròng rọc và đai chà nhám trong khi làm việc.

○ Trong lượng bản thân máy đủ để chà nhám và đánh bóng đạt hiệu quả cao nhất.

○ Không đè thêm bất kỳ lực nào, vì điều này sẽ đặt tải không cần thiết lên động cơ, làm giảm tuổi thọ của dây đai chà nhám và giảm hiệu quả công việc.

○ Chọn đai chà nhám có kích thước hạt và loại hạt phù hợp cho mục đích cụ thể của bạn, bằng cách tham khảo **Bảng 4** và **5** bên dưới.

Bảng 4

Mức độ hoàn thiện	Kích thước hạt thích hợp
Hoàn thiện thô	30–40
Hoàn thiện trung bình	40–100
Hoàn thiện bán tinh	80–240
Hoàn thiện tinh	180–400

Bảng 5

Loại hạt	Bề mặt chà nhám
AA	Thép, Gỗ
WA	Gỗ, Tre

BẢO DƯỠNG VÀ KIỂM TRA

CẢNH BÁO

- Bảo đảm tắt công tắc và tháo pin trước khi bảo dưỡng và kiểm tra.

1. **Đổ và làm sạch Túi Chứa Bụi**

Làm sạch túi chứa bụi sau khi làm việc để loại bỏ bụi chà nhám. (Hình 5)

LƯU Ý

- Nếu quá nhiều bụi tích tụ trong túi chứa bụi, công suất hút bụi sẽ bị giảm.

Đổ bỏ bụi càng sớm càng tốt.

2. **Kiểm tra đai chà nhám**

Hiệu suất mài mòn của đai chà nhám sẽ giảm nếu các hạt mài mòn của nó bị mòn đi hoặc bị tắc nghẽn, làm giảm đáng kể hiệu quả của máy. Nếu điều này xảy ra, hãy thay thế bằng một đai chà nhám mới.

3. **Vệ sinh bên ngoài**

Khí dụng cụ máy bị xỉn màu, dùng vải khô mềm hoặc miếng vải thấm nước xà phòng lau sạch. Không sử dụng dung môi cloric, xăng hoặc chất pha loãng sơn, vì chúng làm tan chảy nhựa.

4. Vệ sinh ngăn lắp pin và pin CẢNH BÁO

- Đeo kính bảo vệ và mặt nạ chống bụi khi làm sạch bằng súng thổi hơi.

Nếu không làm như vậy có thể dẫn đến việc hít phải hoặc các mảnh vụn hoặc bụi bắn vào mắt.

Sau khi làm việc, nếu bụi chà nhám tích tụ trên ngăn lắp pin và pin, hãy làm sạch bụi chà nhám tích tụ bằng súng thổi hơi hoặc vải khô trước khi sử dụng máy. (Hình 12)

LƯU Ý

- Sau khi làm sạch, đảm bảo rằng pin có thể được lắp và tháo ra khỏi máy một cách trơn tru.

Sử dụng máy khi pin bị dính bụi nhám có thể dẫn đến các tai nạn như rơi pin trong quá trình sử dụng.

Hơn nữa, việc sử dụng như vậy có thể gây ra sự cố hoặc lỗi tiếp xúc giữa pin và các cực.

5. Bảo dưỡng động cơ

- Cuộn dây động cơ là "trái tim" của dụng cụ điện.

Kiểm tra và bảo dưỡng để đảm bảo cuộn dây không bị hư hỏng và/hoặc ẩm ướt do dính dầu nhờn hoặc nước.

6. Bảo quản

- Bảo quản dụng cụ máy ở nơi có nhiệt độ thấp hơn 40°C và tránh xa tầm tay trẻ em.

CHÚ Ý

- Khi cất máy vào hộp, hãy tránh xa bụi và mảnh vụn của máy.

Tháo pin khỏi máy và gắn nắp pin. (Hình 13)

○ Cất giữ pin Lithium-ion

Đảm bảo pin lithium-ion đã được sạc đầy trước khi cất giữ.

Cất giữ pin trong một thời gian dài (từ 3 tháng trở lên) với mức sạc yếu có thể làm cho pin bị suy giảm hiệu suất, giảm đáng kể thời gian sử dụng pin hoặc làm cho pin bị mất khả năng sạc lại.

Tuy nhiên, việc giảm đáng kể thời gian sử dụng pin có thể được phục hồi bằng cách sạc và sử dụng pin liên tục từ hai đến năm lần.

Nếu thời gian sử dụng pin là cực ngắn mặc dù đã liên tục sạc và sử dụng, thì xem như là đã bị chai pin và cần phải mua pin mới.

THẬN TRỌNG

- Trong khi vận hành và bảo trì dụng cụ điện, phải tuân theo các nguyên tắc an toàn và tiêu chuẩn quy định của từng quốc gia.

Lưu ý quan trọng về pin dành cho các dụng cụ điện không dây HiKOKI

Luôn sử dụng pin chính hãng theo quy định của chúng tôi. Chúng tôi không thể đảm bảo cho sự an toàn và hiệu quả của dụng cụ điện không dây nếu dụng cụ được sử dụng với pin khác loại mà chúng tôi khuyến nghị, hoặc khi pin bị tháo rời hoặc sửa chữa (chẳng hạn như tháo và thay thế pin hoặc các bộ phận bên trong khác).

CHÚ Ý

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của HiKOKI, các thông số kỹ thuật nêu trong tài liệu này có thể thay đổi mà không thông báo trước

กฎความปลอดภัยโดยทั่วไป

⚠ คำเตือน

โปรดอ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัย คำแนะนำ ภาพประกอบและรายละเอียดเฉพาะที่จัดเตรียมไว้สำหรับเครื่องมือไฟฟ้านี้

การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมดในรายการที่แสดงด้านล่างอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต เพลิงไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บร้ายแรงได้

บันทึกคำเตือนและคำแนะนำไว้สำหรับใช้อ้างอิงในอนาคต

คำว่า “เครื่องมือกล” ในคำเตือนนี้ หมายถึงเครื่องมือกลที่ใช้งานกับปลั๊กไฟฟ้า (มีสายไฟ) หรือใช้งานกับแบตเตอรี่ (ไร้สาย)

1) พื้นที่ทำงานอย่างปลอดภัย

- รักษาพื้นที่ทำงานให้สะอาดและมีแสงสว่างเพียงพอ
สิ่งของที่เกะกะหรือพื้นที่มืดจะนำมาซึ่งอุบัติเหตุ
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบรรยากาศที่อาจระเบิด เช่น มีของเหลวไวไฟ แก๊สหรือฝุ่น
เครื่องมือไฟฟ้าอาจเกิดประกายไฟที่อาจทำให้ฝุ่นและไอติดไฟได้
- ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าให้ไกลจากเด็กและคนเฝ้าชม
คนที่วอกแวกทำให้คุณขาดสมาธิในการทำงานได้

2) ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องเหมาะกับเต้าเสียบ อย่าดัดแปลงปลั๊ก
อย่าใช้ปลั๊กของตัวปรับแรงดันไฟฟ้ากับเครื่องมือไฟฟ้าชนิดที่ต่อลงดิน
ปลั๊กกับเต้าเสียบที่ไม่พอดีกันอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูด
- อย่าให้ตัวคุณสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อลงดิน เช่น ท่อโลหะ
เครื่องทำความร้อน เตอบน ตู้อุ่น เป็นต้น
อาจถูกไฟฟ้าดูดถ้าร่างกายของคุณต่อวงจรลงดิน
- อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกกับน้ำฝนหรือความเปียกชื้น
น้ำที่เข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด
- อย่าใช้สายไฟฟ้าในงานอื่น อย่าใช้สายเพื่อหิ้ว ดึงหรือเสียบเครื่องมือไฟฟ้า ให้สายไฟอยู่ห่างจากความร้อน นํ้ามัน ขอบแหลมคมหรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว
สายที่ชำรุดหรือตึงอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูดได้ง่าย
- เมื่อใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร
ใช้สายพ่วงชนิดที่ใช้กับนอกอาคารเมื่อใช้สายที่เหมาะสมจะลดความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด
- ถ้าไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้งานเครื่องมือกลในสถานที่ที่มีความชื้นได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูด (RCD) ในการป้องกัน
ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูดเพื่อลดความเสี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต

3) ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ระวังตัว ดูลังที่คุณกำลังทำ ใช้สามัญสำนึกเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า
อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าเมื่อคุณอ่อนเพลียหรือกินยา สุรา หรือยาเสพติด
การขาดสติชั่วขณะเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บสาหัส
- ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ
อุปกรณ์ป้องกันที่ใช้สำหรับสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดอุบัติเหตุต่อบุคคล เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันลื่น หมวกแข็ง หรือเครื่องกันเสียง

- ป้องกันเครื่องจักรทำงานโดยไม่ตั้งใจ อย่าลืมให้สวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิด ก่อนเสียบไฟและ/หรือต่อกับแบตเตอรี่ ก่อนการเก็บ หรือการเคลื่อนย้ายเครื่องมือ

เมื่อจับเครื่องมือไฟฟ้าเมื่อนิ้วอยู่ที่ตัวสวิตช์ หรือเมื่อเสียบปลั๊กขณะเปิดสวิตช์ไว้อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ

- เอาสลับปรับแต่งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์ไฟฟ้า
สลับหรือประแจที่ติดกับส่วนหมุนของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บได้
 - อย่าเอื้อมตัว ยืนให้มั่นและสมดุลตลอดเวลา
ทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นเมื่อมีเหตุที่ไม่คาดฝัน
 - แต่งตัวให้รัดกุม อย่าสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใช้เครื่องประดับ ให้เส้นผมและเสื้อผ้าของคุณอยู่ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้
เสื้อผ้าหลวม เครื่องประดับหรือผมอาจถูกชิ้นส่วนหมุนรั้งเข้าไป
 - ถ้าออกแบบเครื่องมือไฟฟ้าไว้ให้ต่อกับชุดชุดฝุ่นหรือเศษวัสดุ ที่เชื่อมต่อและใช้งานอย่างถูกต้อง
ใช้เครื่องเก็บฝุ่นที่ถอดฝุ่นผงที่อันตราย
 - อย่าให้ความคุ้นชินจากการใช้งานอุปกรณ์บ่อยครั้งทำให้คุณชะล่าใจและละเลยกฎความปลอดภัยของเครื่องมือ
การใช้งานที่ขาดความระมัดระวังสามารถทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้ภายในเสี้ยววินาที
- #### 4) การใช้และบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าโดยฝืนกำลัง ใช้เครื่องมือที่ถูกตรงกับงานของคุณ
เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องจะทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า ในอัตราตามที่ออกแบบไว้แล้ว
 - อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์ปิดเปิดไม่ได้
เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้จะมีอันตรายและต้องซ่อมเสีย
 - ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟฟ้าและ/หรือถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้า-หากถอดได้ ก่อนทำการปรับแต่งอุปกรณ์ใดๆ
เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า
มาตรการป้องกันเช่นนี้จะลดความเสี่ยงของอุบัติเหตุที่ เครื่องมือไฟฟ้าจะเริ่มทำงานโดยไม่ตั้งใจ
 - เก็บเครื่องมือไฟฟ้าให้ห่างจากเด็ก และอย่าอมให้ผู้ที่ไม่เคยชินกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ให้ใช้เครื่องมือไฟฟ้า
เครื่องมือไฟฟ้าเป็นสิ่งที่อันตรายมากเมื่ออยู่ในมือของคนที่ไม่ชำนาญ
 - บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบศูนย์เคลื่อนส่วนบังคับ ชำรุดหรือสภาพอื่นๆ ที่มีผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า
หากชำรุด ให้ซ่อมแซมเสียก่อนใช้งาน
อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากเครื่องมือไฟฟ้าที่บำรุงรักษาไม่เพียงพอ
 - ให้เครื่องมือติดมีความคมและสะอาด
เครื่องมือตัดที่บำรุงรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบคมจะไม่ค่อยบดขยี้ และควบคุมได้ง่ายกว่า
 - ใช้เครื่องมือกล อุปกรณ์เสริม และเครื่องมือชิ้นเล็กชิ้นน้อย ฯลฯ ตามคำแนะนำเหล่านี้ โดยคำนึงถึงสภาพการทำงาน และงานที่จะทำ

การใช้เครื่องมือเพื่อทำงานที่แตกต่างไปจากสิ่งที่กำหนดไว้เหล่านี้อาจก่อให้เกิดอันตรายได้

- h) **ทำให้มือจับและพื้นผิวที่ใช้จับแห้ง สะอาด และปราศจากน้ำมันและจาระบี**
ไม่ให้มือจับและพื้นผิวที่ใช้จับลื่นเพื่อการจัดการและการควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด

5) การดูแลรักษาและการใช้แบตเตอรี่

- a) **ชาร์จแบตเตอรี่ซ้ำโดยใช้เครื่องชาร์จตามที่ผู้ผลิตกำหนดไว้เท่านั้น**

หากนำเครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับใช้งานกับแบตเตอรี่ประเภทอื่นมาใช้กับแบตเตอรี่อีกประเภท อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้

- b) **ใช้เครื่องมือที่ต้องการกำลังไฟกับแบตเตอรี่ตามประเภทที่ได้ระบุไว้เท่านั้น**

การใช้แบตเตอรี่แบบอื่นอาจทำให้เกิดไฟไหม้และการบาดเจ็บได้

- c) **เมื่อไม่ใช้งานแบตเตอรี่ ควรเก็บให้ห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กๆ ที่สามารถเชื่อมต่อเข้าด้วยกันได้**

การลัดวงจรขั้วต่อแบตเตอรี่เข้าด้วยกันอาจทำให้เกิดผลไหม้ทุกพองหรือไฟไหม้ได้

- d) **ภายใต้สภาวะที่เป็นอันตราย อาจมีของเหลวรั่วซึมออกจากแบตเตอรี่ ห้ามสัมผัสกับของเหลวดังกล่าว หากสัมผัสกับของเหลวโดยบังเอิญ ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด หากของเหลวเข้าตา ควรไปพบแพทย์**

ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดอาการระคายเคืองหรือผลไหม้ทุกพองได้

- e) **ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือที่เสียหายหรือได้รับการดัดแปลงมา**

แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือได้รับการดัดแปลงจะแสดงการทำงานที่ไม่อาจคาดเดาได้ ส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

- f) **อย่าใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือสัมผัสกับไฟหรืออุณหภูมิที่รุนแรง**

การสัมผัสกับไฟหรืออุณหภูมิที่สูงกว่า 130°C อาจทำให้เกิดการระเบิดได้

- g) **ปฏิบัติตามคำแนะนำในการชาร์จให้ครบถ้วนและไม่มีชาร์จชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือนอกช่วงอุณหภูมิที่ระบุไว้ในคำแนะนำการชาร์จที่ไม่เหมาะสมหรือนอกช่วงอุณหภูมิที่ระบุไว้อาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ด้วย**

6) การซ่อมบำรุง

- a) **ให้ช่างซ่อมที่ชำนาญเป็นผู้ซ่อม และเปลี่ยนอะไหล่ที่เป็นของแท้**
ทำให้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย

- b) **ห้ามซ่อมชุดแบตเตอรี่ที่เสียหาย**

ผู้ผลิตหรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตควรเป็นผู้ซ่อมชุดแบตเตอรี่เท่านั้น

คำเตือน

เก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

หากไม่ได้ใช้ ควรเก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

คำเตือนด้านความปลอดภัยเครื่องจักรระยะทางแบบสายพานไร้สาย

จับเครื่องมือไฟฟ้าบนพื้นผิวที่เป็นฉนวน เนื่องจากพื้นผิวขัดทรายอาจสัมผัสกับสายไฟฟ้าที่ซ่อนอยู่ได้ การตัดสายไฟฟ้าที่มี "กระแส" อยู่จะทำให้ชิ้นส่วนโลหะของเครื่องมือไฟฟ้าเกิด "กระแส" ด้วยและอาจทำให้ผู้ใช้งานถูกไฟช็อตได้

คำเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม

- ใช้เครื่องมือหนีบหรืออุปกรณ์อื่น ๆ เพื่อยึดและหนีบชิ้นงานให้มีฐานที่มั่นคง
การถือชิ้นงานด้วยมือคุณหรือการถือให้ห่างจากตัวคุณจะทำให้ชิ้นงานมีฐานไม่มั่นคงและอาจทำให้สูญเสียการควบคุม
- การตัดและกดตุงเก็บฝุ่น
ตรวจสอบวัสดุของพื้นผิวที่ก่อนทำการขัด
หากคาดว่าพื้นผิวที่จะขัดอาจก่อให้เกิดฝุ่นที่เป็นอันตราย/เป็นพิษ เช่น พื้นผิวที่ทาสีด้วยตะกั่ว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถูกเก็บฝุ่นหรือระบบดูดฝุ่นที่เหมาะสมเชื่อมต่อกับช่องเก็บฝุ่นอย่างแน่นหนาแล้ว
หากมีไอละอุน้ำมันจากกันฝุ่นเพิ่มเติม
อย่าหายใจเอาฝุ่นเข้าหรือสัมผัสฝุ่นที่เป็นอันตราย/เป็นพิษที่เกิดจากการขัด ฝุ่นอาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพของคุณและผู้ที่อยู่ในพื้นที่ได้
- ห้ามใช้น้ำหรือน้ำยาเจียรขณะขัด อาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้
- ห้ามเปิดสวิตช์เครื่อง ตอนที่เครื่องขัดสัมผัสกับพื้นผิวที่จะขัด นี่เป็นสิ่งจำเป็นเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหายต่อวัสดุ และทำเช่นเดียวกันตอนปิดเครื่อง
- ห้ามใช้แรงดันกับเครื่องขัดมากเกินไปในขณะขัด แรงดันที่มากเกินไปอาจทำให้มอเตอร์ทำงานหนัก ทำให้อายุการใช้งานของสายพานขัดลดลง และประสิทธิภาพในการขัดหรือขัดเงาลดลง
- ห้ามสัมผัสชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวโดยเด็ดขาด
ห้ามวางมือ นิ้วมือหรือส่วนอื่น ๆ ของร่างกายไว้ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวของเครื่องมือ
- ห้ามปล่อยให้เครื่องมือทำงานเองโดยไม่มีผู้ดูแล ปิดเครื่อง
ห้ามผล่อออกจากเครื่องเมื่อจนกว่าเครื่องจะหยุดทำงานอย่างสมบูรณ์
- เมื่อใช้เครื่องมือ ห้ามสวมถุงมือทำงาน เนื่องจากผ้าอาจเข้าไปติดอยู่ในเครื่องมือได้
- อย่าปล่อยให้เครื่องมือทำงานโดยไม่จับ ใช้งานเครื่องมือเฉพาะเมื่อถืออยู่ในมือ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีรอยแตก รอยขีดข่วน หรือความผิดปกติอื่น ๆ บนสายพานขัดก่อนใช้งาน
- จะต้องติดตั้งอุปกรณ์เสริมกับเครื่องมืออย่างแน่นหนา ป้องกันการบาดเจ็บที่อาจเกิดขึ้นกับตัวเครื่องหรือผู้อื่น อุปกรณ์เสริมที่ติดตั้งกับเครื่องมือควรมีความปลอดภัยและแน่นหนา
- ใช้สายพานขัดและอุปกรณ์เสริมที่ระบุโดย HIKOKI
- เมื่อขัดโลหะจะเกิดประกายไฟ ให้บุคคลอื่น ออกจากพื้นที่ รวมทั้งเก็บสารไวไฟให้ห่างจากพื้นที่ทำงาน
- การติดตั้งสายพานขัดผิดทิศทางจะลดประสิทธิภาพการทำงานและอายุของสายพานขัดให้สั้นลง

15. สามารถปรับสายพานขัดได้ขณะใช้งาน หากมีการเคลื่อนที่ระหว่างการทำงาน
16. ควรหลีกเลี่ยงการขัดด้วยการกระแทกและตัดโดยการสัมผัสด้านข้างของสายพาน
17. ระวังประกายไฟจากการขัด
18. ทำให้แน่ใจว่าชิ้นงานขัดไม่มีตะปูหรือสิ่งแปลกปลอมที่เป็นอันตรายใด ๆ
19. ไม่แนะนำให้ขัดโยกแกว่ง
20. หลังการใช้งาน ให้เป่าฝุ่นบนสายพานและล้อออก
21. วางชิ้นงานบนพื้นผิวที่มั่นคงเมื่อขัด
22. อย่าขัดแผ่นเหล็กเป็นเวลานานในขณะที่ใช้แรงกดมากเกินไป ฝุ่นจากการขัดที่ร้อนทำให้เกิดความเสี่ยงที่ทำให้ถูกเป็นพิษหายได้
23. หากคุณสังเกตเห็นว่าเครื่องมืออุณหภูมิสูงผิดปกติ ทำงานได้ไม่ดี หรือมีเสียงผิดปกติ ให้หยุดใช้งานและปิดสวิตช์ไฟทันที ให้ผู้จำหน่ายเครื่องมือที่คุณซื้อหรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Hikoki ตรวจสอบและซ่อมแซมเครื่องมือ
- การใช้งานเครื่องมือที่ทำงานผิดปกติอย่างต่อเนื่องอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บขึ้นได้
24. ถ้าเครื่องมือหลุดมือหรือกระแทกกับวัตถุอื่น ๆ ให้ตรวจสอบรอยแตก การแตกหัก หรือการผิดรูป และอื่น ๆ ของเครื่องมือ ถ้าเครื่องมือมีรอยแตก หัก หรือผิดรูป อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บขึ้นได้
25. เมื่อทำงานบนที่สูง ให้จัดการย้ายพื้นที่ของผู้อื่นและตระหนักถึงสภาวะที่อยู่เบื้องล่างของคุณ
26. ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิ 0°C–40°C ทุกครั้ง อุณหภูมิที่ต่ำกว่า 0°C จะส่งผลให้เกิดการชาร์จเกิน ซึ่งเป็นอันตราย ไม่สามารถชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิสูงกว่า 40°C ได้
- อุณหภูมิสำหรับการชาร์จที่เหมาะสมที่สุดคือ 20°C–25°C
27. ห้ามใช้เครื่องชาร์จอย่างต่อเนื่อง เมื่อเสร็จสิ้นการชาร์จหนึ่งครั้ง ให้พักเครื่องชาร์จประมาณ 15 นาที ก่อนการชาร์จแบตเตอรี่ครั้งต่อไป
28. อย่าให้มีวัตถุแปลกปลอมเข้าไปในช่องสำหรับใส่แบตเตอรี่
29. ห้ามถอดแยกแบตเตอรี่แบบรีชาร์จ และเครื่องชาร์จ
30. ห้ามลัดวงจรแบตเตอรี่แบบรีชาร์จ การลัดวงจรแบตเตอรี่จะทำให้เกิดการแฉะไฟ และความร้อนสูง ซึ่งทำให้แบตเตอรี่ไหม้ หรือเสียหายได้
31. ห้ามเผาแบตเตอรี่ หากแบตเตอรี่ไหม้ อาจทำให้เกิดการระเบิดได้
32. นำแบตเตอรี่ที่เสื่อมกลับไปยังร้านทันที หากชาร์จแบตเตอรี่ และไม่สามารถใช้งานแบตเตอรี่ได้เพียงช่วงสั้นๆ เท่านั้น ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ที่ตายเพราะจะอันตรายแล้ว
33. ห้ามใส่วัตถุเข้าไปในช่องระบายอากาศของเครื่องชาร์จ การใส่วัตถุที่เป็นโลหะ หรือวัตถุติดไฟได้เข้าไปในช่องระบายอากาศ จะทำให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้าดูด หรือทำให้เครื่องชาร์จเสียหาย
34. เมื่อใช้อุปกรณ์ต่อเนื่องเป็นเวลานาน อาจทำให้เกิดความร้อนสูง อาจสร้างความเสียหายแก่มอเตอร์และสวิตช์ ดังนั้น เมื่อใดก็ตามที่ปลอกหุ้มร้อน ให้เครื่องมือพักการทำงานไว้สักครู่
35. ให้แน่ใจว่าไดโบล้อแบตเตอรี่ไว้บนหน้าแล้ว ถ้าหากแบตเตอรี่เกิดหลวม จะทำให้หลุดออกมาและเกิดอุบัติเหตุได้
36. ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์หากเครื่องมือหรือข้อแบตเตอรี่ (แบตเตอรี่เม้าท์) มีการเปลี่ยนรูปร่าง การใส่แบตเตอรี่สามารถทำให้เกิดการลัดวงจรซึ่งส่งผลให้เกิดการปล่อยควันหรือเกิดประกายไฟได้
37. รักษาข้อต่อของเครื่องมือ (แบตเตอรี่เม้าท์) ไม่ให้มีเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่น
 - ก่อนใช้งาน ให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นไม่สะสมอยู่บริเวณข้อต่อ
 - ระหว่างใช้งาน หลีกเลี่ยงไม่ให้เศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นจากเครื่องตกลงไปในแบตเตอรี่
 - เมื่อหยุดการทำงานไว้ชั่วคราวหรือหลังใช้งาน ห้ามวางเครื่องมือไว้ในที่ที่เศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นตกลงไปในแบตเตอรี่ได้ หากเกิดเหตุการณ์ดังกล่าวจะทำให้เกิดการลัดวงจรซึ่งส่งผลให้เกิดการปล่อยควันหรือเกิดประกายไฟได้
38. ใช้อุณหภูมิและแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิระหว่าง -5°C และ 40°C อยู่เสมอ

ข้อควรระวังเกี่ยวกับแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

เพื่อยืดอายุการใช้งาน แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนมีฟังก์ชันการป้องกันเพื่อหยุดการปล่อยพลังงาน

ในกรณีที่เหตุการณ์ตามข้อ 1 ถึง 3 ที่มีการอธิบายด้านล่างในขณะที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ แม้ว่าคุณจะทำสิ่งผิดสวิตช์ มอเตอร์อาจหยุดหมุน เป็นปัญหาปัญหา แต่เป็นผลของฟังก์ชันการป้องกัน

1. เมื่อพลังงานที่เหลืออยู่ของแบตเตอรี่หมดไป มอเตอร์จะหยุดหมุน ในกรณีดังกล่าว ให้ชาร์จแบตเตอรี่ทันที
2. ถ้าเครื่องมือมีการใช้งานเกินปกติ มอเตอร์อาจหยุดหมุน ในกรณีนี้ ให้ปล่อยสวิตช์ของเครื่องมือ และกำจัดสาเหตุของการทำงานเกินปกติ หลังจากนั้น คุณสามารถใช้เครื่องมือต่อไปได้อีกครั้ง
3. ถ้าแบตเตอรี่ร้อนเกินไปภายใต้การใช้งานเกินปกติ แบตเตอรี่อาจหยุดจ่ายพลังงาน

ในกรณีนี้ ให้หยุดการใช้แบตเตอรี่ และปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลง หลังจากนั้น คุณสามารถใช้เครื่องมือต่อไปได้อีกครั้ง

ยังไปกว่านั้น โปรดใส่ใจถึงคำเตือนและข้อควรระวังต่อไปนี้

คำเตือน

เพื่อป้องกันการรั่วของแบตเตอรี่ การสร้างความร้อน การปล่อยควัน การระเบิด หรือการเกิดประกายไฟ โปรดมั่นใจว่าคุณใส่ใจถึงข้อควรระวังต่อไปนี้

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีการสะสมของเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นในแบตเตอรี่
- ระหว่างการทำงาน ให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นไม่ตกลงไปบนแบตเตอรี่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่ตกลงไปบนเครื่องมือไฟฟ้า ไม่สะสมบนแบตเตอรี่
- อย่าเก็บแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้ในสถานที่ซึ่งสัมผัสถูกเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่น
- ก่อนที่จะเก็บแบตเตอรี่ ให้ปิดเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่ติดอยู่ ออก และอย่าเก็บไว้ที่เดียวกับชิ้นส่วนที่เป็นโลหะ (สกรู ตะปู ฯลฯ)

- อย่าแทงแบตเตอรี่ด้วยวัตถุที่แหลม เช่น ตะปู ตอกด้วยค้อน ยินบน โยน หรือปล่อยให้แบตเตอรี่ถูกกระแทกอย่างรุนแรง
- อย่าใช้แบตเตอรี่ที่มีลักษณะเสียหาย หรือมีการเปลี่ยนรูปร่าง
- อย่าใช้แบตเตอรี่สำหรับวัตถุประสงค์ที่นอกเหนือจากที่ระบุ
- ถ้าการชาร์จแบตเตอรี่ไม่สมบูรณ์ แม้ว่าถึงเวลาการชาร์จที่ระบุแล้ว ให้หยุดการชาร์จแบตเตอรี่ทันที
- อย่าวาง หรือปล่อยให้แบตเตอรี่สัมผัสอุณหภูมิที่สูง หรือความดันสูง เช่น ในเตาไมโครเวฟ ตู้อบ หรือภาชนะที่มีความดันสูง
- เมื่อแบตเตอรี่รั่ว หรือได้กลิ่นผิดปกติ ให้เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟทันที
- อย่าใช้ในสถานที่ซึ่งมีการสร้างประจุไฟฟ้าสถิตย์อย่างรุนแรง
- ถ้าแบตเตอรี่รั่ว มีกลิ่นผิดปกติ เกิดความร้อน เปลี่ยนสี หรือมีรูปร่างเปลี่ยนไป หรือมีลักษณะผิดปกติใดๆ ระหว่างการใช้งาน การชาร์จ หรือขณะที่เก็บให้นำออกจากอุปกรณ์ หรือเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ทันที และหยุดการใช้งาน
- ห้ามจุ่มแบตเตอรี่หรือให้ของเหลวใดๆ เข้าไปในแบตเตอรี่ ของเหลวแทรกซึมที่น้ำไฟฟ้า เช่น น้ำ สามารถทำให้เกิดไฟไหม้ หรือระเบิดได้ จัดเก็บแบตเตอรี่ในที่เย็นและแห้ง อยู่ห่างจากวัตถุที่ติดไฟได้ง่าย หลีกเลี่ยงที่มีแก๊สติดคร่อนในอากาศ

ข้อควรระวัง

- ถ้าของเหลวที่รั่วจากแบตเตอรี่เข้าตา อย่าขยี้ตา ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำก๊อก และรีบไปพบแพทย์ทันที ถ้าปล่อยทิ้งไว้โดยไม่ได้รับการรักษา ของเหลวอาจทำให้เกิดปัญหากับดวงตาได้
- ถ้าของเหลวที่รั่วจากแบตเตอรี่สัมผัสผิวหนังหรือเสื้อผ้า ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำก๊อกทันที มีความเป็นไปได้ที่ของเหลวนี้สามารถทำให้เกิดการระคายเคืองต่อผิวหนัง
- ถ้าคุณพบสนิม กลิ่นที่ผิดปกติ การร่อนกินไป การเปลี่ยนสี การเปลี่ยนรูปร่าง และ/หรือสิ่งผิดปกติอื่นๆ ในขณะที่ใช้แบตเตอรี่เป็นครั้งแรก อย่าใช้ และส่งแบตเตอรี่กลับคืนไปยังผู้จำหน่าย หรือตัวแทนจำหน่ายของคุณ

คำเตือน

หากมีสิ่งแปลกปลอมเข้าสู่กระแสไฟฟ้าที่ขั้วของแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน แบตเตอรี่อาจจะช็อต ก่อให้เกิดไฟไหม้ การเก็บแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน ต้องปฏิบัติตามกฎที่มีในรายละเอียดดังต่อไปนี้

- อย่าวางเศษโลหะต่าง ๆ ตะปู และสายไฟที่เป็นสื่อกระแสไฟฟ้า เช่น ลวดเหล็กและลวดทองแดงในกรณีที่เกิดเก็บ
- เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการช็อต ให้ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องมือหรือใส่ฝาดครอบแบตเตอรี่อย่างปลอดภัยจนมองไม่เห็นรูระบายอากาศ

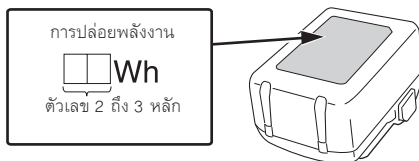
เกี่ยวกับการขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

เมื่อขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน โปรดสังเกตตามข้อควรระวังดังต่อไปนี้

คำเตือน

แจ้งบริษัทที่ทำการขนส่งให้ทราบว่ามีภาชนะบรรจุแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน ให้ข้อมูลบริษัทเกี่ยวกับการปล่อยพลังงาน และปฏิบัติตามคำแนะนำของบริษัทขนส่งเมื่อเตรียมการขนส่ง

- แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนที่มีการปล่อยพลังงานออกมามากกว่า 100 Wh ถือเป็นสินค้าอันตรายตามการจำแนกสินค้า และต้องมีขั้นตอนปฏิบัติเป็นพิเศษ
- สำหรับการขนส่งไปต่างประเทศ คุณต้องปฏิบัติตามกฎหมายสากล และกฎหรือข้อปฏิบัติของประเทศปลายทาง



ข้อควรระวังในการต่ออุปกรณ์ USB

เมื่อเกิดปัญหาที่ไม่คาดคิด ข้อมูลในอุปกรณ์ USB ที่เชื่อมต่อกับผลิตภัณฑ์นี้อาจเสียหายหรือสูญหายได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ทำการสำรองข้อมูลใดๆ ที่อยู่ในอุปกรณ์ USB ไว้แล้ว ก่อนนำมาใช้งานกับผลิตภัณฑ์นี้

พึงระลึกว่าบริษัทของเราไม่มีส่วนรับผิดชอบใดๆ สำหรับข้อมูลที่บันทึกไว้ในอุปกรณ์ USB ที่ได้รับความเสียหายหรือสูญหาย รวมถึงถึงการชำรุดเสียหายที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์ที่นำมาเชื่อมต่อ

คำเตือน

- ก่อนใช้งาน ให้ตรวจเช็คสาย USB ที่เชื่อมต่อ เพื่อหาการชำรุดหรือความเสียหาย
- การใช้สาย USB ที่ชำรุดหรือเสียหายอาจเป็นสาเหตุให้เกิดควันหรือการระเบิดได้
- เมื่อไม่ได้ใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ ให้ปิดพอร์ต USB ไว้ด้วยฝาดครอบยาง ฝุ่นละอองหรือวัสดุอื่นๆ ที่เกาะในพอร์ต USB อาจเป็นสาเหตุให้เกิดควันหรือการระเบิดได้

หมายเหตุ

- อาจมีการหยุดพักเป็นครั้งคราวระหว่างที่ชาร์จ USB ช้า
- เมื่อไม่ได้ชาร์จอุปกรณ์ USB ให้ ถอดอุปกรณ์ USB ออกจากเครื่องชาร์จ

การไม่ปฏิบัติตามอาจไม่เพียงลดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ของอุปกรณ์ USB แล้ว แต่อาจยังส่งผลให้เกิดอุบัติเหตุที่ไม่คาดคิดได้

- อาจไม่สามารถชาร์จอุปกรณ์ USB บางตัวได้ เนื่องจากขึ้นอยู่กับชนิดของอุปกรณ์นั้นๆ

ชื่อชิ้นส่วน (รูปที่ 1 - รูปที่ 16)

①	ที่หมุนเมื่อจับ	17	ลูกศรทิศทางการหมุนของ ล้อขับเคลื่อนสายพาน (เครื่องหมาย)
②	ปลอกหุ้ม	18	คันโยก
③	สายพานขัด	19	ล้อ Idle
④	ชิ้นส่วนป้องกัน	20	ช่องระบายอากาศ
⑤	สกรูที่ปรับได้	21	มอเตอร์
⑥	ครอบสายพาน	22	ตัวล็อก
⑦	ตัวยึดสไลด์	23	ชาร์จไฟแสดงสถานะ
⑧	ถุงเก็บฝุ่น	24	ลูกศรด้านในสายพาน
⑨	ท่อ	25	ด้านข้างของปลอกหุ้ม
⑩	สวิทช์ทำงาน	26	สวิทช์แสดงระดับแบตเตอรี่
⑪	ปุ่มล็อกป้องกัน	27	ไฟบอกระดับของแบตเตอรี่
⑫	หน้าปัด	28	ปืนเป่าลม
⑬	ป้ายชื่อ	29	ช่อง (แบตเตอรี่)
⑭	มือจับ	30	ร่องเลื่อน
⑮	แบตเตอรี่	31	ช่อง (ผลิตภัณฑ์)
⑯	ล้อขับเคลื่อนสายพาน	32	ช่องใส่แบตเตอรี่

Lock 	เปลี่ยนสวิทช์ล็อกไปที่ตำแหน่ง "เปิด"
	ล็อก
	ปลดล็อก
	คำเตือน

แบตเตอรี่

000000	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือมากกว่า 75%
000000	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือ 50%—75%
000000	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือ 25%—50%
000000	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือน้อยกว่า 25%
000000	ไฟกระพริบ ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือใกล้หมด ทำการรีชาร์จ แบตเตอรี่ให้เร็วที่สุด
000000	ไฟกระพริบ ; ระงับการปล่อยพลังงานชั่วคราวเนื่องจากอุณหภูมิสูง ถอด แบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและปล่อยให้เย็นลง
000000	ไฟกระพริบ ; ระงับการปล่อยพลังงานชั่วคราวเนื่องจากเกิดความล้ม เหลวหรือทำงานผิดปกติ ปัญหาอาจเกิดขึ้นที่แบตเตอรี่ กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ

สัญลักษณ์

คำเตือน

สัญลักษณ์ที่ใช้กับอุปกรณ์มีดังต่อไปนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณเข้าใจ
ความหมายเป็นอย่างดีก่อนใช้งาน

	SB3608DA: เครื่องขัดกระดาษทรายแบบสายพานไร้สาย
	เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ ผู้ใช้จะต้องอ่านคู่มือ การใช้งาน
	กระแสดรэг
V	แรงดันไฟฟ้าที่กัด
n ₀	ความเร็วอิสระ
/min	การหมุนหรือรอบการทำงานต่อนาที
	ถอดแบตเตอรี่
	การเปิดเครื่อง
	การปิดเครื่อง

อุปกรณ์มาตรฐาน

นอกจากตัวเครื่อง (1 เครื่อง) แล้ว ภายในแพ็คเกจยังประกอบด้วย
อุปกรณ์เสริมที่ระบุในหน้า 66 ด้วย

อาจเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์มาตรฐานได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การใช้งาน

- ขัดและตกแต่งพื้นผลิตภัณฑ์งานไม้
- การขัดฐานของพื้นผิวที่เคลือบด้วยไม้
- ขัดพื้นผิวโลหะให้เรียบร้อย
- การขัดฐานของพื้นผิวเคลือบโลหะ การขัดสนิม หรือการกำจัดสี
ก่อนการพ่นสีใหม่
- การขัดพื้นผิวของหินชนวน คอนกรีต และวัสดุที่คล้ายกัน

รายละเอียดจำเพาะ

1. เครื่องมือไฟฟ้า

รุ่น	SB3608DA
แรงดันไฟฟ้า	36 V
อัตราความเร็วสายพานอิสระ	122—450 ม./นาที
ขนาดของสายพานขัด	76 x 533 มม.
แบตเตอรี่ที่ใช้งานได้กับเครื่องมือรุ่นนี้*	แบตเตอรี่ที่มีโวลต์หลายระดับ
น้ำหนัก	4.3 กก (BSL36A18X) 4.5 กก (BSL36B18X)

* แบตเตอรี่ที่มี (รุ่น BSL3660/3620/3626, BSL18 และอื่นๆ) ไม่สามารถใช้งานกับเครื่องมือนี้ได้

หมายเหตุ

เนื่องจาก HIKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดจำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การควบคุมอิเล็กทรอนิกส์

- ฟังก์ชันการเบรค
เมื่อปิดสวิตช์ เบรคจะทำงานและหยุดการหมุนของมอเตอร์
- การเริ่มต้นแบบนุ่มนวล
- ความเร็วรอบมอเตอร์
- ความเร็วคงที่
- การป้องกันการใช้งานเครื่องหนัก
คุณสมบัติการป้องกันนี้จะตัดพลังงานมอเตอร์จากการใช้งานที่หนักเกินไปหรือลดความเร็วของการหมุนขณะตัดอย่างชัดเจน
เมื่อการป้องกันการใช้งานเครื่องหนักเริ่มทำงาน มอเตอร์จะหยุดทำงาน
ในกรณีนี้ ให้ปล่อยสวิตช์เครื่องมือและกำจัดสาเหตุของการใช้งานเครื่องหนัก
หลังจากนั้นคุณสามารถใช้งานได้อีกครั้ง
- การป้องกันเครื่องความร้อนสูง
คุณสมบัติการป้องกันนี้จะตัดพลังงานมอเตอร์และหยุดเครื่องมือไฟฟ้าเมื่อมอเตอร์เกิดความร้อนสูงขณะตัด
เมื่อการป้องกันเครื่องความร้อนสูงเริ่มทำงาน มอเตอร์จะหยุดทำงาน
ในกรณีนี้ ให้ปล่อยสวิตช์เครื่องมือและให้เครื่องเย็นลงประมาณ 2 - 3 นาที
หลังจากนั้นคุณสามารถใช้งานได้อีกครั้ง
- ฟังก์ชันป้องกันการเริ่มงานใหม่
เมื่อไฟยังเปิดอยู่ เครื่องมือจะไม่เริ่มทำงานใหม่เมื่อแบตเตอรี่ติดตั้งอยู่ ฟังก์ชันนี้สามารถยกเลิกได้เมื่อปิดการใช้งานเครื่องมือ

2. แบตเตอรี่

รุ่น	BSL36A18X
แรงดันไฟฟ้า	36 V / 18 V (สวิตช์อัตโนมัติ*)
ความจุแบตเตอรี่	2.5 Ah / 5.0 Ah (สวิตช์อัตโนมัติ*)

* เครื่องมือจะเปลี่ยนสวิตช์เองได้โดยอัตโนมัติ

การชาร์จ

ก่อนการชาร์จส่วนไขควง ให้ทำการชาร์จแบตเตอรี่ดังนี้

1. **ต่อสายไฟแท่นชาร์จเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า**
เมื่อต่อปลั๊กเครื่องชาร์จเข้ากับฐานรอง ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะกะพริบเป็นสีแดง (ระยะห่าง 1 วินาที)
2. **เสียบแบตเตอรี่เข้าไปในแท่นชาร์จ**
เสียบแบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จให้แน่นตามที่แสดงไว้ใน **รูปที่ 3**
3. **การชาร์จ**
เมื่อใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะกะพริบเป็นสีฟ้า
เมื่อรีชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะสว่างเป็นสีเขียว (**ดู ตารางที่ 1**)
(1) เปลี่ยนสัญลักษณ์ไฟแสดงสถานะการชาร์จ
สัญลักษณ์ของไฟแสดงสถานะการชาร์จจะแสดงใน **ตารางที่ 1** ตามสถานะของเครื่องชาร์จหรือแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้

(2) ขึ้นอยู่กับอุณหภูมิและเวลาการซาร้แบคทีเรียแบบรีซาร้ได้
อุณหภูมิและเวลาการซาร้จะเป็นค่าที่แสดงในตารางที่ 2

รุ่น		UC18YSL3
ประเภทของแบตเตอรี่		Li-ion
แรงดันไฟชาร์จ		14.4—18 โวลต์
อุณหภูมิซึ่งแบตเตอรี่สามารถชาร์จใหม่ได้		0°C—50°C
เวลาการชาร์จโดย ประมาณ สำหรับความ จุไฟฟ้าของแบตเตอรี่ (ที่ 20°C)	1.5 Ah	15 นาที
	2.0 Ah	20 นาที
	2.5 Ah	25 นาที
	3.0 Ah	20 นาที (BSL1430C, BSL1830C: 30 นาที)
	4.0 Ah	26 นาที (BSL1840M: 40 นาที)
	5.0 Ah	32 นาที
	6.0 Ah	38 นาที
	8.0 Ah	52 นาที
แบตเตอรี่แรง ดันไฟฟ้าหลาย ระดับ	1.5 Ah (× 2 ยูนิต)	20 นาที
	2.5 Ah (× 2 ยูนิต)	32 นาที
	4.0 Ah (× 2 ยูนิต)	52 นาที
จำนวนเซลล์แบตเตอรี่		4—10
แรงดันไฟชาร์จสำหรับ USB		5 V
กระแสไฟชาร์จสำหรับ USB		2 A
น้ำหนัก		0.6 กก.

- การชราจะใช้เวลามากกว่าปกติเมื่ออุณหภูมิโดยรอบอยู่ในระดับต่ำมาก ชราจะแปรเตอโรในสถานที่ที่มีอากาศอุ่น (เช่น ในร่ม)
- อย่างน้อยช่องระบบอากาศ มีเซ่นหันด้านในอาจเกิดความร้อนสูงเกิน ส่งผลให้ประสิทธิภาพของที่ชราแปรต่ำลงได้
- หากพัฒนาประสิทธิภาพไม่เท่ากัน โปรดติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI เพื่อดำเนินการซ่อมแซม

ระยะเวลาในการชาร์จอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับอุณหภูมิและแรงดันไฟฟ้าจากแหล่งจ่ายไฟ

เมื่อเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ถูกใช้อย่างต่อเนื่อง เครื่องชาร์จแบตเตอรี่จะร้อน จึงเป็นสาเหตุให้เกิดการทำงานที่ไม่สมบูรณ์ เมื่อชาร์จเสร็จเรียบร้อยแล้ว ให้พักเครื่องเวลา 15 นาทีแล้วเริ่มชาร์จครั้งต่อไป

4. ปลดสายไฟแท่นชาร์จออกจากเต้ารับไฟฟ้า
5. จับแท่นชาร์จให้แน่น จากนั้นดึงแบตเตอรี่ออก

อย่าลืมนำแบตเตอรี่ออกจากแท่นชาร์จหลังการใช้งาน แล้วเก็บแยกไว้

เนื่องจากสารเคมีภายในของแบตเตอรี่ใหม่ และแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้มาเป็นระยะเวลานานนั้นไม่ออกไฟ ดังนั้นการจ่ายประจุไฟฟ้าอาจต่ำเมื่อใช้ในครั้งแรกและครั้งที่สอง นี่เป็นปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นชั่วคราว และจะกลับเป็นปกติ หลังจากทำการชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ 2-3 ครั้ง

วิธีการยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่

- (1) ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนที่แบตเตอรี่จะคายประจุจนหมด เมื่อท่านรู้สึกว่าเครื่องมือมีกำลังอ่อนลง ให้หยุดใช้เครื่องมือและทำการชาร์จแบตเตอรี่ หากท่านยังใช้เครื่องมือต่อไปจนเครื่องดับ แบตเตอรี่อาจได้รับความเสียหาย และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่อาจสั้นลง
- (2) หลีกเลี่ยงการชาร์จที่อุณหภูมิสูง แบตเตอรี่แบบรีชาร์จจะร้อนขึ้นทันทีหลังจากใช้งาน หากชาร์จแบตเตอรี่กลับว่าทันทีหลังจากใช้งาน จะทำให้สารเคมีภายในแบตเตอรี่เสื่อมสภาพ และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะสั้นลง ทั้งแบตเตอรี่ไวลิกควรี่ให้เย็นลงก่อนที่จะทำการชาร์จ

ข้อควรระวัง

- หากชาร์จแบตเตอรี่ในขณะที่แบตเตอรี่ร้อน เนื่องจากวางไว้ในสถานที่ที่สัมผัสกับแสงอาทิตย์โดยตรงเป็นเวลานาน หรือเพิ่งใช้งาน แบตเตอรี่ ไฟแสดงสถานะการชาร์จของเครื่องชาร์จะสว่างเป็นเวลา 0.3 วินาที และจะไม่สว่างเป็นเวลา 0.3 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.3 วินาที) ในกรณีดังกล่าว ให้แบตเตอรี่เย็นลงก่อน จากนั้นจึงเริ่มชาร์จ
- เมื่อไฟแสดงสถานะการชาร์จกะพริบ (ในระหว่าง 0.2 วินาที) ตรวจสอบและนำสิ่งแปลกปลอมในช่องต่อแบตเตอรี่ของเครื่องชาร์จออก หากไม่มีวัตถุแปลกปลอม เป็นไปได้ว่าแบตเตอรี่หรือแท่นชาร์จทำงานผิดพลาด นำส่งศูนย์ให้บริการที่ได้รับอนุญาต

การติดตั้งและการใช้งาน

การดำเนินการ	รูป	หน้า
การถอดและการใส่แบตเตอรี่*1	2	2
การชาร์จ	3	2
การติดตั้งสายพานขัด*2	4	3
วิธีใช้งานถุงเก็บฝุ่น*3	5	3
การใช้งานสวิตช์	6	3
เกี่ยวกับฟังก์ชันการเปลี่ยนโหมด*4	7	4
วิธีปรับตำแหน่งสายพานขัด*5	8	4
วิธีจับและเคลื่อนย้ายเครื่องขัดสายพาน*6	9	4
วิธีทำงานตรงมุม	10	4
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ที่เหลือ	11	4
การชาร์จอุปกรณ์ USB จากเต้ารับไฟฟ้า	14-a	5
การชาร์จอุปกรณ์ USB และแบตเตอรี่จากเต้ารับไฟฟ้า	14-b	5
วิธีการรีชาร์จอุปกรณ์ USB	15	5
เมื่อชาร์จอุปกรณ์ USB เสร็จสิ้น	16	5
การเลือกอุปกรณ์เสริม	—	67

*1 การถอดและใส่แบตเตอรี่

ข้อควรระวัง

- ก่อนติดตั้งหรือถอดแบตเตอรี่ ให้หมุนสวิตช์ไปที่ตำแหน่ง OFF หากใส่แบตเตอรี่โดยเปิดสวิตช์ไว้ที่ตำแหน่ง ON มอเตอร์จะทำงานกะทันหัน
- *2 การติดตั้งสายพานขัด จัดตำแหน่งลูกศรด้านในของสายพานขัดให้ตรงกับทิศทางของเครื่องหมายบนเครื่องมือและติดตั้งตามนั้น

ข้อควรระวัง

- ใช้สายพานขัดขนาดที่ระบุบนป้ายชื่อผลิตภัณฑ์เท่านั้น
- การติดตั้งสายพานขัดผิดทิศทางจะลดประสิทธิภาพการทำงานและอายุของสายพานขัดให้สั้นลง
- หลีกเลี่ยงการบีบนิ้วเมื่อเปิดและปิดคันโยก

หมายเหตุ

- ล้อขับเคลื่อนและ idle จะร้อนหลังการใช้งาน
- ใช้ปืนเป่าลมหรืออุปกรณ์ที่คล้ายกันเพื่อขจัดสิ่งสกปรกออกจากบริเวณรอบรอบกับสายพานขัด
- *3 วิธีใช้งานถุงเก็บฝุ่น

คำเตือน

ท่าความสะอาดถุงเก็บฝุ่นก่อนและหลังการขัดโลหะ และขจัดฝุ่นขัดออกจากด้านใน ฝุ่นขัดโลหะสามารถทำให้เกิดไฟไหม้ได้

*4 เกี่ยวกับฟังก์ชันเปลี่ยนโหมด

อุปกรณ์จะมี "โหมดปรับมือ" และ "โหมดอัตโนมัติ"

- สำหรับโหมดปรับมือ รอบการหมุนของเครื่องขัดสายพานสามารถปรับได้ตามระดับ เมื่อใช้งานโหมดปรับมือ รอบการหมุนจะคงที่ไม่ว่างานจะหนักขนาดไหนก็ตาม
- สำหรับโหมดอัตโนมัติ คุณสามารถลดเสียงรบกวนและการสั่นสะเทือนได้โดยลดรอบหมุนสูงสุดในช่วงทำงานไม่หนัก เมื่อใช้โหมดอัตโนมัติ รอบการหมุนจะเพิ่มขึ้นเมื่อการใช้งานหนักขึ้น ในทางกลับกัน รอบการหมุนจะลดลงเมื่อการใช้งานน้อยลง (ตารางที่ 3)
- ปรับโหมดและจานหมุนตามการใช้งานนั้น ๆ

ตารางที่ 3

การตั้งค่าจานหมุน	ความเร็วสายพาน
1	122 ม./นาที
2	220 ม./นาที
3	310 ม./นาที
4	400 ม./นาที
5	450 ม./นาที
A	122 ม./นาที (ไม่มีโหลด)
	450 ม./นาที (มีโหลด)

*5 วิธีปรับตำแหน่งสายพานขัด

คำเตือน

- หากสายพานขัดอยู่ใกล้กับด้านในมากเกินไป สายพานอาจสัมผัสกับตัวป้องกัน ทำให้เกิดประกายไฟได้
- อย่ามองเข้าไปข้างในระหว่างสายพานขัดกับปลอกหุ้ม การทำเช่นนี้อาจทำให้ฝุ่นหรือสิ่งสกปรกอื่น ๆ เข้าตาได้

หมายเหตุ

- สามารถปรับสายพานขัดได้ขณะใช้งาน หากมีการเคลื่อนที่ระหว่างการทำงาน
- การตั้งค่าเป็นหมุนไปที่ความเร็วต่ำ (เช่น โหมด 1) ทำให้ปรับได้ง่ายขึ้น
- หากสายพานขัดอยู่ใกล้กับด้านในมากเกินไป สายพานอาจสัมผัสกับตัวป้องกัน ทำให้สายพานฉีกขาด

*6 วิธีจับและเคลื่อนย้ายเครื่องขัดสายพาน

- ถอดเครื่องมือออกจากชิ้นงานแล้วเปิดสวิตช์สั่งงาน เมื่อเสร็จสิ้นให้ปิดสวิตช์สั่งงานหลังจากถอดเครื่องมือออกจากชิ้นงาน แล้ววางเครื่องมือลงหลังจากหยุดการหมุน
- จับที่จับและที่หมุนเมื่อจับ รวมถึงจับเครื่องไว้กับพื้นผิวที่จะทำงาน เพื่อให้สัมผัสกับพื้นผิวเบา ๆ
- จับที่จับทั้งสองให้แน่น และระมัดระวังอย่าให้นิ้วของคุณอยู่ห่างจากรอกและสายพานขัดขณะทำงาน
- นำหนักของตัวเครื่องเพียงพอสำหรับการขัดและขัดเงาอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด
- อย่าใช้แรงกดเพิ่มเติม เนื่องจากจะทำให้เพิ่มการให้มอเตอร์โดยไม่จำเป็น ทำให้สายพานขัดมีอายุการใช้งานสั้นลง และประสิทธิภาพในการทำงานลดลง
- เลือกสายพานขัดที่มีขนาดเกรนและชนิดของเกรนที่เหมาะสมเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะของคุณ โดยอ้างอิงจากตารางที่ 4 และ 5 ด้านล่าง

ตารางที่ 4

งานที่ได้	ขนาดเกรนที่เหมาะสม
ผิวหยาบ	30—40
ผิวหยาบบานกลาง	40—100
ผิวกึ่งละเอียด	80—240
ผิวละเอียด	180—400

ตารางที่ 5

ชนิดของเกรน	พื้นผิวที่จะใช้งาน
AA	เหล็ก ไม้
WA	ไม้ ไม้ไฟ

การบำรุงรักษาและการตรวจสอบ

คำเตือน

ให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์และนำแบตเตอรี่ออกก่อนทำการตรวจสอบและซ่อมบำรุง

1. การดูแลรักษาความสะอาดถุงเก็บฝุ่น

ทำความสะอาดถุงเก็บฝุ่นหลังเลิกงานเพื่อขจัดฝุ่นที่ขัดออก (รูปที่ 5)

หมายเหตุ

หากฝุ่นสะสมในถุงเก็บฝุ่นมากเกินไป กำลังในเก็บฝุ่นจะลดลง กำจัดฝุ่นโดยเร็วที่สุด

2. การตรวจสอบสายพานการขัด

หากอนุภาคที่มีฤทธิ์กัดกร่อนเล็กหรืออุดตัน ประสิทธิภาพการขัดของสายพานขัดจะลดลง ส่งผลให้ประสิทธิภาพของเครื่องมือลดลงอย่างมาก หากเป็นเช่นนี้ ให้เปลี่ยนสายพานขัดใหม่

3. การทำความสะอาดภายนอก

เมื่อเครื่องมือสกรก ให้เช็ดด้วยผ้านุ่มที่แห้ง หรือผ้าชุบน้ำสบูปิดหมาดๆ ห้ามใช้ตัวทำละลายคลอรีน น้ำมัน หรือทินเนอร์ เนื่องจากสารเหล่านี้จะทำให้พลาสติกกละลาย

4. การทำความสะอาดช่องติดตั้งแบตเตอรี่และแบตเตอรี่

คำเตือน

สวมแว่นตาป้องกันและหน้ากากกันฝุ่นเมื่อทำความสะอาดด้วยปืนเป่าลม

หากไม่ปฏิบัติตามอาจส่งผลให้สุดคมหรือสัมผัสกับดวงตากับเศษผงหรือฝุ่นละออง

หลังจากทำงาน หากฝุ่นทรายสะสมอยู่ที่ช่องติดตั้งแบตเตอรี่และแบตเตอรี่ ให้ทำความสะอาดฝุ่นทรายที่สะสมด้วยปืนเป่าลมหรือผ้าแห้งก่อนใช้เครื่องมือ (รูปที่ 12)

หมายเหตุ

- หลังจากทำความสะอาด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าติดตั้งและถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือได้อย่างราบรื่น
 - การใช้เครื่องมือเมื่อแบตเตอรี่มีฝุ่นจากการขัดอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้ เช่น แบตเตอรี่กระหว่างการใช้งาน
- นอกจากนี้ การใช้งานดังกล่าวอาจทำให้เกิดความผิดปกติหรือความล้มเหลวของการสัมผัสระหว่างแบตเตอรี่และขั้ว

5. การบำรุงรักษามอเตอร์

การขจัดลวดของมอเตอร์เป็นหัวใจสำคัญของเครื่องมือไฟฟ้า ให้ใช้ความระมัดระวังเพื่อไม่ให้ขจัดลวดของมอเตอร์ชาร์ตและ/หรือ เปียกน้ำหรือน้ำมัน

6. การจัดเก็บ

เก็บเครื่องมือและแบตเตอรี่ไว้ในบริเวณที่มีอุณหภูมิต่ำกว่า 40°C และพื้นมือเด็ก

หมายเหตุ

- เมื่อเก็บเครื่องมือไว้ในกล่อง ให้เก็บทรายและเศษผงทรายให้ห่างจากเครื่องมือ
 - ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและปิดฝาครอบแบตเตอรี่ (รูปที่ 13)
 - การจัดเก็บแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน
- แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนจะต้องชาร์จไฟเต็มก่อนจัดเก็บ
- การเก็บรักษาแบตเตอรี่ต่อเนื่อง (3 เดือนหรือมากกว่า) ด้วยพลังงานต่ำอาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลง โดยเฉพาะการลดอายุการใช้งานแบตเตอรี่ หรือทำให้แบตเตอรี่ไม่สามารถเก็บพลังงานไว้ได้ ทั้งนี้สามารถแก้ไขปัญหาเมื่อเวลาใช้งานแบตเตอรี่ลดลงอย่างเห็นได้ชัดได้โดยการชาร์จไฟและใช้งานแบตเตอรี่ซ้ำ ๆ กันสองถึงห้ารอบ หากเวลาใช้งานแบตเตอรี่สั้นลงมากแม้ว่าจะมีการชาร์จและใช้งานซ้ำหลายรอบแล้ว แสดงว่าแบตเตอรี่หมดสภาพแล้วและต้องจัดซื้อแบตเตอรี่ใหม่

ข้อควรระวัง

ต้องปฏิบัติตามระเบียบและมาตรฐานความปลอดภัยของแต่ละประเทศในการใช้งานและบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

ข้อสังเกตที่สำคัญเกี่ยวกับแบตเตอรี่สำหรับเครื่องมือไฟฟ้าไร้สายของ HiKOKI

โปรดใช้แบตเตอรี่ของแท้ที่เรากำหนดไว้เสมอ เราไม่สามารถรับประกันความปลอดภัยและสมรรถนะของเครื่องมือไฟฟ้าไร้สายของเราได้ เมื่อใช้กับแบตเตอรี่ที่นอกเหนือจากที่เรากำหนดไว้ หรือเมื่อแบตเตอรี่ถูกถอดชิ้นส่วนหรือมีการดัดแปลง (เช่น การถอดชิ้นส่วนและทดแทนเซลล์แบตเตอรี่ หรือชิ้นส่วนภายใน)

หมายเหตุ

เนื่องจาก HiKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดเฉพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

PERINGATAN UMUM KESELAMATAN PENGUNAAN PERKAKAS LISTRIK

⚠ PERINGATAN

Baca seluruh peringatan keselamatan, instruksi, ilustrasi dan spesifikasi yang diberikan bersama perkakas daya ini.

Tidak mematuhi seluruh instruksi yang terdaftar berikut ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk rujukan di masa yang akan datang.

Istilah “perkakas listrik” dalam peringatan merujuk pada perkakas listrik yang dioperasikan dengan daya listrik (dengan kabel) atau perkakas listrik yang dioperasikan dengan daya baterai (tanpa kabel).

1) Keselamatan area kerja

- a) Jaga agar area kerja tetap bersih dan berpencahayaan cukup.

Area yang berantakan atau gelap dapat mengundang kecelakaan.

- b) Janganoperasikan perkakas listrik pada lingkungan yang mudah meledak, seperti di tempat yang memiliki cairan yang mudah terbakar, gas, atau debu.

Perkakas listrik menghasilkan percikan api yang dapat menyala debu atau gas.

- c) Jauhkan anak-anak dan orang-orang yang ada di sekitar saat mengoperasikan perkakas listrik. Gangguan dapat mengakibatkan Anda kehilangan kendali.

2) Keselamatan listrik

- a) Colokan perkakas listrik harus sama dengan stopkontak. Jangan pernah sama sekali mengubah colokan karena alasan apa pun. Jangan pakai colokan adaptor apa pun dengan perkakas listrik yang dibumikan (diardekan).

Colokan yang tidak dimodifikasi dan outlet yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.

- b) Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan yang dibumikan atau diardekan, seperti pipa, radiator, kompor dan kulkas.

Risiko sengatan listrik semakin besar jika tubuh Anda dibumikan atau diardekan.

- c) Jauhkan perkakas listrik dari hujan atau kondisi basah.

Air yang masuk ke dalam perkakas listrik dapat meningkatkan risiko sengatan listrik.

- d) Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan pernah sekali-kali memakai kabel untuk mengangkut, menarik, atau melepaskan colokan perkakas listrik.

Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi yang tajam, atau benda-benda yang bergerak.

Kabel yang rusak atau semrawut meningkatkan risiko sengatan listrik.

- e) Saat mengoperasikan perkakas listrik di luar ruangan, pakai kabel ekstensi yang sesuai untuk digunakan di luar ruangan.

Penggunaan kabel yang cocok untuk penggunaan di luar ruang mengurangi risiko sengatan listrik.

- f) Jika mengoperasikan perkakas listrik di lingkungan yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan pasokan listrik yang terlindungi oleh perangkat arus residual (RCD).

Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.

3) Keselamatan pribadi

- a) Tetaplah waspada, lihat apa yang Anda kerjakan, dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan perkakas listrik.

Jangan gunakan perkakas listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat-obatan, alkohol, atau pengobatan.

Hilangnya perhatian sesaat saat mengoperasikan perkakas listrik dapat mengakibatkan cedera pribadi yang serius.

- b) Penggunaan peralatan pelindung pribadi. Pakai selalu pelindung mata.

Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu keselamatan anti licin, topi proyek, atau pelindung pendengaran yang dipakai untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi cedera pribadi.

- c) Cegah penyalan yang tidak diinginkan. Pastikan sakelar berada di posisi mati sebelum menyambungkan ke sumber dan/atau paket baterai, mengangkat atau membawa perkakas.

Membawa perkakas listrik dengan jari pada sakelar atau menyalakan perkakas listrik daya yang sakelarnya masih aktif dapat mengundang kecelakaan.

- d) Lepaskan tombol kunci penyesuaian atau kunci pas sebelum menyalakan perkakas listrik.

Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada bagian perkakas listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera pribadi.

- e) Jangan menjangkau secara berlebihan. Jaga agar posisi kaki tetap kokoh dan seimbang sepanjang waktu.

Hal ini akan memungkinkan kendali perkakas listrik yang lebih baik jika situasi yang tidak diharapkan terjadi.

- f) Berpakaian dengan benar. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut dan pakaian Anda dari bagian-bagian yang bergerak.

Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat terperangkap dalam bagian-bagian yang bergerak.

- g) Jika perangkat untuk mengambil dan mengumpulkan debu disediakan, pastikan perangkat tersebut telah tersambung dan digunakan dengan benar.

Penggunaan alat pengumpul debu dapat mengurangi bahaya terkait debu.

- h) Jangan menjadikan kebiasaan dari penggunaan alat secara sering menyebabkan Anda terluka dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.

Tindakan yang ceroboh dapat menyebabkan cedera serius dalam sepersekian detik.

4) Penggunaan dan perawatan perkakas listrik

- a) Jangan gunakan perkakas listrik secara paksa. Gunakan perkakas listrik yang sesuai untuk penggunaan Anda.

Perkakas listrik yang sesuai akan melakukan fungsinya dengan benar dan lebih aman sesuai dengan kegunaannya.

- b) Jangan gunakan perkakas listrik jika sakelar tidak bisa dinyalakan dan dimatikan.

Perkakas listrik mana saja yang sakelarnya rusak tidak dapat dikendalikan dan membahayakan serta harus diperbaiki.

- c) Lepaskan colokan dari sumber daya dan/atau lepas pak baterai, jika bisa dilepas, dari perkakas daya sebelum melakukan penyesuaian, mengganti aksesori, atau menyimpan perkakas daya.

Tindakan keselamatan pencegahan seperti itu mengurangi risiko menyalanya perkakas listrik secara tidak sengaja.

- d) Simpan perkakas listrik yang tidak dipakai dari jangkauan anak-anak dan jangan izinkan orang yang tidak mengerti penggunaan perkakas listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikan perkakas listrik.
Perkakas listrik berbahaya jika berada di tangan pengguna yang tidak terlatih.
- e) Merawat perkakas daya dan aksesoris. Periksa bagian yang tidak selaras atau macet, komponen yang patah, dan kondisi lain apa pun yang dapat memengaruhi pengoperasian perkakas listrik. Jika rusak, perbaiki perkakas listrik sebelum digunakan.
Banyak kecelakaan terjadi karena perkakas listrik yang tidak dirawat dengan baik.
- f) Jaga agar alat pemotong tetap tajam dan bersih. Alat potong yang dirawat dengan baik dengan bilah potong yang tajam kecil kemungkinannya macet dan lebih mudah dikontrol.
- g) Gunakan perkakas listrik, aksesoris, mata bor dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan mempertimbangkan kondisi kerja dan pekerjaan yang akan dilaksanakan.
Penggunaan perkakas listrik untuk pengoperasian yang berbeda dengan yang diinginkan dapat mengakibatkan situasi berbahaya.
- h) Jaga handel dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari oli dan minyak.
Handel dan permukaan pegangan yang licin tidak memungkinkan penanganan dan kontrol alat secara amat pada situasi yang tak terduga.
- 5) Penggunaan dan perawatan perkakas baterai
- a) Isi ulang menggunakan pengisi daya yang telah ditetapkan oleh produsennya.
Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis pak baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika dipakai dengan pak baterai lainnya.
- b) Gunakan perkakas listrik hanya dengan pak baterai yang telah ditetapkan secara khusus.
Penggunaan pak baterai lainnya dapat menciptakan risiko cedera dan kebakaran.
- c) Ketika pak baterai tidak dipakai, jauhkan dari benda logam lain seperti klip kertas, koin, kunci paku, sekrup, atau benda logam kecil lain yang bisa menghubungkan satu terminal ke terminal lainnya.
Membuat arus pendek pada terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
- d) Di bawah kondisi yang kuat, cairan dapat terlontar dari baterai; hindari kontak. Jika kontak terjadi secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cairan mengenai mata, mintalah bantuan kesehatan.
Cairan yang terlontar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.
- e) Jangan gunakan pak baterai atau perkakas yang rusak atau dimodifikasi.
Baterai yang rusak atau dimodifikasi dapat menunjukkan perilaku tak terduga yang mengakibatkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.
- f) Jangan memaparkan pak baterai atau perkakas untuk ke api atau suhu yang berlebihan.
Paparan terhadap api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.
- g) Ikuti semua petunjuk pengisian ulang dan jangan isi ulang pak baterai atau perkakas di luar rentang suhu yang ditentukan dalam petunjuk.
Pengisian ulang dengan tidak benar atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.

6) Servis

- a) Servislah perkakas listrik Anda oleh teknisi perbaikan yang berkualifikasi hanya menggunakan komponen pengganti yang identik.
Hal ini akan memastikan terjaganya keselamatan penggunaan perkakas listrik.
- b) Jangan pernah servis pak baterai yang rusak.
Layanan baterai hanya boleh dilakukan oleh produsen atau penyedia layanan resmi.

TINDAKAN PENCEGAHAN

Jauhkan anak-anak dan orang yang tidak terkait. Saat tidak dipakai, alat harus disimpan di luar jangkauan anak-anak dan orang yang tidak terkait.

PERINGATAN KESELAMATAN PENGAMPELAS SABUK NIRKABEL

Pegang perkakas daya pada permukaan pegangan berinsulasi karena permukaan pengampelasan dapat menyentuh kabel tersembunyi. Memotong kabel "hidup" dapat membuat bagian logam perkakas daya yang tersingkap menjadi "hidup" dan operator tersengat listrik.

PERINGATAN KESELAMATAN TAMBAHAN

- Gunakan klem atau cara lain yang praktis untuk mengamankan dan menyangga benda kerja ke platform yang stabil.
Memegang benda kerja menggunakan tangan atau melawan tubuh Anda akan menyebabkannya tidak stabil dan dapat menyebabkan kehilangan kendali.
- Memasang dan melepas kantong debu
Sebelum operasi pengampelasan, pastikan dulu permukaan bahan yang akan Anda ampelas. Jika permukaan yang akan dilakukan operasi pengampelasan diperkirakan menghasilkan debu yang berbahaya / beracun seperti permukaan bercat timbal, pastikan kantong debu atau sistem pengambilan debu yang sesuai telah dipasang pada outlet debu dengan kencang.
Gunakan masker debu jika ada.
Jangan hirup atau sentuh debu berbahaya / beracun yang dihasilkan dalam operasi pengampelasan, debu tersebut dapat membahayakan kesehatan diri sendiri dan orang lain.
- Jangan sekali-kali mengoleskan air atau cairan gerinda saat pengampelasan. Hal ini dapat mengakibatkan kejutan listrik.
- Jangan sekali-kali menyalakan sakelar daya saat pengampelasan menyentuh permukaan yang akan diampelas. Hal yang sama berlaku saat mematikan daya.
- JANGAN berikan tekanan berlebihan pada pengampelas saat mengampelas. Tekanan yang berlebihan dapat menyebabkan motor kelebihan beban, mengurangi masa pakai sabuk ampelas, dan menurunkan efisiensi pengampelasan atau pemolesan.
- Jangan pernah menyentuh bagian yang bergerak.
Jangan sekali-kali meletakkan tangan, jari, atau bagian tubuh lain di dekat bagian alat yang bergerak.
- JANGAN PERNAH biarkan alat berjalan tanpa pengawasan. Matikan daya.
Jangan meninggalkan alat sebelum berhenti total.
- Saat mengoperasikan alat, jangan kenakan sarung tangan kerja karena pakaian seperti itu dapat tersangkut di perkakas.

9. Jangan biarkan perkakas beroperasi. Operasikan perkakas hanya jika dipegang dengan tangan.
10. Pastikan tidak ada retakan, goresan, atau kelainan lain pada sabuk pengampelasan sebelum digunakan.
11. Aksesori harus dipasang dengan aman ke perkakas.
12. Mencegah potensi cedera pada diri sendiri atau orang lain. Aksesori yang telah dipasang pada alat harus aman dan kencang.
13. Gunakan sabuk pengampelasan dan aksesori yang ditentukan oleh HIKOKI.
14. Pastikan api dihasilkan saat mengampelas logam. Jauhkan orang lain dan bahan yang mudah terbakar dari area kerja.
15. Sabuk pengampelasan yang dipasang dengan arah yang salah akan menurunkan efisiensi kerja dan memperpendek umur sabuk pengampelasan.
16. Jika sabuk pengampelasan bergerak selama operasi, penyesuaian dapat dilakukan saat beroperasi.
17. Pengampelasan dengan menerapkan tumbukan dan pemotongan dengan kontak sisi sabuk harus dihindari.
18. Hati-hati dengan bunga api pengampelasan.
19. Memastikan bahwa benda kerja pengampelasan tidak mengandung paku atau benda asing berbahaya lainnya.
20. Pengampelasan serat kaca tidak dianjurkan.
21. Setelah operasi selesai, tiup debu pada sabuk dan katrol.
22. Tempatkan benda kerja pada permukaan yang stabil saat pengampelasan.
23. Jangan mengampelas pelat baja untuk waktu yang lama sambil memberikan tekanan yang berlebihan. Ada risiko partikel pengampelasan panas dapat merusak kantong debu.
24. Jika Anda mengetahui bahwa unit menghasilkan suhu tinggi yang tidak biasa, beroperasi buruk atau membuat suara abnormal, segera hentikan penggunaan dan matikan sakelar daya. Mintalah pemeriksaan dan perbaikan dan dealer tempat Anda membeli unit atau Pusat Layanan Resmi HIKOKI.
25. Terus menggunakan unit saat beroperasi tidak normal dapat mengakibatkan cedera.
26. Jika unit terjatuh atau terpukul oleh benda lain, buatlah pemeriksaan menyeluruh terhadap unit untuk memeriksa retakan, kerusakan, atau perubahan bentuk, dll.
27. Cedera dapat terjadi jika unit memiliki retakan, kerusakan, atau perubahan bentuk.
28. Saat bekerja di lokasi yang lebih tinggi, bersihkan area orang lain dan waspadai kondisi di bawah Anda.
29. Selalu isi daya baterai pada suhu 0°C – 40°C. Suhu kurang dari 0°C akan menyebabkan pengisian berlebih yang berbahaya. Baterai tidak dapat diisi pada suhu lebih tinggi dari 40°C.
30. Suhu yang paling sesuai untuk pengisian daya adalah 20°C – 25°C.
31. Jangan gunakan pengisi daya terus-menerus.
32. Setelah satu pengisian selesai, biarkan pengisi daya sekitar 15 menit sebelum pengisian baterai berikutnya.
33. Jangan biarkan benda asing memasuki lubang untuk menghubungkan baterai yang dapat diisi ulang.
34. Jangan pernah membongkar baterai yang dapat diisi ulang dan pengisi daya.
35. Jangan pernah membuat arus pendek pada baterai isi ulang. Membuat arus pendek pada baterai dapat menyebabkan arus listrik yang kuat dan panas yang berlebihan. Hal tersebut dapat mengakibatkan luka bakar atau kerusakan pada baterai.
36. Jangan membuang baterai ke dalam api. Baterai dapat meledak jika terbakar.
37. Bawa baterai ke toko tempat baterai dibeli segera setelah baterai yang telah diisi ulang masa pakainya jadi terlalu pendek untuk penggunaan praktis. Jangan membuang baterai yang sudah lemah.
38. Jangan masukkan benda ke dalam slot ventilasi udara dari pengisi daya. Memasukkan benda logam atau bahan yang mudah terbakar ke slot ventilasi udara pengisi daya akan mengakibatkan bahaya sengatan listrik atau merusak pengisi daya.
39. Saat menggunakan unit ini secara terus-menerus, unit dapat mengalami kelebihan panas dan mengakibatkan kerusakan pada motor dan sakelar. Oleh karena itu, setiap kali rumahan memanas, istirahatkan alat untuk sementara waktu.
40. Pastikan bahwa baterai telah dipasang dengan kencang. Jika baterai kendur, baterai dapat terlepas dan mengakibatkan kecelakaan.
41. Jangan gunakan produk ini jika perkakas atau terminal baterai (dudukan baterai) berubah bentuk. Memasang baterai dapat membuat hubungan pendek yang dapat mengakibatkan timbulnya asap atau api.
42. Jaga terminal perkakas (dudukan baterai) agar bebas dari serpihan dan debu.
43. Sebelum menggunakan, pastikan bahwa serpihan dan debu tidak terkumpul di area terminal.
44. Selama penggunaan, hindari serpihan dan debu pada perkakas jatuh ke atas baterai.
45. Saat menghentikan operasi atau setelah menggunakan, jangan tinggalkan perkakas di tempat yang dapat terkena jatuhnya serpihan atau debu.
46. Melakukannya dapat membuat hubungan pendek yang dapat mengakibatkan timbulnya asap atau api.
47. Selalu gunakan perkakas dan baterai pada suhu antara -5°C dan 40°C.

PERHATIAN UNTUK BATERAI LITUM ION

Untuk memperpanjang masa pakai, baterai litium ion dilengkapi dengan fungsi perlindungan untuk menghentikan output.

Dalam kasus 1 sampai 3 yang dijelaskan di bawah, ketika memakai produk ini, meski Anda menarik sakelar, motor dapat berhenti. Ini bukanlah masalah namun merupakan hasil dari fungsi perlindungan.

1. Ketika daya baterai yang tersisa habis, motor berhenti. Jika ini terjadi, segera isi ulang.
2. Jika alat kelebihan beban, motor dapat berhenti. Jika ini terjadi, lepaskan sakelar alat dan hilangkan penyebab kelebihan beban. Setelah itu, Anda dapat menggunakannya kembali.
3. Jika baterai menjadi panas di bawah pekerjaan yang kelebihan beban, daya baterai dapat berhenti. Jika ini terjadi, berhenti memakai baterai dan biarkan baterai mendingin. Setelah itu, Anda dapat menggunakannya kembali.

Selanjutnya, patuhilah peringatan dan perhatian berikut ini.

PERINGATAN

Untuk mencegah setiap kebocoran baterai, panas, asap, ledakan, dan percikan, pastikan mengikuti tindakan pencegahan berikut.

1. Pastikan bahwa serpihan dan debu tidak terkumpul pada baterai.
2. Selama bekerja, pastikan bahwa serpihan dan debu tidak jatuh pada baterai.
3. Pastikan bahwa serpihan dan debu yang jatuh pada perkakas listrik selama pengerjaan tidak terkumpul pada baterai.
4. Jangan simpan baterai yang tidak dipakai di lokasi yang dapat terkena serpihan dan debu.
5. Sebelum menyimpan baterai, hilangkan setiap serpihan dan debu yang mungkin menempel pada baterai, dan jangan simpan baterai bersama komponen logam (sekrup, paku, dll.)

2. Jangan menusuk baterai dengan benda tajam, seperti paku, memukul dengan martil, menginjak, atau melempar atau membiarkan baterai terkena guncangan fisik yang parah.
3. Jangan gunakan baterai yang tampak rusak atau berubah bentuk.
4. Jangan gunakan baterai untuk maksud selain dari yang telah ditetapkan.
5. Apabila pengisian daya baterai gagal diselesaikan meski waktu pengisian ulang yang ditetapkan telah berakhir, hentikan segera pengisian ulang lebih lanjut.
6. Jangan tempatkan atau kenakan baterai pada suhu tinggi atau tekanan tinggi seperti oven microwave, pengering, atau kontainer bertekanan tinggi.
7. Jauhkan segera dari api ketika terjadi kebocoran atau bau tak sedap terdeteksi.
8. Jangan gunakan di tempat yang menghasilkan listrik statis yang kuat.
9. Jika terjadi kebocoran baterai, bau tak sedap, panas, warna memudar atau berubah bentuk, atau apa yang tampak tidak normal selama penggunaan, pengisian ulang, atau penyimpanan, segera lepaskan dari peralatan atau pengisi daya, dan hentikan penggunaan.
10. Jangan benamkan baterai atau membiarkan cairan apa pun mengalir ke dalamnya. Masuknya cairan konduktif, seperti air, dapat membuat kerusakan yang mengakibatkan terjadinya kebakaran atau ledakan. Simpan baterai Anda di tempat yang dingin, kering, dan jauh dari benda-benda mudah terbakar dan menyala. Lingkungan gas korosif harus dihindari.

PERHATIAN

1. Apabila cairan yang bocor dari baterai masuk ke mata, jangan usap mata dan cucilah mata menggunakan air bersih yang segar seperti air keran dan segera hubungi dokter.
Jika dibiarkan tidak ditangani, cairan tersebut dapat menimbulkan masalah pada mata.
2. Jika cairan yang bocor mengenai mata atau pakaian, cuci segera dengan air bersih seperti air keran.
Ada kemungkinan hal tersebut dapat mengakibatkan iritasi kulit.
3. Apabila Anda menemukan karat, bau tak sedap, panas berlebih, warna memudar, bentuk berubah, dan/atau keanehan lain saat memakai baterai untuk pertama kalinya, jangan gunakan dan kembalikan ke pemasok atau vendor Anda.

PERINGATAN

Jika bahan asing konduktif memasuki terminal atau baterai litium ion, baterai itu dapat mengalami arus pendek, dan menyebabkan kebakaran. Saat menyimpan baterai litium ion, patuhilah peraturan berikut ini.

- Jangan tempatkan serpihan konduktif, paku, dan kabel seperti kabel besi dan tembaga dalam wadah penyimpanan.
- Untuk mencegah terjadinya arus pendek, muat baterai dalam perkakas atau masukkan dengan aman penutup baterai untuk menyimpan sampai ventilator tidak terlihat.

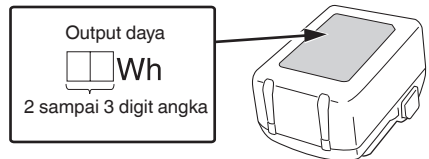
TERKAIT PENGANGKUTAN BATERAI LITHIUM-ION

Ketika mengangkut baterai lithium-ion, harap perhatikan tindakan pencegahan berikut ini.

PERINGATAN

Beri tahu perusahaan pengangkutan bahwa paket tersebut berisi baterai lithium-ion, informasikan kepada perusahaan tentang output dayanya dan ikuti instruksi perusahaan pengangkutan ketika merencanakan pengangkutan.

- Baterai lithium-ion yang melebihi output daya sebesar 100 Wh dianggap Barang Berbahaya dalam klasifikasi barang dan akan membutuhkan prosedur perlakuan khusus.
- Untuk pengangkutan ke luar negeri, Anda harus mematuhi undang-undang dan peraturan dan regulasi negara tujuan.



TINDAKAN PENCEGAHAN SAMBUNGAN PERANGKAT USB

Ketika masalah yang tidak diharapkan terjadi, data pada perangkat USB yang tersambung ke produk ini dapat rusak atau hilang. Selalu pastikan untuk mencadangkan data yang terdapat di dalam perangkat USB sebelum menggunakan produk ini.

Harap disadari bahwa perusahaan kami tidak bertanggung jawab sama sekali atas data yang tersimpan di dalam perangkat USB yang rusak atau hilang, maupun kerusakan yang mungkin terjadi pada perangkat yang tersambung.

PERINGATAN

- Sebelum menggunakan, periksa kabel sambungan USB jika ada cacat atau kerusakan.
Menggunakan kabel USB yang cacat atau rusak dapat menyebabkan pelepasan asap atau penyalaaan.
- Ketika produk tidak digunakan, tutup port USB dengan penutup karet.
Terkumpulnya debu, dll. pada port USB dapat menyebabkan pelepasan asap atau penyalaaan.

CATATAN

- Kemungkinan akan terjadi jeda sebentar-sebentar selama pengisian daya USB.
- Ketika perangkat USB tidak sedang diisi dayanya, lepaskan perangkat USB dari pengisi daya.
Kelalaian melakukan hal tersebut tidak saja dapat mengurangi usia pakai baterai perangkat USB, tetapi juga mengakibatkan kecelakaan yang tidak terduga.
- Pengisian beberapa perangkat USB mungkin dapat dilakukan bergantung pada jenis perangkatnya.

NAMA BAGIAN (Gbr. 1 - Gbr. 16)

①	Kenop pegangan	①7	Panah arah rotasi katrol penggerak (tanda)
②	Rumahan	①8	Tuas
③	Sabuk pengampelasan	①9	Katrol diam
④	Penahan	②0	Lubang ventilasi
⑤	Sesuaikan sekrup	②1	Motor
⑥	Penutup sabuk	②2	Kancing
⑦	Pengikat geser	②3	Lampu indikator pengisian daya
⑧	Kantong debu	②4	Panah di bagian dalam sabuk
⑨	Saluran	②5	Sisi rumah
⑩	Sakelar pemicu	②6	Sakelar indikator daya baterai
⑪	Tombol Lock on	②7	Lampu indikator daya baterai
⑫	Putaran	②8	Pistol peniup udara
⑬	Pelat nama	②9	Terminal (Baterai)
⑭	Handel	③0	Alur penggeser
⑮	Baterai	③1	Terminal (Produk)
⑯	Katrol penggerak	③2	Alur penggeser baterai

	Buka Kunci
	Peringatan

Baterai

	Menyala ; Sisa daya baterai lebih dari 75%.
	Menyala ; Sisa daya baterai 50%–75%.
	Menyala ; Sisa daya baterai 25%–50%.
	Menyala ; Sisa daya baterai kurang dari 25%.
	Berkedip ; Sisa daya baterai hampir kosong. Isi ulang baterai sesegera mungkin.
	Berkedip ; Output dihentikan karena suhu tinggi. Keluarkan baterai dari perkakas dan biarkan baterai mendingin.
	Berkedip ; Output dihentikan karena kegagalan atau malafungsi. Masalah mungkin ada pada baterai, oleh sebab itu silakan hubungi dealer Anda.

AKSESORI STANDAR

Selain unit utama (1 unit), paket berisi aksesoris yang tercantum dalam halaman 66.

Aksesoris standar dapat berubah tanpa pemberitahuan.

PENGUNAAN

- Selesai pengampelasan dan selesaikan lantai produk kayu.
- Pemolesan dasar permukaan berlapis kayu.
- Selesaikan pengampelasan permukaan logam.
- Pemolesan dasar permukaan berlapis logam, penghilangan karat, atau penghilangan cat sebelum pelapisan ulang.
- Penyelesaian akhir permukaan batu tulis, beton, dan bahan serupa.

SPEKIFIKASI**1. Perkakas listrik**

Model	SB3608DA
Tegangan	36 V
Kecepatan sabuk tanpa muatan	122–450 m/mnt
Ukuran sabuk pengampelasan	76 × 533 mm
Baterai yang tersedia untuk perkakas ini*	Baterai multi volt
Berat	4,3 kg (BSL36A18X) 4,5 kg (BSL36B18X)

* Baterai yang sudah ada (seri BSL3660/3620/3626, BSL18, dll.) tidak dapat digunakan dengan perkakas ini.

SIMBOL**PERINGATAN**

Berikut simbol yang digunakan untuk mesin. Pastikan bahwa Anda memahami artinya sebelum digunakan.

	SB3608DA: Pengampelas Sabuk Nirkabel
	Untuk mengurangi risiko cedera, pengguna harus membaca manual instruksi.
	Arus searah
V	Nilai voltase
n_0	Kecepatan tanpa muatan
/min	Revolusi atau perputaran per menit
	Lepaskan baterai
	Sakelar HIDUP
	Sakelar MATI
Lock 	Alihkan kunci ke posisi "ON"
	Kunci

CATATAN

Sehubungan dengan program penelitian dan pengembangan HiKOKI yang berkelanjutan, spesifikasi di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Kontrol elektronik

- Fungsi Pengereman
Rem diaktifkan saat sakelar dimatikan yang akan menghentikan putaran motor.
- Soft start
- Kecepatan variabel
- Kecepatan konstan
- Perlindungan beban berlebih
Fitur perlindungan ini akan memotong daya ke motor pada saat motor mengalami beban berlebih atau pengurangan kecepatan rotasi yang mencolok selama pengoperasian.
Saat fitur perlindungan beban berlebih telah diaktifkan, motor dapat berhenti.
Jika ini terjadi, lepaskan sakelar perkakas dan hilangkan penyebab beban berlebih.
Setelah itu, Anda dapat menggunakannya kembali.
- Perlindungan panas berlebih
Fitur perlindungan ini memotong daya ke motor dan menghentikan perkakas daya pada saat motor kelebihan panas selama pengoperasian.
Saat fitur perlindungan panas berlebih telah diaktifkan, motor dapat berhenti.
Jika ini terjadi, lepaskan sakelar perkakas dan dinginkan dalam beberapa menit.
Setelah itu, Anda dapat menggunakannya kembali.
- Mulai ulang fungsi pencegahan
Saat daya masih dinyalakan, perkakas tidak akan mulai ulang ketika baterai dipasang. Fungsi ini dapat dibatalkan setelah perkakas dimatikan.

2. Baterai

Model	BSL36A18X
Tegangan	36 V / 18 V (Beralih Otomatis*)
Kapasitas baterai	2,5 Ah / 5,0 Ah (Beralih Otomatis*)

* Perkakas itu sendiri akan beralih secara otomatis.

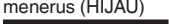
PENGISIAN DAYA

Sebelum memakai perkakas listrik, isi daya baterai sebagai berikut.

1. **Hubungkan kabel pengisi daya ke stopkontak.**
Saat menghubungkan colokan pengisi daya ke stopkontak, lampu indikator pengisian daya akan berkedip merah (dalam interval 1 detik).
2. **Masukkan baterai ke dalam pengisi daya.**
Masukkan baterai dengan kuat ke dalam pengisi daya seperti yang ditunjukkan dalam **Gbr. 3**.
3. **Pengisian daya**
Saat memasukkan baterai ke dalam pengisi daya, lampu indikator pengisian daya akan berkedip biru.
Ketika baterai telah terisi sepenuhnya, lampu indikator pengisian akan menyala hijau. (Lihat **Tabel 1**)

- (1) Lampu indikator pengisian daya
Indikasi dari lampu pengisian daya akan ditampilkan seperti yang ditunjukkan dalam **Tabel 1**, sesuai kondisi pengisi daya atau baterai yang dapat diisi ulang.

Tabel 1

Status pengisi daya	Status lampu indikator	Arti indikasi
Sebelum pengisian daya	ON/OFF pada interval 0,5 detik (RED) 	Dicolokkan ke sumber listrik *1
Saat mengisi daya	Menyala selama 0,5 detik pada interval 1 detik. (BIRU) 	Diisi saat kurang dari 50%
	Menyala selama 1 detik pada interval 0,5 detik. (BIRU) 	Diisi saat kurang dari 80%
	Menyala terus-menerus (BIRU) 	Diisi saat lebih dari 80%
Pengisian daya selesai	Menyala terus-menerus (HIJAU)  (Suara buzzer kontinu: sekitar 6 detik)	
Siaga kelebihan panas	ON/OFF pada interval 0,3 detik (MERAH) 	Panas berlebihan pada baterai. Tidak dapat mengisi daya. *2
Pengisian daya tidak dapat dilakukan	ON/OFF pada interval 0,1 detik (UNGU)  (Suara buzzer intermiten; sekitar 2 detik)	Malafungsi pada baterai atau pengisi daya *3

- *1 Jika lampu merah terus berkedip meskipun setelah pengisi daya dipasang, periksa untuk memastikan bahwa baterai telah dimasukkan sepenuhnya.
- *2 Meskipun pengisian daya akan dimulai setelah baterai mendingin bahkan ketika dibiarkan berada di tempat, praktik terbaik adalah melepas baterai dan membiarkannya mendingin di tempat yang teduh dan berventilasi baik sebelum mengisi daya.
- *3
- Masukkan baterai sepenuhnya.
 - Periksa untuk memastikan bahwa tidak ada benda asing yang menempel pada dudukan atau terminal baterai.
<Jika pengisian daya membutuhkan waktu lama>
 - Pengisian daya akan memakan waktu lebih lama pada suhu lingkungan yang sangat rendah. Isi daya baterai di tempat yang hangat (seperti di dalam ruangan).
 - Jangan halangi ventilasi udara. Jika tidak, interior akan menjadi terlalu panas dan mengurangi kinerja pengisi daya.
 - Jika kipas pendingin tidak beroperasi, hubungi Pusat Servis Resmi HiKOKI untuk perbaikan.

- (2) Terkait suhu dan waktu pengisian daya baterai isi ulang
Suhu dan waktu pengisian daya akan seperti yang ditampilkan dalam **Tabel 2**.

Tabel 2

Model		UC18YSL3
Tipe baterai		Li-ion
Voltase pengisian daya		14,4–18 V
Suhu baterai dapat diisi ulang		0°C–50°C
Waktu pengisian untuk kapasitas baterai, estimasi. (Pada 20°C)	1,5 Ah	15 mnt.
	2,0 Ah	20 mnt.
	2,5 Ah	25 mnt.
	3,0 Ah	20 mnt. (BSL1430C, BSL1830C: 30 mnt.)
	4,0 Ah	26 min (BSL1840M: 40 mnt.)
	5,0 Ah	32 mnt.
	6,0 Ah	38 mnt.
	8,0 Ah	52 mnt.
	Baterai multi volt	
	1,5 Ah (× 2 unit)	20 mnt.
	2,5 Ah (× 2 unit)	32 mnt.
	4,0 Ah (× 2 unit)	52 mnt.
Jumlah sel baterai		4–10
Tegangan pengisian daya untuk USB		5 V
Arus pengisian daya untuk USB		2 A
Berat		0,6 kg

CATATAN

Waktu pengisian daya dapat bervariasi bergantung suhu ruangan dan tegangan sumber daya.

PERHATIAN

Ketika pengisi daya telah dipakai terus menerus, pengisi daya akan memanaskan, sehingga menjadi penyebab kegagalan. Setelah pengisian daya selesai, istirahatkan selama 15 menit sebelum kembali mengisi daya.

4. Putuskan kabel pengisi daya dari stopkontak.**5. Pegang pengisi daya dengan kuat dan tarik baterai.****CATATAN**

Pastikan untuk menarik baterai dari pengisi daya setelah digunakan, dan simpan.

Terkait pelepasan listrik untuk baterai baru, dll.

Karena zat kimia baterai baru dan baterai yang belum pernah digunakan untuk periode yang lama masih belum aktif, pelepasan listrik akan berlangsung lambat ketika menggunakannya pertama kali dan kedua kali. Ini adalah fenomena sementara, dan waktu normal yang diperlukan untuk pengisian akan dipulihkan setelah pengisian baterai 2–3 kali.

Cara membuat baterai lebih tahan lama.

- (1) Isi ulang baterai sebelum benar-benar habis.

Ketika Anda merasa bahwa daya pada perkakas listrik menjadi lemah, hentikan penggunaan peralatan dan isi ulang baterainya. Jika Anda terus menggunakan peralatan dan menghabiskan arus listrik, baterai bisa rusak dan usia pakainya menjadi lebih singkat.

- (2) Hindari mengisi baterai pada suhu tinggi.

Baterai isi ulang akan cepat panas setelah digunakan. Jika baterai diisi ulang segera setelah digunakan, zat kimia di bagian dalamnya akan rusak, dan usia pakai baterai akan menjadi singkat. Diamkan baterai dan isi ulang setelah dingin sesaat.

PERHATIAN

- Apabila baterai diisi dayanya ketika dipanaskan karena sudah lama dibiarkan di tempat yang terkena sinar matahari langsung atau karena baterai baru habis dipakai, lampu indikator pengisian dari pengisi daya akan menyala selama 0,3 detik, tidak menyala selama 0,3 detik (mati selama 0,3 detik). Jika ini terjadi, biarkan baterai mendingin terlebih dahulu, lalu mulailah mengisi daya.
- Ketika lampu indikator pengisian daya berkedip (pada interval 0,2 detik), periksa dan ambil benda asing apa pun dalam konektor baterai pengisi daya. Jika tidak ada benda asing, ada kemungkinan bahwa baterai atau pengisi daya rusak. Bawalah ke Pusat Servis resmi Anda.

PEMASANGAN DAN PENGOPERASIAN

Tindakan	Gambar	Halaman
Melepaskan dan memasukkan baterai*1	2	2
Pengisian Daya	3	2
Memasang sabuk pengampelasan*2	4	3
Cara menggunakan kantong debu*3	5	3
Pengoperasian sakelar	6	3
Tentang fungsi berubah mode*4	7	4
Cara menyesuaikan posisi sabuk ampelas*5	8	4
Cara memegang dan menggerakkan sabuk ampelas*6	9	4
Cara bekerja pada sudut	10	4
Indikator sisa baterai	11	4
Mengisi perangkat USB dari stopkontak listrik	14-a	5
Mengisi perangkat USB dan baterai dari stopkontak listrik	14-b	5
Cara mengisi ulang perangkat USB	15	5
Saat mengisi ulang perangkat USB selesai	16	5
Memilih aksesoris	—	67

- *1 Melepaskan dan memasukkan baterai

PERHATIAN

Sebelum memasang atau melepas baterai, putar sakelar ke posisi OFF.

Jika baterai dimasukkan dengan sakelar berada dalam posisi ON, motor akan beroperasi secara tidak terduga.

- *2 Memasang sabuk pengampelasan

Sejajarkan panah di bagian dalam sabuk pengampelasan dengan arah tanda pada alat dan pasang.

PERHATIAN

- Gunakan hanya ukuran sabuk pengampelasan yang ditentukan pada pelat nama produk.

Bahasa Indonesia

- Sabuk pengampelasan yang dipasang dengan arah yang salah akan menurunkan efisiensi kerja dan memperpendek umur sabuk pengampelasan.
- Hindari menjepit jari Anda saat membuka dan menutup tuas.

CATATAN

- Katrol penggerak dan katrol diam akan menjadi panas setelah digunakan.
- Gunakan pistol peniup udara atau perangkat serupa untuk menghilangkan kotoran dari sekitar katrol dengan sabuk pengampelasan dilepas.

*3 Cara menggunakan kantong debu

PERINGATAN

- Bersihkan kantong debu sebelum dan sesudah pengampelasan logam, dan singkirkan debu pengampelasan dari dalam. Debu pengampelasan logam dapat menyebabkan kebakaran.
- *4 Tentang fungsi berubah mode
Unit ini memiliki "Mode transmisi" dan "Mode otomatis".
 - Dengan Mode transmisi, jumlah putaran sabuk ampelas dapat diatur pada salah satu dari lima tahap. Saat beroperasi dalam Mode transmisi, jumlah putaran yang diatur akan dipertahankan terlepas dari perubahan beban.
 - Dengan Mode otomatis, Anda dapat menurunkan kebisingan dan getaran dengan menurunkan jumlah putaran maksimum saat dalam keadaan tanpa beban. Sedangkan dalam Mode otomatis, jumlah putaran akan dinaikkan jika beban menjadi lebih besar selama pengoperasian. Sebaliknya, jumlah putaran akan dikurangi jika beban berkurang selama pengoperasian. (Tabel 3)
 - Atur mode dan dial sesuai dengan penerapan kerja.

Tabel 3

Pengaturan dial	Kecepatan sabuk
1	122 m/mnt
2	220 m/mnt
3	310 m/mnt
4	400 m/mnt
5	450 m/mnt
A	122 m/mnt (Tanpa beban)
	450 m/mnt (Dengan beban)

*5 Cara menyesuaikan posisi sabuk ampelas

PERINGATAN

- Jika sabuk pengampelasan diposisikan terlalu dekat dengan bagian dalam, sabuk pengampelasan dapat bersentuhan dengan pelindung dan menghasilkan percikan api.
- Jangan mengintip ke dalam di antara sabuk pengampelasan dan rumahannya. Melakukannya berisiko debu atau kotoran lain masuk ke mata Anda.

CATATAN

- Jika sabuk pengampelasan bergerak selama operasi, penyesuaian dapat dilakukan saat beroperasi.
- Mengatur dial ke kecepatan rendah (misalnya, mode 1) akan membuatnya lebih mudah untuk diatur.
- Jika sabuk pengampelasan diposisikan terlalu dekat dengan bagian dalam, sabuk pengampelasan dapat bersentuhan dengan pelindung dan membuat sabuk robek.

- *6 Cara memegang dan menggerakkan sabuk ampelas
- Lepaskan alat dari benda kerja dan hidupkan sakelar pemacu. Saat selesai, matikan sakelar pemacu setelah alat dilepas dari benda kerja, dan atur alat agar turun setelah rotasi berhenti.
- Pegang gagang dan kenop pegangan dan pegang mesin pada permukaan yang akan dikerjakan sehingga menyentuh permukaannya sedikit.
- Pegang kedua pegangan dengan kuat, dan berhati-hatilah untuk menjauhkan jari Anda dari katrol dan sabuk pengampelasan saat bekerja.
- Berat mesin itu sendiri cukup untuk mengampelas dan memoles pada efisiensi tertinggi.
- Jangan berikan tekanan tambahan apa pun karena ini akan memberikan beban yang tidak perlu pada motor dan memperpendek umur sabuk pengampelasan serta menurunkan efisiensi kerja.
- Pilih sabuk pengampelasan dengan ukuran butir dan jenis butir yang tepat untuk tujuan spesifik Anda dengan mengacu pada **Tabel 4** dan **5** di bawah ini.

Tabel 4

Hasil akhir yang diberikan	Ukuran butir yang tepat
Hasil akhir kasar	30–40
Hasil akhir sedang	40–100
Hasil akhir semi-halus	80–240
Hasil akhir halus	180–400

Tabel 5

Jenis butir	Permukaan yang akan dikerjakan
AA	Baja, Kayu
WA	Kayu, Bambu

PEMELIHARAAN DAN PEMERIKSAAN

PERINGATAN

Pastikan untuk mematikan sakelar dan melepas baterai sebelum pemeliharaan dan inspeksi.

1. **Mengosongkan dan membersihkan Kantong Debu**
Bersihkan kantong debu setelah bekerja untuk menyingkirkan debu pengampelasan. (Gbr. 5)

CATATAN

- Jika terlalu banyak debu menumpuk di kantong debu, daya pengumpulan debu akan berkurang. Buang debu sesegera mungkin.
2. **Memeriksa sabuk pengampelasan**
Kinerja abrasif sabuk pengampelasan akan menurun jika partikel abrasifnya menjadi aus atau tersumbat sehingga sangat mengurangi efisiensi alat. Jika ini terjadi, ganti dengan sabuk pengampelasan yang baru.
 3. **Membersihkan bagian luar**
Ketika perkakas listrik kotor, bersihkan dengan kain kering lembut atau kain yang diberi air sabun. Jangan gunakan pengencer klorin, bensin, atau pengencer cat, karena akan menyebabkan plastik mencair.

4. Membersihkan kompartemen pemasangan baterai dan baterai

PERINGATAN

Kenakan kacamata pelindung dan masker debu saat membersihkan dengan pistol peniup udara. Kegagalan untuk melakukannya dapat mengakibatkan penghirupan atau paparan mata terhadap serpihan atau debu.

Setelah bekerja, jika debu pengampelasan telah menumpuk di kompartemen pemasangan baterai dan baterai, bersihkan debu pengampelasan yang terkumpul dengan pistol peniup udara atau kain kering sebelum menggunakan alat. (Gbr. 12)

CATATAN

- Setelah dibersihkan, pastikan baterai dapat dipasang dan dilepas dengan lancar dari alat.
- Menggunakan alat saat baterai tertutup debu pengampelasan dapat menyebabkan kecelakaan seperti baterai jatuh selama digunakan. Selain itu, penggunaan tersebut dapat menyebabkan malafungsi atau kegagalan kontak antara baterai dan terminal.

5. Pemeliharaan motor

Kumparan unit motor adalah “jantung” perkakas listrik. Berhati-hatilah untuk memastikan kumparan tidak rusak dan/atau basah karena oli atau air.

6. Penyimpanan

Simpan perkakas listrik dan baterai di tempat yang suhunya kurang dari 40°C dan jauh dari jangkauan anak-anak.

CATATAN

- Saat menyimpan alat di dalam kotak, jauhkan debu dan kotoran pengampelasan dari alat. Lepaskan baterai dari alat dan pasang penutup baterai. (Gbr. 13)
- Menyimpan baterai litium ion. Pastikan baterai litium ion telah terisi penuh sebelum disimpan. Penyimpanan baterai dalam waktu lama (3 bulan atau lebih) dengan isi baterai sedikit dapat mengakibatkan penurunan kinerja, mengurangi umur pakai baterai secara signifikan atau membuat baterai tidak dapat diisi ulang. Namun demikian, pemakaian baterai yang berkurang secara signifikan dapat dipulihkan dengan pengisian berulang dan menggunakan baterai dua sampai lima kali. Apabila masa pakai baterai sangat pendek meski telah berulang kali diisi ulang, anggaplah baterai telah mati dan belilah baterai baru.

PERHATIAN

Saat mengoperasikan dan memelihara perkakas listrik, peraturan dan standar keselamatan yang ditetapkan di setiap negara harus dipatuhi.

Pemberitahuan penting mengenai baterai pada perkakas listrik nirkabel HiKOKI

Gunakan selalu salah satu baterai asli yang kami tunjuk. Kami tidak menjamin keselamatan dan kinerja perkakas listrik nirkabel kami ketika digunakan dengan baterai selain dari baterai yang kami tunjuk, atau jika baterai dibongkar dan diubah (seperti membongkar dan mengganti sel atau komponen internal).

CATATAN

Karena program penelitian dan pengembangan HiKOKI yang terus menerus, spesifikasi di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

في حالة تشغيل العدد الكهربائية أو صيانتها، يجب اتباع تعليمات الأمان والمعايير الخاصة بكل دولة.

ملاحظة هامة حول بطاريات أدوات HiKOKI اللاسلكية

يرجى استخدام إحدى البطاريات الخاصة بنا الموصى بها دائماً. لا نضمن سلامة أداء الأدوات اللاسلكية في حالة استخدام بطاريات غير موصى بها أو عند فك البطارية أو تعديلها (على سبيل المثال في حالات فك الخلايا أو غيرها من الأجزاء الداخلية أو استبدالها).

ملاحظة

تبعاً لبرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر ، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

الجدول 5

نوع الحبيبات	السطح الواجب العمل عليه
AA	فولاذ، خشب
WA	خشب، خيزران

الصيانة والفحص

تنبيه

تأكد من إيقاف تشغيل مفتاح التشغيل وإخراج البطارية قبل إجراء عمليات الصيانة والفحص.

1 **تفريغ كيس الغبار وتنظيفه**
نظف كيس الغبار بعد العمل لإزالة أي غبار صنفرة. (الشكل 5) **ملاحظة**

إذا تراكم الكثير من الأتربة في كيس الغبار، فستقل قدرة تجميع الغبار.
تخلص من الغبار في أقرب وقت ممكن.

2 **فحص حزام الصنفرة**
سيقول أداء الكشط لحزام الصنفرة إذا أصبحت جزئياته الكاشطة متآكلة أو مسدودة، مما يقلل بشكل كبير من كفاءة الأداة. في حالة حدوث ذلك، استبدله بحزام صنفرة جديد.

3 **التنظيف الخارجي**
عند استئصال العدة، قم بمسحها بقطعة ناعمة جافة أو بقطعة مبللة بالماء والصابون. لا تستخدم مزيلات الكلور، أو البنزين، أو مخفف الدهان لأن هذه المركبات تذيب البلاستيك.

4 **تنظيف حجرة البطارية والبطارية تحذير**

ارتد النظارات الواقية وقناع الغبار عند التنظيف بمدفع تدفق الهواء. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى استنشاق أو تعرض العين للحطام أو الغبار.

بعد العمل، في حالة تراكم غبار الصنفرة على حجرة تركيب البطارية والبطارية، قم بتنظيف غبار الصنفرة المتراكم باستخدام مدفع تدفق الهواء أو قطعة قماش جافة قبل استخدام الأداة. (الشكل 12) **ملاحظة**

○ يجب عليك التأكد من إمكانية تركيب البطارية وإزالتها بسهولة من المعدة بعد القيام بعملية التنظيف.
○ استخدام المعدة في حالة تغطية غبار الصنفرة للبطارية قد يؤدي إلى حوادث مثل سقوط البطارية أثناء الاستخدام.
○ وعلاوة على ذلك، قد يتسبب مثل هذا الاستخدام في عطل أو فشل اتصال بين البطارية والأطراف.

5 **صيانة المحرك**

ملف وحدة المحرك هو "الجزء الأوسط" من أداة الطاقة.
تأكد باستمرار من عدم تلف الملف و/أو بلله بواسطة الزيت أو الماء.

6 **التخزين**

قم بتخزين العدة الكهربائية والبطارية في مكان تفل درجة حرارته من 40 درجة مئوية وبعيداً عن متناول الأطفال.

ملاحظة

○ عند تخزين الأداة في العلبة، أبعد غبار الصنفرة والحطام عنها.
○ أزل البطارية من الأداة وقم بتركيب غطاء البطارية. (الشكل 13)
○ تخزين بطاريات الليثيوم أيون.
تأكد من اكتمال شحن بطاريات الليثيوم أيون قبل تخزينها.
قد يتسبب تخزين البطاريات لفترة طويلة (3 شهور أو أكثر) في تدهور الأداء أو الحد بشكل كبير من وقت استخدام البطارية أو جعل البطاريات غير قادرة على الاحتفاظ بالشحن.
مع ذلك، يمكن معالجة تقليل زمن استخدام البطارية بشكل واضح من خلال الشحن المتكرر واستخدام البطاريات من مرتين إلى خمس مرات.

إذا كان زمن استخدام البطاريات قصير جداً على الرغم من الشحن والاستخدام المتكرر، فإن ذلك يدل على تلف البطاريات وقم بشراء بطاريات جديدة.

4* حول وظيفة تبديل الوضع

- يوجد بالوحدة "وضع الانتقال" و"الوضع التلقائي".
○ في وضع الانتقال، يمكن إعداد عدد دورات حزام الصنفرة في مرحلة من الخمس مراحل.
يمكن الاحتفاظ برقم الدورات الذي جرى إعداده عند التشغيل في مرحلة الانتقال وذلك بغض النظر عن تغييرات الحمل.
○ يمكنك في الوضع التلقائي خفض الضوضاء والاهتزاز عن طريق خفض الحد الأقصى لعدد الدورات في حالة عدم وجود حمل.
سيتم رفع عدد الدورات في الوضع التلقائي إذا أصبح الحمل أكبر أثناء عملية التشغيل.
بينما سيتم خفض عدد الدورات إذا قلّ الحمل أثناء عملية التشغيل.
(الجدول 3)
○ قم بإعداد الوضع والقرص وفقاً للاستعمال.

الجدول 3

إعداد القرص	سرعة الحزام
1	122 م/دقيقة
2	220 م/دقيقة
3	310 م/دقيقة
4	400 م/دقيقة
5	450 م/دقيقة
أمبير	122 م/دقيقة (بدون تحميل)
	450 م/دقيقة (بتحميل)

5* كيفية ضبط موضع حزام الصنفرة

- تحذير**
○ إذا تم وضع حزام الصنفرة بالقرب من الداخل، فقد يتلامس مع الوالي، مما ينتج عنه شرر.
○ لا تحقق في الداخل بين حزام الصنفرة والمبيت. يؤدي ذلك إلى خطر دخول الغبار أو الحطام الآخر إلى عينيك.

ملاحظة

- إذا تحرك حزام الصنفرة أثناء التشغيل، فيمكن ضبطه أثناء التشغيل.
○ يؤدي ضبط القرص على السرعة المنخفضة (مثل الوضع 1) إلى تسهيل الضبط.
○ إذا تم وضع حزام الصنفرة بالقرب من الداخل، فقد يتلامس مع الوالي، مما يؤدي إلى تمزق الحزام.
6* كيفية إمساك وتحريك حزام الصنفرة
○ أزل الأداة من قطعة العمل وقم بتشغيل مفتاح الزناد. بعد الانتهاء، قم بإيقاف تشغيل مفتاح الزناد بعد إزالة الأداة من قطعة العمل، واضبط الأداة لأسفل بعد توقف الدوران.
○ أمسك المقبض وابدأ المقبض وضع الماكينة أمام السطح المراد العمل عليه بحيث تلامس السطح برفق.
○ أمسك كلا المقبضين بإحكام، واحرص على إبعاد أصابعك عن البكرات وحزام الصنفرة أثناء العمل.
○ وزن الآلة نفسها كافٍ للصنفرة والتلميع بأعلى كفاءة.
○ لا تقم بأي ضغط إضافي، لأن هذا من شأنه أن يضع حملاً غير ضروري على المحرك ويقصّر من عمر حزام الصنفرة ويقلل من كفاءة عمله.
○ اختر حزام سفرة بحجم الحبيبات ونوعها المناسب لغرضك المحدد، بالرجوع إلى الجدول 4 و 5 أذناه.

الجدول 4

تشطيب مشتق	حجم الحبيبات المناسب
تشطيب خشن	30-40
تشطيب متوسط	40-100
تشطيب شبه ناعم	80-240
تشطيب ناعم	180-400

(2) ما يتعلق بدرجات الحرارة ومدة شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن سوف تصبح درجات الحرارة ووقت الشحن كما هو موضح في الجدول 2.

الجدول 2 الجدول 2

الطراز	نوع البطارية	الجهد الكهربائي للشحن	درجة حرارة شحن البطارية
UC18YSL3	ليثيوم-أيون	14.4-18 فولت	0-50 درجة مئوية
1.5 أمبير/ساعة	15 دقيقة	2.0 أمبير/ساعة	20 دقيقة
2.0 أمبير/ساعة	20 دقيقة	2.5 أمبير/ساعة	25 دقيقة
3.0 أمبير/ساعة	20 دقيقة (BSL1430C) و 30 دقيقة (BSL1830C)	4.0 أمبير/ساعة	26 دقيقة (BSL1840M) و 40 دقيقة
5.0 أمبير/ساعة	32 دقيقة	6.0 أمبير/ساعة	38 دقيقة
8.0 أمبير/ساعة	52 دقيقة	1.5 أمبير/ساعة (× وحدتين)	20 دقيقة
2.5 أمبير/ساعة (× وحدتين)	32 دقيقة	4.0 أمبير/ساعة (× وحدتين)	52 دقيقة
عدد خلايا البطارية	4-10	جهد الشحن لوصلة USB	5 فولت
تيار الشحن لوصلة USB	2 أمبير	الوزن	0.6 كجم

ملاحظة

قد يختلف وقت الشحن تبعاً لدرجة حرارة المحيط والجهد الكهربائي لمصدر الطاقة.

تنبيه

قد يختلف وقت إعادة الشحن وفقاً لدرجة الحرارة المحيطة والجهد الكهربائي لمصدر الطاقة.

4 قم بفصل سلك طاقة الشاحن بالمقيس.

5 امسك جيداً بالشاحن واسحب البطارية.

ملاحظة

تأكد من سحب البطارية من الشاحن بعد الاستخدام، واحتفظ بها.

تفريغ الشحنة الكهربائية في حالة البطاريات الجديدة

عندما لا يتم استخدام البطاريات الجديدة لفترة طويلة تكون المادة الكيميائية بداخلها غير نشطة، وقد يكون تفريغ الشحنة الكهربائية منخفضاً عند استخدام البطاريات أول وثاني مرة. هذه ظاهرة مؤقتة، وسيتم تحديد الوقت العادي للشحن بعد شحن البطارية مرتين أو ثلاث مرات.

كيفية إطالة عمر البطاريات.

(1) اشحن البطاريات قبل استهلاكها بالكامل.

عندما تشعر أن طاقة العدة قد ضعفت، قم بإيقاف استخدام العدة واشحن البطارية. عند الاستمرار في استخدام العدة واستهلاك التيار الكهربائي، قد تتلف البطارية ويقصر عمرها.

(2) تجنب الشحن في درجات الحرارة العالية.

ترتفع حرارة البطارية القابلة للشحن عند الاستخدام. إذا تم شحن البطارية فور الاستخدام، تفسد المادة الكيميائية بداخلها، ويقصر عمر البطارية. اترك البطارية وقم بشحنها بعد تبريدها.

تنبيه

○ إذا تم شحن البطارية عند ارتفاع درجة حرارتها بسبب تركها لفترة طويلة في مكان معرض مباشرة لأشعة الشمس أو بسبب أن البطارية مستخدمة، فسوف يُضئ مصباح مؤشر الشحن الموجود بالشاحن لمدة 0.3 ثانية ثم يتوقف لمدة 0.3 ثانية (يتوقف عن الإضاءة لمدة 0.3 ثانية). في مثل هذه الحالة، اترك البطارية أولاً حتى تبرد، ثم ابدأ الشحن.

○ عندما يُضئ مصباح مؤشر الشاحن بشكل متقطع (على مدار فواصل زمنية قدرها 0.2 ثانية)، تحقق من وجود أية أشياء غريبة في موصل بطارية الشاحن وانتزِعها. إذا لم تكن هناك أية أشياء غريبة، فقد يكون هناك تلف في البطارية أو الشاحن. خذ القطعة المتألّفة إلى مركز الخدمة المعتمد.

التركيب والتشغيل

الصفحة	الشكل	الإجراء
2	2	إزالة البطارية وإدخالها*1
2	3	الشحن
3	4	تركيب حزام الصنفرة*2
3	5	كيفية استخدام كيس الغبار*3
3	6	تشغيل المفتاح
4	7	حول وظيفة تغيير الوضع*4
4	8	كيفية ضبط موضع حزام الصنفرة*5
4	9	كيفية إمساك وتحريك حزام الصنفرة*6
4	10	كيفية العمل في الزوايا
4	11	مؤشر البطارية المتبقية
5	14-a	شحن جهاز USB من منفذ تيار كهربائي
5	14-b	شحن جهاز USB وبطارية من منفذ تيار كهربائي
5	15	كيف يُمكنك إعادة شحن جهاز يحتوي على منفذ USB للشحن
5	16	عندما يتم إكمال شحن جهاز USB
67	—	تحديد الملحقات

*1 إزالة البطارية وإدخالها

تنبيه

قبل تركيب البطارية أو إزالتها، أدر المفتاح إلى وضع إيقاف التشغيل.

○ إذا تم إدخال البطارية والمفتاح في وضع التشغيل، فسيعمل المحرك بشكل غير متوقع.

*2 تركيب حزام الصنفرة

قم بمحاذاة سهم الموجود داخل حزام الصنفرة مع اتجاه العلامة الموجودة على الأداة وقم بثنيتها.

تنبيه

○ استخدم فقط حجم حزام الصنفرة المحدد في لوحة اسم المنتج.

○ إن تركيب حزام الصنفرة في الاتجاه الخاطئ سيقلل من كفاءة العمل ويقصر من عمره.

○ تجنب قرص أصابعك عند فتح وإغلاق الذراع.

ملاحظة

○ ستكون بكرة التحريك والبكرة السائبة سائختين بعد الاستخدام.

○ استخدم مدفع تدفق الهواء أو أي جهاز مشابه لإزالة أي حطام من حول البكرات مع إزالة حزام الصنفرة.

*3 كيفية استخدام كيس الغبار

تحذير

نظف كيس الغبار قبل وبعد صنفرة المعدن، ثم أزل أي غبار صنفرة من الداخل. يمكن أن يتسبب غبار الصنفرة المعدنية في نشوب حرائق.

ملاحظة

تبعاً لبرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير الموصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

التحكم الإلكتروني

- وظيفة الكبح
- يتم تنشيط وظيفة الكبح عند إيقاف تشغيل المفتاح ومن ثم يتوقف دوران المحرك.
- البدء التام
- سرعة متغيرة
- سرعة ثابتة
- الحماية من الحمل الزائد
- تقطع هذه الميزة الطاقة عن المحرك في حالة الحمل الزائد للمحرك أو التقليل الملحوظ في سرعة الدوران أثناء التشغيل.
- عندما يتم تنشيط ميزة الحماية من الحمل الزائد، قد يتوقف المحرك في هذه الحالة، حرر مفتاح الأداء وخفف من أسباب الحمل الزائد. وبعد ذلك يمكنك استخدامه مرة أخرى.
- الحماية من الحرارة الزائدة
- تقطع ميزة الحماية الطاقة عن المحرك وتوقف العدة الكهربائية في حالة حدوث الحرارة الزائدة للمحرك أثناء التشغيل.
- عندما يتم تنشيط ميزة الحماية من الحرارة الزائدة، قد يتوقف المحرك.
- وفي هذه الحالة، حرر مفتاح الأداء واركبها لتهدأ في غضون بضع دقائق.
- وبعد ذلك يمكنك استخدامه مرة أخرى.
- إعادة تشغيل ووظيفة الوقاية
- عندما تكون الطاقة لا تزال في وضع التشغيل، فلن يتم إعادة تشغيل الأداة عندما يتم تثبيت البطارية. يمكن إلغاء هذه الوظيفة بمجرد أن يتم إيقاف تشغيل الأداة.

2 البطارية

الطراز	BSL36A18X
الجهد الكهربائي	36 فولت / 18 فولت (التحويل التلقائي*)
سعة البطارية	2.5 أمبير/ساعة / 5.0 أمبير/ساعة (التحويل التلقائي*)

* سوف تتحول الأداة بنفسها تلقائياً.

الشحن

قبل استخدام العدة الكهربائية، قم بشحن البطارية كما يلي.

- 1 **قم بتوصيل سلك طاقة الشاحن بالمقبس.**
- عند توصيل قابس الشاحن بالمقبس، فسوف يومض مصباح مؤشر الشاحن باللون الأحمر (على مدار فواصل زمنية قدرها ثانية).
- 2 **أدخل البطارية بالشاحن**
- أدخل البطارية في الشاحن بقوة كما هو مبين في الشكل 3
- 3 **الشحن**

○ عند إدخال البطارية في الشاحن، سوف يومض مصباح مؤشر الشاحن باللون الأزرق.

○ عندما يتم شحن البطارية بالكامل، يضيء مصباح مؤشر الشاحن بالضوء الأخضر. (انظر الجدول 1)

الجدول 1

حالة الشاحن	حالة مصباح المؤشر	معنى المؤشر
قبل الشحن	يضيء/يطفئ بفواصل زمنية 0.5 ثانية (أحمر)	مُوصَل بمصدر الطاقة *1
أثناء الشحن	يضيء لمدة 0.5 ثانية بفواصل زمنية ثانية واحدة. (أزرق)	الشحن بنسبة نقل عن 50%
	يضيء لمدة ثانية واحدة بفواصل زمنية 0.5 ثانية (أزرق)	الشحن بنسبة نقل عن 80%
	يضيء باستمرار (أزرق)	الشحن بنسبة تزيد عن 80%
الشحن مكتمل	يضيء باستمرار (أخضر) (صوت طنان مستمر: لمدة 6 ثوانٍ).	
السخونة الزائدة عند الاستعداد	يضيء/يطفئ بفواصل زمنية 0.3 ثانية (أحمر)	السخونة الزائدة للبطارية تعذر الشحن. *2
تعذر الشحن	يضيء/يطفئ بفواصل زمنية 0.1 ثانية (أرجواني) (صوت طنان متقطع: لمدة ثانييتين).	تلف البطارية أو الشاحن *3

- 1* إذا استمر وميض المصباح ذو الضوء الأحمر حتى بعد توصيل الشاحن، فتأكد من إدخال البطارية بالكامل.
 - 2* على الرغم من أن الشحن سيبدأ بمجرد أن تبرد البطارية حتى عند تركها في موقعها، إلا أن أفضل ممارسة تكون بإزالة البطارية وتركها تبرد في موقع مظلل جيدة التهوية قبل الشحن.
 - 3*
 - قم بإدخال البطارية بالكامل.
 - افحص للتأكد من عدم وجود جسم غريب ملتصق بحامل البطارية أو أطرافها.
- إذا كان الشحن يستغرق وقتاً طويلاً
- سيستغرق الشحن وقتاً أطول في درجات الحرارة المحيطة المنخفضة للغاية. شحن البطارية في مكان دافئ (مثل الأماكن المغلقة).
 - تجنب سد فتحة جزء التهوية. وإلا فإن الجزء الداخلي سوف ترتفع درجة حرارته، مما يقلل من أداء الشاحن.
 - إذا كنت مروحة التبريد لا تعمل، فتواصل مع مركز الصيانة المعتمد من HiKOKI للإصلاحات.

Lock I	بذل الأقفال إلى وضع التشغيل "ON"
قفل	
إلغاء القفل	
تحذير	

البطارية

الإضاءة؛ طاقة البطارية المتبقية أعلى من 75%.	00000
الإضاءة؛ طاقة البطارية المتبقية 50%–75%.	00000
الإضاءة؛ طاقة البطارية المتبقية 25%–50%.	00000
الإضاءة؛ طاقة البطارية المتبقية أقل من 25%.	00000
وميض؛ طاقة البطارية المتبقية أوشكت على النفاد. أعد شحن البطارية في أقرب وقت ممكن.	00000
وميض؛ تم الإيقاف بسبب درجة الحرارة المرتفعة. أزل البطارية من الأداة واتركها لتبرد.	00000
وميض؛ تم الإيقاف بسبب عطل أو خلل. قد تكون البطارية هي المشكلة، لذلك يُرجى الاتصال بالتاجر.	00000

ملحقات قياسية

بالإضافة إلى الوحدة الرئيسية (وحدة واحدة)، تحتوي العبوة على الملحقات الواردة في صفحة 66.

يمكن تغيير الملحقات القياسية دون إخطار.

تطبيقات

- الصنفرة النهائية وتشطيب الأسطح لمنتجات الأعمال الخشبية.
- تلميع القاعدة للأسطح المطلية بالخشب.
- الصنفرة النهائية للأسطح المعدنية.
- تلميع القاعدة للأسطح المطلية بالمعدن أو إزالة الصدأ أو إزالة الطلاء قبل إعادة الصقل.
- تشطيب أسطح الأرذواز والخرسانة والمواد المماثلة.

المواصفات

1 العدة الكهربائية

الطراز	SB3608DA
الجهد الكهربائي	36 فولت
عدم التحميل على سرعة الحزام	122–450 م/دقيقة
حجم حزام الصنفرة	76 × 533 مم
البطارية المتاحة لهذه الأداة*	البطارية متعددة الفولت
الوزن	4.3 كجم (BSL36A18X) 4.5 كجم (BSL36B18X)

* البطاريات الحالية (السلسلة 3620/3626/BSL3660 و BSL18) وما إلى ذلك) لا يمكن استخدامها مع هذه الأداة.

- عند عدم استخدام المنتج، قم بتغطية منفذ USB بالغطاء المطاطي. تجمع أتربة وما إلى ذلك في منفذ USB قد يسبب انبعاث أدخنة أو اشتعال.

ملاحظة

- من الممكن حدوث توقف مسبق أثناء شحن USB.
- عندما يكون جهاز USB غير مشحون، قم بإزالة جهاز USB من الشاحن.
- عدم القيام بذلك قد لا يؤدي فقط إلى تقصير عمر بطارية جهاز الـ USB، بل من الممكن أيضًا أن يسبب حوادث غير متوقعة.
- من المحتمل ألا يتم شحن بعض أجهزة USB، حسب نوع الجهاز.

أسماء الأجزاء (الشكل 1 - الشكل 16)

①	يد المقبض	17	سهم اتجاه دوران بكرة التحريك (العلامات)
②	المبيت	18	ذراع
③	حزام الصنفرة	19	البكرة السائبة
④	الواقى	20	فتحات التهوية
⑤	مسمار التعديل	21	المحرك
⑥	غطاء الحزام	22	مزلاج
⑦	المحبس	23	مصباح مؤشر الشحن
⑧	كيس الغبار	24	سهم على الحزام من الداخل
⑨	الأنبوبة	25	جانب المبيت
⑩	مفتاح الزناد	26	مفتاح مؤشر مستوى البطارية
⑪	زر القفل	27	مصباح مؤشر مستوى البطارية
⑫	قرص	28	مدفع تدفق الهواء
⑬	لوحة الاسم	29	وحدة طرفية (البطارية)
⑭	المقبض	30	تجاويف الانزلاق
⑮	البطارية	31	وحدة طرفية (المنتج)
⑯	بكرة التحريك	32	تجاويف زلق البطارية

الرموز

تحذير

يُبين ما يلي الرموز المستخدمة للماكينة. تأكد من أنك تفهم معناها قبل الاستخدام.

SB3608DA: حزام الصنفرة اللاسلكي	
لتقليل خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات	
التيار المباشر	
جهد كهربائي مقنن	V
السرعة بدون حمل	n ₀
دورة أو مبادلة في الدقيقة	/min
أفضل البطارية	
مفتاح التشغيل (ON)	I
مفتاح إيقاف التشغيل (OFF)	O

- 32 قم بإرجاع البطارية للمتحرك الذي قمت بشرائها منه بمجرد قرب انتهاء عمر البطارية. لا تقم بالتخلص من البطاريات التالفة.
- 33 لا تدخل شيء بفتحات تهوية الشاحن.
- 34 يتسبب إدخال أشياء معدنية أو قابلة للاشتعال بفتحات تهوية الشاحن في خطر الإصابة بصدمة كهربائية أو تلف الشاحن.
- 34 قد ترتفع درجة حرارة هذه الوحدة بشدة عند استخدامها باستمرار، مما يؤدي إلى تلف المحرك والمفتاح. لذلك، عندما يصبح المبيت ساخناً، قم بإراحة الأداة لبعض من الوقت.
- 35 تأكد من أن البطارية مثبتة بإحكام. إذا لم تكن مثبتة، فقد تقلت وتسبب حوادث.
- 36 لا تستخدم المنتج إذا كانت الأطراف البطارية (قاعدة البطارية) مشوهة.
- يمكن أن يتسبب تركيب البطارية في انقطاع التيار الأمر الذي يمكن أن ينتج عنه انبعاث الدخان أو الاشتعال.
- 37 قد ينتفخ أطراف الأداة (قاعدة البطارية) من الغبار والأثرية.
- قبل الاستخدام، تأكد من عدم تراكم الغبار والأثرية في منطقة الأطراف.
- أثناء الاستخدام، حاول تجنب منع تراكم الغبار والأثرية على البطارية.
- عند إيقاف التشغيل أو بعد الاستخدام، لا تترك الأداة في مكان يمكن أن يتعرض به إلى سقوط الغبار والأثرية بداخلها.
- فإن القيام بذلك يمكن أن يتسبب في انقطاع التيار الأمر الذي يمكن أن ينتج عنه انبعاث الدخان أو الاشتعال.
- 38 استخدم دائماً الأداة والبطارية عند درجات حرارة 5- درجة مئوية و40 درجة مئوية.

تحذيرات حول البطارية فنة ليثيوم أيون

- لزيادة عمر البطارية، يتم تزويد بطارية ليثيوم أيون بوظيفة الحماية لإيقاف الإخراج.
- في حالة النقاط من 1 إلى 3 المبينة أعلاه، عند استخدام هذا المنتج، وحتى في حالة سحب المفتاح، فقد يتوقف المحرك. ليس هذا هو سبب المشكلة وإنما نتيجة وظيفة الحماية.
- 1 عند استمرار انقطاع طاقة البطارية، يوقف المحرك.
 - في هذه الحالة، قم بشحن البطارية في الحال.
 - 2 قد يوقف المحرك إذا زاد الحمل على العدة. في هذه الحالة، أطلق مفتاح العدة وخفف من الحمل. بعد ذلك، يمكنك استخدامها مرة أخرى.
 - 3 إذا زاد الحمل على البطاريات نظراً لزيادة العمل، فقد تتوقف طاقة البطارية.
 - في هذه الحالة، توقف عن استخدام البطارية واتركها لتبرد.
 - بعد ذلك، يمكنك استخدامها مرة أخرى.
 - علاوة على ذلك، يرجى الانتباه للتحذيرات والتنبيهات التالية.

تحذير

- لتجنب تسرب البطارية، وارتفاع درجة الحرارة، وانبعاث الأبخرة، والانفجار، والاشتعال، يرجى الانتباه للاحتياطات التالية.
- 1 تأكد من عدم تجمع الحرارة والأثرية بالبطارية.
 - تأكد أثناء العمل من عدم سقوط الحرارة والأثرية بالبطارية.
 - تأكد من عدم تجمع أية حرارة أو أثرية تسقط بالبطارية أثناء العمل.
 - لا تقم بتخزين البطاريات غير المستخدمة في مكان عرضه لتجمع الحرارة والأثرية.
 - قبل تخزين البطارية، قم بإزالة الحرارة والأثرية التي قد تثبت بها ولا تقم بتخزينها مع أجزاء معدنية (مسامير وغيرها).
 - 2 لا تقم بتثبيت البطارية بواسطة شيء حاد مثل المسامير، أو الطرق عليها بمطرقة، أو الوقوف عليها، أو إلغائها.
 - 3 لا تستخدم بطاريات تالفة أو مشوهة.
 - 4 لا تستخدم البطارية لأغراض غير الأغراض المخصصة لها.
 - 5 إذا فشل استكمال شحن البطارية في الوقت المخصص له، توقف عن استكمال الشحن.
 - 6 لا تعرض البطارية لدرجات الحرارة العالية أو الضغط العالي، فلا تضعها بالقرب من فرن ميكروويف، أو مجفف، أو حاوية بضغط عال.
 - 7 احفظ البطارية بعيداً عن النيران فور ملاحظة تسرب أو رائحة كريهة.
 - 8 لا تستخدم البطارية في مكان تتولد به كهرباء ساكنة شديدة.

- 9 إذا حدث تسرب للبطارية، أو انبعاث رائحة كريهة، أو زيادة درجة الحرارة، أو تغير في اللون أو الشكل، أو ظهرت أية أعراض غير طبيعية أثناء الاستخدام، أو الشحن، أو التخزين، قم بإزالة البطارية على الفور من جهاز أو من شاحن البطارية وقم بإيقاف استخدامها.
- 10 لا تقم بغمر البطارية في أي سائل ولا تسمح بتسرب السائل داخلها.
- يمكن أن يتسبب دخول السائل الموصل، مثل الماء، في تلف ينتج عنه نشوب حريق أو وقوع انفجار. قم بتخزين البطارية في مكان بارد وجاف، بعيداً عن أي مواد قابلة للاحتراق والاشتعال. يجب تجنب الغلاف الجوي الذي يحتوي على غازات مسببة للتآكل.

تنبيه

- 1 إذا لامس تسرب سائل من البطارية عينك، لا تقم بغرفها واغسلها جيداً بماء نقي مثل ماء الصنبور واتصل بالطبيب على الفور.
- 2 إذا تركت العين دون معالجة، قد يتسبب السائل في مشاكل بالعين.
- 3 إذا لامس سائل متسرب جلدك أو ملابسك، اغسلها جيداً بماء نقي مثل ماء الصنبور.
- قد يتسبب السائل المتسرب في تهيج الجلد.
- 3 إذا وجدت صدمة أو رائحة كريهة، أو تغير في اللون أو الشكل، أو غيرهما من المظاهر غير المعتادة عند استخدام البطارية للمرة الأولى، لا تستخدمها وقم بإرجاعها للوكيل أو البائع.

تحذير

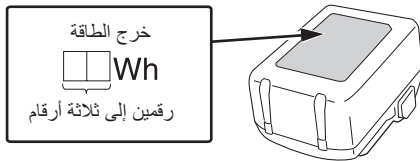
- إذا دخلت مادة موصلة إلى طرف بطارية ليثيوم أيون، قد يقل التيار الكهربائي للبطارية مما يتسبب في نشوب حريق. عند تخزين بطارية ليثيوم أيون، اتبع التعليمات التالية بعناية.
- لا تقم بإدخال أجزاء موصلة، أو مسامير، أو أسلاك مثل أسلاك الحديد والنحاس في مكان التخزين.
 - تجنب انقطاع التيار الكهربائي، قم بإدخال البطاريات بالعدة أو ادخلها بشكل آمن بغطاء البطارية للتخزين حتى لا يمكن رؤية المروحة.

بالنسبة لنقل بطارية ليثيوم أيون

عند نقل بطارية ليثيوم أيون، يرجى ملاحظة الاحتياطات التالية.

تحذير

- أخطر شركة النقل أن الحزمة تحتوي على بطارية ليثيوم أيون، وأخبر الشركة بترح الطاقة الخاص بها واتبع تعليمات شركة النقل عند ترتيب عملية النقل.
- وتعد بطاريات ليثيوم أيون التي تتعدى خرج الطاقة بها 100 واط في الساعات ضمن تصنيف الشحن للبيانات الخطرة وسوف تتطلب إجراءات خاصة لتقديم الطلبات.
 - ونقلها للخارج، يجب عليك الامتثال للقانون الدولي وقواعد البلد الوجهة والأنظمة المعمول بها بداخلها.



احتياطات اتصال جهاز USB

- عند وقوع مشكلة غير متوقعة، فقد تلف البيانات الموجودة في جهاز USB متصل بهذا المنتج أو قد يتم فقدانها. تأكد دائماً من عمل نسخ احتياطي لأي بيانات موجودة في جهاز USB قبل الاستخدام مع هذا المنتج.
- يرجى توخي الحذر من أن شركتنا لا تتحمل مطلقاً أي مسؤولية لأي بيانات تم تخزينها في جهاز USB سواء كانت تالفة أو مفقودة أو أي تلف يحدث عند الاتصال بجهاز.
- تحذير**
- قبل الاستخدام، افحص كابل USB الموصل بحثاً عن أي تلف أو عيوب.
 - استخدام كابل USB معيب أو تالف قد يؤدي إلى انبعاث أدخنة أو اشتعال.

- 3 لا تستخدم الماء أو سائل الطحن عند الصنفرة مطلقاً. قد يتجمد صدمة كهربائية.
- 4 لا تقم أبداً بتشغيل مفتاح الطاقة عند اتصال الصنفرة بالسطح المراد صنفرتها. هذا ضروري لمنع تلف المادة. ينطبق الأمر نفسه عند إيقاف تشغيل الطاقة.
- 5 لا تستخدم الضغط الزائد عند استخدام الصنفرة. قد يتسبب الضغط الزائد في وجود حمل زائد على المحرك، ويقلل من عمر الخدمة لحزام الصنفرة، ويخفض كفاءة الصنفرة أو كفاءة التلميع.
- 6 لا تعتمد أبداً على لمس الأجزاء المتحركة.
- 7 لا تضع أبداً يديك أو أصابعك أو أي أجزاء أخرى من جسدك على مقربة من الأجزاء المتحركة للعدة.
- 8 لا تترك أبداً الأداة وهي مدارة بدون استخدام. لذا قم بإيقاف التشغيل. ولا تترك العدة حتى تتوقف تماماً عن العمل.
- 9 عند تشغيل الأداة، لا ترتد قفزات العمل حيث يمكن أن تعلق مثل هذه الملابس القماشية في الأداة.
- 10 لا تترك الأداة قيد التشغيل. لا تشغل الأداة مطلقاً إلا عندما تكون محمولة باليد.
- 11 تأكد من عدم وجود شقوق أو خدوش أو تشوهات أخرى على حزام الصنفرة قبل الاستخدام.
- 12 يجب تثبيت الملحقات بإحكام على الأداة.
- 13 تجنب حدوث الإصابات المحتملة لنفسك أو للآخرين. يجب تثبيت الملحقات بإحكام على الأداة وربطها جيداً.
- 14 استخدم حزام الصنفرة والملحقات المحددة من قبل HIKOKI.
- 15 عند صنفرة المعدن، تنتشر الشرارات. أبعد الأشخاص الآخرين والمواد القابلة للاشتعال عن منطقة العمل.
- 16 إن تركيب حزام الصنفرة في الاتجاه الخاطئ سيقلل من كفاءة العمل ويقتصر من عمره.
- 17 إذا تحرك حزام الصنفرة أثناء التشغيل، فيمكن ضبطه أثناء التشغيل.
- 18 يجب تجنب الصنفرة بتطبيق الصدمات والقطع من خلال ملامسة جانب الحزام.
- 19 كن حذراً من شرارات الصنفرة.
- 20 تأكد من أن قطعة عمل الصنفرة لا تحتوي على مسامير أو مواد غريبة ضارة أخرى.
- 21 لا تصبح صنفرة الألياف الزجاجية.
- 22 بعد قطعة العمل، تخلص من الأثرية الموجودة على الحزام والبكرات. ضع قطعة العمل على سطح ثابت عند الصنفرة.
- 23 لا تقم بصنفرة لوحاً فولاذياً لفترات طويلة أثناء الضغط المفرط. هناك خطر من أن تؤدي جزيئات الصنفرة الساخنة إلى إتلاف كيس الغبار.
- 24 إذا لاحظت أن الوحدة تولد درجات حرارة عالية بشكل غير معتاد، أو تعمل بشكل سيئ، أو تصدر أصواتاً غير طبيعية، فتوقف فوراً عن استخدامها وأغلق مفتاح الطاقة. واطلب فحصها وإصلاحها من الموزع الذي اشتريته منه المعدة أو من مركز خدمة HIKOKI معتمد.
- 25 الاستمرار في استخدام المعدة أثناء عملها بصورة غير طبيعية قد يؤدي إلى حدوث إصابات.
- 26 إذا تم إسقاط المعدة بصورة غير مقصودة أو إذا ارتطمت بشيء آخر، فافحصها فحصاً دقيقاً بحثاً عن الشروخ أو الكسور أو التشوهات... وما إلى ذلك.
- 27 قد تحدث إصابات في حالة ما إذا كان بالمعدة شروخ أو كسور أو تشوهات.
- 28 عند العمل في مواقع مرتفعة، قم بإخلاء المنطقة من الأشخاص الآخرين وأطلع على كافة الظروف الموجودة من حولك.
- 29 احرص دائماً على شحن البطارية عند درجة حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية. درجة الحرارة التي تقل عن 0 درجة مئوية ستؤدي إلى الإفراط في الشحن وهو أمر خطير. لا يمكن شحن البطارية عند درجة حرارة أعلى من 40 درجة مئوية.
- 30 درجة الحرارة الأنسب للشحن هي من 20 درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية.
- 31 لا تستخدم الشاحن على نحو متواصل.
- 32 عند اكتمال الشحن، اترك الشاحن لمدة 15 دقيقة تقريباً قبل شحن البطارية التالية.
- 33 لا تقم بإخلاء جسم غريب بفتحة التوصيل بالبطارية القابلة للشحن.
- 34 لا تقم أبداً بفك البطاريات القابلة للشحن والشاحن.
- 35 لا تقم أبداً بتوصيل البطارية القابلة للشحن بدائرة كهربائية غير مناسبة. فقد يتسبب ذلك في تيار كهربائي شديد وارتفاع درجة الحرارة. الأمر الذي يتسبب في حريق البطارية أو تلفها.
- 36 لا تتخلص من البطارية بالقائها في النار.
- 37 قد تتفجر البطارية إذا تعرضت للحريق.

5 استخدام عدة البطارية والعناية بها

أ) قم بالشحن باستخدام الشاحن المخصص من قبل الشركة المصنعة فقط.

فقد يتسبب استخدام الشاحن الملائم لأحد الأنواع في مخاطر الحريق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى.

ب) استخدم العدد الكهربائي فقط مع حزم البطارية المخصصة.

قد يتسبب استخدام أي من حزم البطارية الأخرى في حدوث إصابات أو التعرض لمخاطر.

ت) عند عدم استخدام حزمة البطارية، ضعها بعيداً عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل الديابيس، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، وغيرها من الأشياء المعدنية الصغيرة التي قد تؤدي إلى توصيل أحد الأطراف بالآخر.

قد يتسبب انقطاع التيار الكهربائي عن طرفي البطارية في وقت واحد في نشوب الحرائق.

ث) في حالات سوء الاستخدام، قد يخرج السائل من البطارية، تجنب ملامسته. إذا لامسته، قم بشطف بشرتك بالماء. إذا لامس السائل العين، قم بشطفها بالماء واستشارة الطبيب.

قد يتسبب السائل المتسرب من البطارية في التهاب أو حرق.

ج) لا تستخدم مجموعة البطاريات أو الأداة التالية أو التي تم تعديلها.

قد يصدر عن مجموعة البطاريات أو الأداة التالية أو التي تم تعديلها سلوكاً لا يمكن التنبؤ به مما ينتج عنه نشوب حريق أو وقوع انفجار أو خطر حدوث الإصابات.

ح) لا تعرض مجموعة البطاريات أو الأداة إلى النيران أو إلى درجات الحرارة المفرطة.

فإن التعرض إلى النيران أو إلى درجات الحرارة فوق 130 درجة مئوية قد يسبب حدوث انفجار.

خ) اتبع جميع التعليمات الخاصة بالشحن، ولا تشحن مجموعة البطاريات أو الأداة خارج نطاق درجات الحرارة المحدد في التعليمات.

فإن الشحن بطريقة خاطئة أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد قد ينتج عنه تلف البطارية فضلاً عن زيادة خطورة نشوب الحريق.

6 الخدمة

أ) اسمح بتصلب ذلك الكهربائي فقط من قبل المتخصصين و باستعمال قطع الغيار الأصلية فقط.

يؤمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

ب) لا تجري عمليات الصيانة لمجموعات البطاريات التالية.

فلا يجب إجراء عمليات الصيانة لمجموعات البطاريات التالية إلا بمعرفة جهة التصنيع أو مزودي الخدمة المعتمدين.

الاحتياطات

يرجى وضع عدة الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال وكبار السن. في حالة عدم الاستخدام يجب الحفاظ على عدة الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال وكبار السن.

تحذيرات السلامة الخاصة بحزام الصنفرة اللاسلكي

امسك العدة الكهربائي بأسطح المقبض المعزولة، فقد يتصل سطح الصنفرة بأسلاك مخرقة، ملحقات سلك "مباشرة" قد تتعرض للأجزاء المعدنية للعدة الكهربائي "المباشرة" وقد تصيب العامل بصدمة كهربائية.

تحذيرات سلامة إضافية

1 استخدم المثبتات أو أي طريقة عملية أخرى لإحكام ربط قطعة العمل وتأمينها على سطح مستو.

2 امسك قطعة العمل بكلتا يديك أو في وضع مواجه للجسم يجعل الجهاز غير مستقر مما قد يؤدي إلى فقدان التحكم.

تركيب كيس الغبار وإزالته

قبل عملية الصنفرة، تأكد من مواد السطح التي تقوم بصنفرتها.

إذا كان السطح الخاضع لعملية الصنفرة من المتوقع أن يسبب أدنى أو ينتج عنه غبار سام مثل الأسطح العظمية بالارصا، فتأكد أن كيس الغبار غير متضرر.

قم بإزالة الغبار إذا كان متوقفاً.

تجنب استنشاق أو لمس الأتربة الصارة / السامة الناتجة عن عمليات الصنفرة، فقد يعرض الغبار صحتك وصحة المحيطين بك للخطر.

التحذيرات العامة الخاصة بسلامة العدة الكهربائية

⚠ تحذير

قم بقراءة كل تحذيرات الأمان، والتعليمات، والتوضيحات، والمواصفات المقدمة مع أداة الطاقة. قد يتسبب الفشل في اتباع التعليمات المسردة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، أو إصابة.

احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل بموصلات التشغيل الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

(1) سلامة منطقة العمل

- أ) حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك. فالوضوء في مكان العمل ومجالات العمل الغير مضاءة تتسبب في وقوع حوادث.
- ب) لا تقم بتشغيل العدة الكهربائية في أجواء انفجارية أي في وجود سائل أو غازات قابلة للاشتعال أو غير.
- ت) تحدث العدة الكهربائية شرارة تعمل على إشعال غبار الأخشنة.
- ث) حافظ علي أن تكون العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال أو المحيطين بك.

أي شكل من أشكال التثقيت من الممكن أن تؤدي إلى فقد السيطرة.

(2) الوقاية من الصدمات الكهربائية

- أ) يجب توصيل القابس بمنفذ الكهرباء، يحظر تعديل القابس بأي طريقة. لا تستخدم أي قابس مهايئ مع العدة الكهربائية الأرضية.
- ب) تخفض القوايس التي لم يتم تغييرها والمقاييس الملائمة من خطر حدوث الصدمات الكهربائية.
- ب) تجنب التلامس الجسدي مع الأسطح الأرضية مثل الأنابيب والمبادلات الحرارية والثلاجات والمواقف.
- في حالة ملاصقة جسمك لأي من تلك الأسطح الأرضية هناك خطورة لتعرضك لصدمة كهربية.
- ت) لا تعرض العدة الكهربائية للمطر أو الرطوبة.
- ث) يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.
- ث) لا تسيء استعمال الكابل (السلك)، لا تستعمل مطلقاً لحمل أو شد أو دفع العدة الكهربائية أو لسحب القابس من المقابس. وحافظ عليه بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو أجزاء الجهاز المتحركة.
- تزيد الكابلات (الأسلاك) التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية.
- ج) في حالة تشغيل العدة الكهربائية بالخارج، ينصح باستخدام سلك (كابل) يتناسب مع الاستعمال الخارجي.
- قم باستخدام سلك مناسب مع الاستعمال الخارجي للتقليل من خطورة التعرض لصدمة كهربية.
- ح) عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمر لا مفر منه، فاستخدم المزود المحمي للتيار الكهربائي المتبقي (RCD). يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمات كهربية.

(3) السلامة الشخصية

- أ) كن يقظاً وانبيه إلى ما تفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائية بتقفل. لا تستخدم العدة الكهربائية في حالة شعورك بالتعب أو إذا كنت تحت تأثير مواد مخدرة أو أدوية أو مواد كحولية.
- عدم الإنتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.
- ب) استخدم أدوات الأمان. قم دائماً بارتداء القناع الواقي للعين. ستعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو قبعة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

ت) منع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في الوضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والالتقاط أو حمل الأداة.

يؤدي حمل العدة الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدة الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل إلى احتمال وقوع حوادث.

ث) انزع جرح الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. وجود مفتاح ربط أو مفتاح ضبط على يسار الجزء المتحرك من العدة الكهربائية يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.

ج) لا تقرب من العدة الكهربائية، أترك مسافة مناسبة بينك وبين العدة الكهربائية وحافظ على توازنك في جميع الأوقات. سيسمح لك ذلك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.

ح) قم بارتداء ملابس مناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو بها أطراف سانية أو حلي. ابعد شعرك وملابسك عن الأجزاء المتحركة.

قد تتشابك الملابس الفضفاضة أو التي بها أطراف أو الحلي أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة للمنتقال.

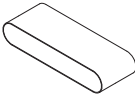
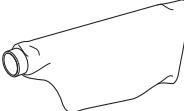
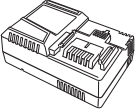
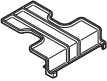
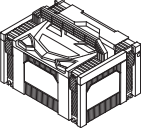
خ) إن جاز تركيب جهاز شفاف وتجميع القبار. فتأكد من أنها متصلة ويتم استخدامها بشكل سليم.

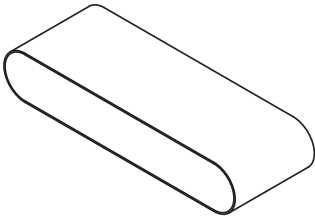
قد يؤدي استخدام تجميع القبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.

د) لا تدع الألفه المكتسبة نتيجة الاستخدام المتكرر للأدوات أن تجعلك غير مبال ومتجاهل لمبادئ السلامة الخاصة بالأداة. قد يتسبب الإهمال في جرح خطير خلال جزء من الثانية.

(4) طريقة استخدام العدة الكهربائية والعناية بها:

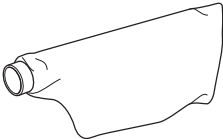
- أ) لا تقرب في استخدام العدة الكهربائية، واستخدم العدة الكهربائية المناسبة للعمل الذي تقوم به.
- ب) عند استخدامك العدة الكهربائية المخصصة لذلك فإن هذا يساعدك على الحصول على نتيجة أفضل وأكثر أمناً تبعاً للمهمة التي تم تصميم المنتج لها.
- ب) في حالة تعطل مفتاح التشغيل عن العمل لا تستخدم العدة الكهربائية.
- أ) أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم في مفتاح التشغيل الخاص بها فإنها تشكل خطراً عند استخدامها ويجب إصلاح هذا المفتاح.
- ت) قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو إزالة حزمة البطارية (إذا كانت قابلة لذلك) من العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدة الكهربائية.
- ث) تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- ث) قم بتخزين العدة الكهربائية الغير مستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح لأي شخص ليس لديه فكرة عن تشغيل المثقاب بالاقتراب من هذه الأدوات أو تشغيلها.
- أدوات التشغيل تمثل خطورة في أيدي الأشخاص الغير مدربين عليها.
- ج) صيانة العدة الكهربائية والملحقات. قم بفحصها جيداً من ناحية مدى ارتباط الأجزاء المتحركة أو وجود أي كسر في أي جزء من أجزائها بما يؤثر على تشغيلها. في حالة حدوث تلف بأدوات التشغيل يجب إصلاحها قبل الاستخدام.
- عدم صيانة أدوات التشغيل أو القيام بعملية الصيانة بشكل غير صحيح يؤدي إلى حدوث الكثير من الحوادث.
- ج) يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة ونظيفة.
- يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة الحواف بحيث يسهل التحكم فيها.
- خ) استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، وأجزاء العدة وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، والوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها.
- قد يؤدي استخدام أداة الطاقة للأغراض غير المخصصة لها إلى وجود موقف خطير.
- د) حافظ على المقبض وأسطح المقبض جافة، وخالية من الزيوت أو الشحوم.
- لا تسمح للمقبض وأسطح المقبض المنزلة بالتعامل بالأمن والتحكم في الأداة في المواقف غير المتوقعة.

	SB3608DA	
	(2XCZ)	(NN)
 76 × 533 mm	1	1
	1	1
 BSL36A18X	2	—
 UC18YSL3	1	—
	2	—
	1	—

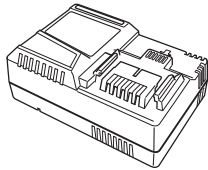


76 x 533 mm

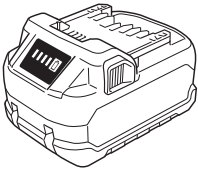
WA80	939733
WA150	939736
WA180	939737
WA240	939738
AA30	939739
AA40	939740
AA60	939741
AA80	939742
AA100	939743
AA120	939744
AA150	939745
AA180	939746
AA240	939747
AA320	939748
AA400	939749



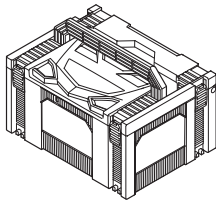
379358



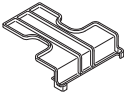
UC18YSL3 (14.4 V–18 V)



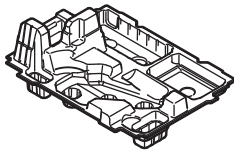
BSL36..18..



337108



329897



379378

Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan

406
Code No. C99746932 G
Printed in China